BON DIA Aruba

Diasabra 1 di Augustus 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Arubaanse Voetbal Bond :

Rini Coolen ta bira coach di federacion di nos ekipo nacional



ORANJESTAD - E director tecnico di Arubaanse Voetbal Bond a anuncia diabierna cu e ekipo nacional di Aruba lo participa den e di tres rond di "World Cup Qualifier" cu un coach di federacion nobo, den persona di Rini Coolen.

E coach profesional aki tin un amplio experencia den campeonatonan na Hulanda, e ta conoci cu e UEFA Cup Qualifier y tambe cu e club internacional "Adelaid". Cu tur el a logra masha exito. E ta cla pa start mesora cu entrenamento di e futbolistanan den e ekipo nacional di Aruba.

Ta danki na e colaboracion cu ta existi entre e asociacion di futbol di Aruba, AVB y e ekipo Hulandes "Pec Zwolle" cu a logra yega na e coach profesional Rini Coolen. Den dicho organisacion di futbol e tin e funcion di director di e "Youth Academy".

Desde Augustus 2014 caba AVB tin un bon relacion cu Pec Zwolle cu ta brindando e asociacion Arubano di futbol cu asistencia den educa, prepara y structura nos departamento tecnico. Na fin di luna di mei ultimo, despues di finalisa nan curso y stage exitosamente na Pec Zwolle, a regresa Aruba bek cu nan diploma. E bon cooperacion aki a haci posibel cu un bond chikito manera AVB por a logra trece Coolen pa un suma substancialmente abou.

E curiculo profesional di Rini Coolen ta start desde 1996 como un di e trainernan di e prome division di e ekipo Heracles Almelo. Asina el a pasa pa un di e trainernan di FC Twente, AGOVV Apeldoor, RBC Roosendaal, Adelaide United Football Club y desde 2013 ta director di "Youth Academy" di Pec Zwolle.

Tur hungado, tanto esunnan na Aruba mes como esunnan den exterior a ricibi un yamada y lo tende mas di e entrenamento y preparacionnan cu lo continua awor bou liderazgo di Rini Coolen.❑

Pickup a dal señora na Paradera



PARADERA- Diabierna anochi pa mas o menos 7:55 polis y ambulance ta wordo manda cu urgencia dilanti Hong Kong na Paradera. Prome informacion ta bisa cu un auto a dal un peaton. Polis ta yega na e sitio y ta haya un señora ariba caminda drumi. E no tabata sangra y e tabata na tino.

Ta asina cu e señora tras di stuur di e pickup lo no a wak e señora riba caminda y a dal e cu auto. Dos ambulance a yega na e sitio y mes ora a cuminsa prepara e señora pa e bay hospital. E señora tabata na tino y tabata papia na momento cu nan tabata hinca su persona den e ambulance❑

A pesar cu mayoria ta bay Hulanda

Mas studiante ta eligi pa sigui universidad den nos region

Lesa pagina A3

LOTTO 5
Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 650.000,-
sorteo ta awe nochi
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
LOTTO

$25,000 Summer SPECTACULAR
JULY 6 – AUGUST 28, 2015
WIN AN IPAD AND A SHARE OF $20,000 IN INSTANT CREDIT!
HOURLY DRAWINGS EVERY FRIDAY AT 9PM, 10PM AND 11PM
Earn entries daily with slot and table play.
Alhambra CASINO AND SHOPS
Open daily 10am to 4am • J.E. Irausquin Blvd #47 • 583.5000 • casinoalhambra.com



(1)8606 | (2) 2991 | (3) 1473

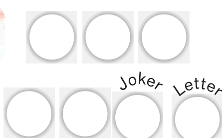


Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 31 July 2015









5 5 7 7

Signo: LIBRA





1 2 0 9



0 8 9 5

2 5 3 5

5 9 9 4



06 09 17 22 30



13 15 17 28

Mega Ball 08



3 8 8 9

5 7 2 1

5 9 5 9

DIARIO 9 3 7 0

9 9 3 9

6 9 8 3

SUPER 4 8 8 8 6

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia yi no ta anticipa awasero significante.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo ta sali 06:26 am y ta baha 07:06 pm.

Biento:
For di direccion oost y modera te bastante fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 38 km/ora, 11 te 21 nudo).

Principalmente den oranan di atardi, de bes en cuando fuerte den rafaga;
forsa 6 (39 te 49 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general:
un atmosfera mas seco ta limita e chens pa awa e proximo dianan.

Condicion di lama:
Olanan riba lama grandi 4 pa 7 pia.

Prospecto di tempo pa e fin di siman y comienso di e otro siman:

parcialmente nubia y no ta anticipa awasero significante❑

DTP ta hayando hopi keho riba taxi pirata

Lo keda informa turista pa uza transporte legal y no ilegal



ORANJESTAD - Departamento di Transporte Publico ta trahando pa yega na duna informacion na tur bishitante cu ta yega Aruba pa haci uzo di transporte legal y no uza transporte pirata, segun Belinda Maduro di e departamento.

"Nos ta aplicando tur medida di precaucion pa e turistanan como cu nan ta e pilar di nos pais. Nos ta teniendo control di actividad ilegal tur dia dilanti na aeropuerto y riba caminda grandi. Tambe ta conscientisando e turista manera cu e sali, unda ta mustra nan e liña unda nan por tuma taxi. Tambe ta splica nan kico tur por pasa si nan bay tuma un taxi ilegal."

Hende di afo tambe ta haci e trabou

Sra. Maduro a splica cu inspeccion lo ta tur dia nan aeropuerto haciendo nan parti di trabou pa preveni cu turistanan ta haci uzo di taxi pirata, e ta un gran dolor di cabes pasobra tur dia bo ta haya mas y mas di e taxi piratanan kendenan ta busca strategia nobo tur dia.

Bo ta haya cu tin e cabesante mes ta sinta na banda y awo e ta manda otro hende pa piki e turistanan. "E caso di mas tristo cu mi a haya ta caminda e doño di e apartamento ta haci uzo di su mesun huurdo di apartamento pa haci e trabou aki na aeropuerto. Pues basicamente tin hende di afo ta bin y haci e trabou ilegal di transporta hende. Nan ta instrui nan cu frasenan den caso cu autoridad acerca nan manera: "djis bisa nan cu ta bo famianan bo ta buscando. Abo a yega ayera y awe bo a bin busca nan." Pero nos ta cay ariba tur e weganan cu nan kier bin cun'e."



Enfoca riba vuelo di Venezuela

A puntra Sra. Maduro ki ora nan accion ta tuma luga, segun Sra. Maduro e accion den principio ta riba tur vuelo, pero ta concentra mas riba e vuelonan di Venezuela, esey ta e grupo di mas grandi cu ta trece dolor di cabes actualmente.

Ley

DTP a bin tuma nota den nan accion cu hopi autonan confisca ta di hende local cu ta presta un hende nan auto pa haci trabou di taxi pirata cun'e.

Director suplente Madelin Werleman a bisa: "Ta controlando hunto cu polis actualmente. Tarea di DTP ta controla pa loke ta e parti di accion y e parti di sancion ta cay den man di polis y e parti cu mester sigui di straf manera den caso di confiscacion tambe ta cay den man di polis."

Control intensifica

"Nos ta constantemente riba e control cual a wordo intensifica pa evita cu daño ta wordo haci na nos turismo y pasaheronan cu ta haci uzo di e transporte ilegal conscientemente of inconscientemente," segun Sra. Werleman.

El a bisa cu ta haya casonan unda cu doño di e autonan cu a wordo confisca ta bisa cu e no sa di nada. Den e caso aki tin consecuencia pa e doño di e auto tambe. "E ta su responsabilidad pa tene cuenta cu tin un maneho stricto contra trabou ilegal. Pues si abo pone bo mes disponibel pa algo ilegal bo tambe lo haya ley riba bo. E ta facil pa bisa cu no ta asina, pero niun hende no ta bay presta nan na un persona sin sa e meta di e otro persona."

Hopi keho ultimo dianan

Den caso cu confisca auto, DTP ta raporta esaki internamente y traha rapport cual ta wordo trata pa evaluacion di e cantidad di casonan. Hende cu sa di e casonan aki cu ta andando por haci esaki riba 594 8660 cual ta e liña di tip di DTP.

Finalisando Sra. Werleman a bisa cu DTP ta haci investigacion y continuacion riba e informacion y kehonan cu ta drenta cual actualmente ta hayando hopi di dje. ❑



A pesar cu mayoria ta bay Hulanda

Mas studiante ta eligi pa sigui universidad den nos region

ORANJESTAD - Durante e fin di siman dos grupo di studiante ta bayendo Hulanda pa sigui nan studio superior. E prome grupo di 52 studiante ta sali awe y mañan e di dos grupo 55 studiantenan. Diamars lo sali e delaster grupo di 82 studiante.

Inspector General di Enseñansa, sr. Heinrich "John" Hessen a declara na Bon Dia Aruba cu loke nan ta ripara cu hopi di nos studiantenan ta keda den nos region. "Bo ta wak cu studiantenan ta bay hopi den region locual mi ta apoya sigur", el a bisa.

Sr. Hessel ta mira e tendencia aki como "un desaroyo hopi positivo". Nan ta bayendo ya sea na Corsou, unda mas y mas di nos hobennan studiantenan ta bayendo. Merca tambe ta otro destinacion universitario pa nos studiantenan pero e ta resulta ainda basta costoso. Igualmente nan ta bayendo na Latino America entre nan Costa Rica specialmente pa studia medicina y tambe na Colombia cu tin universidad cu ta reconoci.

Nivel di enseñansa

Den e proceso aki pa atende cu e studiantenan cu ta bayendo afo tin dos instancia. E prome instancia ta Inspeccion di Enseñansa cu ta percura pa e ley di enseñansa ta wordo cumpli cabalmente, y cu nan ta mantene nan mes na nivel di enseñansa. Mientras cu departamento di Enseñansa mes ta esun encarga cu e parti organisatorio, y e parti di duna fiansa pa studio.

Pa loke ta preparacion riba nivel di educacion sr. Hessel a bisa cu recientemente nan ta haciendo adaptacion den enseñansa poniendo atencion riba loke Hulanda ta exigi.

E adaptacion aki mester bini ya cu mayoria di nos hobennan studiante cu ta gradua na scol secundario ta bay Hulanda.

"Esaki ta algo logico ya cu na Hulanda como Hulandes bo ta haya extra prestamo", el a bisa.



El a splica cu Hulanda recientemente a haci nan exigencianan hopi stricto. Esaki ta haci cu akinan na Aruba, entre otro na nivel di HAVO a haci nan exigencianan hopi stricto. Esaki kiermen cu fei MAVO ta bay bin adaptacion pa cumpli cu exigencianan y asina haci bon conexion ora cu nan ta bay Hulanda.❑

Mediador a pidi pa partidonan sinta na mesa di forma profesional

Sindicato STA ta bay representa trahadonan di departamento domestico di La Cabana



ORANJESTAD - Mediador di Gobierno sr. Anselmo Pontilius a abstene pa duna mucho comentario riba e caso cu gerencia La Cabana a entama contra su persona y cu hues su veredicto a cay na su fabor.

E tabata masha modesto den su declaracion: "Mi no ta kere cu Mediador a gana, simplemente nos a cumpli cu ley", el a bisa ayera na final di e referendum cu mayoria di trahadonan di departamento domestico di La Cabana a bay vota pa eligi representacion sindical di STA.

Resultado referendum

Sr. Pontilius a indica cu e proceso a cana su caminda y e resultado ta conoci cu STA ta bay representa un grupo di trahado di departamento domestico di La Cabana.

Un total di 55 trahado por haci uzo di su derecho di voto den e referendum di ayera mainta cu a wordo celebra den edificio nobo di gobierno MFA na Noord. Di e total menciona ariba un grupo di 31 trahado a vota y tur 31 a vota pa e sindicato STA. Ta wordo aplica e regla di mita plus un, kiermen e sindicato tabatin mester di 28 voto, y el a saca mas cu esey. Pues consecuentemente sindicato tin mayoria.

"No tin discusion ariba y e partidonan tin cu bay mesa aworaki", segun sr. Mediador.

Sinta na mesa

Despues di e resultado aki, Mediador di Gobierno ta conseha pa e sindicato y dunado di trabou, sinta na mesa y discuti loke nan tin cu discuti y di un forma profesional atende cu otro. "No keda den e discusion ken tin rason, of ken no tin rason, sino simplemente atende cu loke ta e posibilidad cu tin pa negosha un CAO", el a bisa
El a indica cu na momento cu sindicato ta haya mayoria, e ley ta bisa "masha cla" cu e dunado di trabou tin un obligacion di sinta y negosha un contracto colectivo (CAO).

Tambe negosha condicionnan di trabou kisas ya existente, pero e aspectonan cu mester wordo mehora pone esey por escrito den un CAO. Mediador a bisa cu di su banda nan lo trata di reuni cu e sindicato y dunado di trabou, pasobra constantemente tin un discusion ariba interpretacion y aplicacion di e ley.

Aworaki nos ta haya cu na luga cu e proceso ta cuminsa entre e dunado di trabou y e dirigentenan sindical, e ta cuminsa prome na oficina di Mediador di Gobierno. E ta kere cu e mester ta net contrario.

E ta kere cu na luga cu e sindicato of e dunado di trabou ta bay pidi pa referendum -na e momento cu tin e discusion aki- e ta kere cu e partidonan mester topa otro prome. Ya cu e ta haya cu na final Mediador di Gobierno no ta e partido cu ta sinta eynan meymey constantemente.
"Dos partido tin cu atende cu otro permanentemente cu ta dunado di trabou y sindicato", segun Mediador di Gobierno. El a agrega cu esaki mester tuma luga logicamente cu respet pa e derechonan di cada partido y pa e leynan. Si nan no por haya otro, e partidonan lo bin libremente cerca Mediador di Gobierno pa cana bin pidi un referendum.

Referendum

Den e proceso di referendum semper oficina di Mediador di Gobierno ta invita dos representante di cada partido (dunado di trabou y sindicato) y esaki semper a tuma luga.
Tambe sr. Mediador a laga sa cu pafo di e celebracion di un referendum nan no tin niun control. Pero si den ley ta para por ehemplo cu pafo di unda e referendum ta tuma luga, tur dos partido por haci propaganda. Loke si no ta permiti ta intimidacion.
"Intimidacion, hamas!. Pasobra mi ta kere cu nos ta biba den un estado di derecho y niun hende por haci esey", el a declara.

Ademas cada trahado ta liber pa bay vota y e trahadonan por scoge pa busca representacion di sindicato si of no.

Mediador di Gobierno su conseho ta cu si mañan un grupo di trahado kier afilia na cualkier sindicato, e sindicato lo tin cu dirigi un carta na e dunado di trabou. Den e carta e sindicato tin cu informa e dunado di trabou cu e mayoria di e trahado kier wordo representa, ya cu e ta un derecho legal. ❑

FTA ta gana representacion di casino na RIU

ORANJESTAD - Ayera tardi entre 2'or pa 3'or na oficina di mediador di gobierno a tuma luga un referendum pa e trahadonan di Cool Casino cu ta na RIU hotel. FTA ta gana e referendum aki na Cool Casino, y asina ta haya representacion oficial den tur dos casino situa na e hotelnan di e cadena RIU na Aruba. Esaki ta informacion cu nos matutino a ricibi for di Hubert Dirksz presidente di FTA.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Sentencia mas pronto posibel pa no perhudica studiante

Pa gobierno studiantenan di MAVO no por wordo stroba

ORANJESTAD - Diabierna mainta e caso cu SMOA a lanta contra gobierno a tuma luga. SMOA kier pa alumnonan di MAVO drenta Colegio Arubano pa sigui HAVO cu normanan nobo. Gobierno ta para riba e echo cu bo no por stroba e desaroyo di un mucha pa haya estudio.



Den e caso aki abogado Doris Canwood ta splica mas di e caso cu lo wordo sentencia dia 21 di augustus.
"E caso a bay oke den banda di minister unda gobierno a mustra riba e echo cu tin un interes grandi pa nos studiantenan di MAVO por bay HAVO y cu e normanan ta asina pisa cu bo ta stroba hopi mucha na edad relativamente hoben di sigui cu un estudio, y cu esey nunca no por ta e idea."

SMOA ta sinti cu mucho mucha di MAVO cu ta drenta HAVO no ta logra haal nan HAVO diploma y cu un gran parti di nan no ta caba HAVO y cu nan ta kita for di scol sin un diploma. Nan ta mustra riba e hecho cu e ta mas o menos 54 porciento tambe. Riba esey a mustra si compara e cantidad di mucha cu ta drenta HAVO 4 via di MAVO cu e muchanan cu ta drenta HAVO 3 via MAVO, cu e porcentahe cu ta haal esaki y ta yega HAVO 5 ta similar. Cual ta indica cu kisas mester haci mas na e enseñansa na colegio y cu no por subi e porcentahe cu no ta haal e y pone riba e lomba di e muchanan di MAVO.

Kier subi porcentahe cu ta slaag SMOA ta sinti cu esaki ta e miho manera pa duna miho enseñansa y subi nan porcentahe cu ta slaag. Nan ta para riba e punto cu e muchanan cu ta bin for di MAVO ta zwak nan ta tuma hopi mas tempo di e maestronan cual ta bay a costo di e otro muchanan.

Financiero

SMOA a bisa cu si laga mas muchanan drenta HAVO aworaki (no a menciona e cantidad) cu esaki lo trece un peso mucho mas grandi cu nan a premira financieramente. Gobierno cual ta esun cu ta subsidia SMOA a bisa cu ta djis cuestion di pidi pa e extra placa. Nan a bisa cu e manera cu e ley y e normanan a wordo introduci no ta corecto, cual ta un opinion cu gobierno no ta sostene cu ya mustra hues cu literatura y prudencia hudicial dicon no ta sostene esaki. Locual cu SMOA a pidi pa hues tuma un decision cu e normanan implementa, no mester wordo implementa e aña aki pero te despues di un "bodemprocedure" tocante e parti legal di e manera cu e normanan a wordo introduci.

E fecha di e sentencia ta poni pa 21 di augustus cu ta e termino normal pa un sentencia den caso sumario, pero hues a priminti di haci su best pa duna un sentencia mas trempan, teniendo na cuenta pa no perhudica e muchanan cu mester cuminsa e aña escolar nobo, Sra. Canwood a finalisa bisando.❑

Mota-Engil grupo empresarial encarga di proyecto Watty Vos Boulevard





ORANJESTAD – Diabierna mainta gobierno a presenta e compania cu e oferta preferi pa loke ta e proyecto Watty Vos Boulevard. Ta trata di Mota-Engil, un compania multinacional di gran reputacion y experiencia di origen Portugues cu 68 aña di existencia y ta figura entre e 30 companianan mas importante na Europa pa loke ta trata sector di construccion.

E ta responsabel pa proyectonan na 22 pais reparti den Europa, Africa y Latino America. Presente na e encuentro cu prensa tabata sr. Nuno Figueiredo den su calidad di representante pa Colombia y Mercadonan Nobo pa Mota-Engil, kende ta lider di un delegacion cu durante e dianan aki ta sigui sinta cu ehecutivonan di Departamento di Obranan Publico (DOW) riba e siguiente fase di e proceso cu ta e ceramento di e parti financiero.

Pa esaki, director di DOW, Ing. Marlon Croes a duna di conoce cu awo cu e tramitenan di Green Corridor tras di lomba y cu banconan mundial a conoce e manera transparente y diligente cu Aruba ta maneha proyectonan PPP, ta facilita e caminda pa yega na e acuerdo pa financiamento. "E ta duna un confianza den pais Aruba. Awor akinan lo tin un competencia pa financia Mota-Engil den e proyecto aki."

Segun e titular di Infrastructura, Watty Vos Boulevard ta un proyecto importante paso e ta conecta cu tur otro proyecto andando. Un ehempel di esaki ta mudamento di container di waf pa Barcadera ya cu 70% di e containernan cu ta yega Aruba ta destina pa area di Noord. Di e forma ey, henter e fluho ey ta yega su destino via e Watty Vos Boulevard, aliviando e trafico den centro di ciudad, specialmente L.G. Smith Boulevard. Watty Vos Boulevard ta bay bira un arteria di caretera importante pa nos isla. Ambos partido ta carcula cu pa prome cu fin di 2015 ta keda cla cu e ceramento di e parti financiero y despues di esey, Mota Engil a duna di conoce cu e ehecucion ta tuma un periodo di dos aña.

Mescos cu Green Corridor, e compania constructor ta keda responsabel pa mantencion di e obranan pa un periodo di 20 aña.❑

Pa evita fuente di ilegalidad

Gobierno lo evalua cambio riba prolongacion di estadia pa bishitantenan

ORANJESTAD – Minister di Husticia, sr. Arthur Dowers ta considera cu ta un echo cu aworaki Venezuela ta pasando den un "fastioso", y cu e hendenan di e pais aki ta busca un manera pa busca un entrada y keda ilegal.

E mandatario Dowers tabata hopi cauteloso pa informa si e comunicacion entre nos organismo di siguridad y esun di Venezuela ta bon, y cu si realmente ta existi un colaboracion entre nan.

"Nos no ta bay den detaye riba kico nos servicio secreto ta haci. Pero importante ta cu nos tin suficiente informacion di loke ta tuma luga den nos alrededor", el a bisa.

Tambe nan tin informacion di hendenan ta bin akinan, y tambe nan tin informacion riba ken ta keda. Pues e asunto aki tin atencion di gobierno y autoridadnan totalmente, el a laga sa.

Ilegalidad

Tambe e mandatario a indica cu mester limita e posibilidad cu un persona cu ta bishita nos isla como turista no keda mucho largo, y evita asina cu e por drenta den mercado laboral ilegal.

Encuanto e fenomeno aki di ilegalidad, e mandatario a declara cu lamentablemente e tin cu bisa cu no ta gobierno esun cu ta crea e posibilidad aki, sino esunnan cu ta ofrece y ta facilita e persona aki pa nan por labora ilegal den nos pais.

"Mayoria di hende cu ta keda akinan mucho largo ta wordo facilita dor di un of mas persona cu ta akinan caba", el a declara.

Eynan e ta mira cu ta e caminda cu nan mester actua cu mas atencion. Tambe nan ta evaluando e sistema cu e hendenan por keda mas tempo ya cu ley no ta duna nan posibilidad pa por actua.
Loke si nan por haci specialmente pa e hendenan cu ta para garantia pa hende, si nan mester paga un deposito y nan a confisca esaki na momento cu e hende no ta bandona nos isla. E placa aki ta contribui pa paga nan pasashi ora cu nan ta wordo deporta pa nan pais.

Criminalnan

Encuanto antisocialnan envolvi den actonan criminal tin un parti cu ta bin di afo, specialmente di nos region. Segun e mandatario, e region ta den un ambiente hopi turbulento actualmente.
E minister a bisa cu e stranheronan cu ta keda ilegalmente na Aruba y cu ta desvia riba mal caminda di delincuencia ta hopi chikito.



Pero tambe tin personanan di nos sociedad cu ta comete crimen. Nan ta poniendo atencion adicional den e barionan ya cu tin algun di nan caminda e muchanan ta wordo mal lanta. E no ta haya cu ta trabou di polis pa educa e hendenan. Si nan por coregi e muchanan cu no ta comporta nan mes ariba caya, pero na prome luga esun responsabel ta e mayor, segun minister Dowers.

"Hende no ta nace criminal, pero nan ta desaroya y bira criminal", el a bisa.❑

Segun director di OAA

Mas o menos 30% di nos hobennan no ta logra enseñansa secundario

ORANJESTAD - Director interino di Openbare Avondleergangen Aruba beroepsonderwijs (OAA) Reggie Havertong ta splica dicon ta importante pa splica e companianan tocante e studiantenan cu lo bay participa den e programa di e Trayecto Siña y Traha (LWT).

Segun director di OAA, e proyecto di LWT a bay hopi positivo den pasado y ta wak e necesidad cu mester duna e hobennan un di dos of di tres chens pa obtene un diploma. Den entrevista hiba anterior cu un empresario cu ta sostene e proyecto aki, el a menciona cu e tambe ta comparti e opinion aki.

"E LWT ta specifico pa hobennan entre 16 cu 25 aña di edad cu ta dropout, y pa e motibo ey nan no por sigui cu enseñansa. E LWT tin un duracion di un aña. Pues e hobennan ta bin scol dos biaha pa siman y tres biaha pa siman nan ta core stage."
Sr. Havertong a sigui bisa cu ta importante pa duna e hobennan varios chens, a puntra si esaki ta pa motibo cu asina



tanto hoben no ta bay bon den un solo biaha unda el a splica: "tin hoben ta wordo kita for di un scol y bay den un otro, pero ta wordo kita atrobe y ta bay den un otro. E porciento ta hopi halto y ta mas o menos 30 porciento di hoben, gran parti cu ta mucha homber cu no ta logra un estudio. motibo cu ta wordo kita for di scol hopi biaha ta problema social cu nan tin, nan comportacion na scol etc. y cu nan mester tene nan mes na cierto regla cual na cierto momento ta dificil pa nan."

Motivacion y autoestima

A puntra Sr. Havertong mirando cu tin hopi hoben no ta caba school, kico ta e plan cu e otro departamentonan social pa yuda den e proyecto di LWT. "Ta bay yuda e hobennan den e parti educativo y e parti social, cual ta importante, esaki hunto cu reclassering. lo mester traha riba motivacion, autoestima y actitud di hobennan.

Duna un ofishi

Tin hopi caso unda cu mayornan di e hobennan cu ta wordo confronta cu e problemanan aki, ta hendenan cu nan mes no a yega un nivel halto den enseñansa. Como e ta asina e ta e aspecto di motivacion na yiunan pa sigui studia no t'ey y nan ta adapta e mentalidad di bay traha. LWT ta siña e hobennan aki y ta duna nan un ofishi. Cual ta yuda e hoben bay dilanti, Sr. Havertong a termina bisando.❑



Aruba International Regatta

Preparando pe di shete edicion







Riba dia 14, 15 y 16 di augustus e di 7 edicion di e Aruba International Regatta ta tuma luga na Surfside Beach. Ta dedica 3 dia na caredanan entre yatenan, beach cats, sunfish, optimist, windsurfing y kitesurfing unda tambe tin 3 anochi cu musica y fiesta pa tur participante y pa deleita e publico presente.

E aña aki atrobe e overall Copa ta bay pa e ganado den e clase mas competitivo. Hobennan por participa den e clase di Optimista, boto di bela pa principiante.



Caredanan di largo distancia ta wordo organisa tanto pa windsurfers como pa kiters.
E organisacion ta organisa un regatta center na Surfside Beach pa sigura cu e participantenan y publico presente por disfruta di e pustamentonan espectacular riba lama y canto di lama.
Tin musica y a percura pa tin hopi sombra. E Aruba International Regatta no ta solamente un evento pa e participantenan pero tambe ta e luga perfecto pa bin topa otro entre 14 – 16 di augustus.

Esunnan cu kier sigui e caredanan, canto di lama ta cordialmente invita pa bin probecha di esaki den un ambiente ameno y relaha. Aruba Regatta Foundation a ricibi e Silver award di Sailors for the Sea – Clean Regatta; e edicion 2015 di e regatta ta dedica pa “reduci, uza y recycle” pa sigui mantene nos regatta limpi y sostenibel.

Tur e caredanan di e evento y competencianan ta tuma luga canto di lama na Surfside. Cu e sosten di e sponsornan Studio Advisory,ALBO, Tranquilo charters, Power Systems, ASD, Adctra, Zenitel, SEA-Aruba,ISS, y cu e apoyo di Krop Marinier a logra e aña aki pa organisa un programa tremendo cu ningun hende mag di hera.

Mayoria di e participantenan ya caba ta cla cu nan preparacion pa e competencianan y tin un cantidad substancial di participante internacional cu a inscribi caba. Pa mas informacion, bishita nos website www.aruba-regatta.com, facebook of yama (+) 297 5656887.❏

Kamilah Dammers lo hunga den e liga profesional femenino PWBA den bowling

ORANJESTAD E soño tan anhela a yega pa e hungado di bowling Kamilah Dammers kende lo hunga pa prome bes den e liga profesional di bowling, esta e PWBA na Merca.



Recientemente e ganado di medaya di Oro y Plata den e Weganan CAC na Veracruz a sali pa Merca unda e competencianan lo inicia pa prome bes den e categoria femenino despues di basta aña di ausencia.

Despues di a termina su estudio cu exito, e hoben Dammers a haya e oportunidad unico den bida pa hunga den un liga profesional di bowling na Merca. Mas cu claro cu dos man, Dammers a acepta esaki y den e dianan binidero e lo mester hunga den dos diferente torneo rond Merca. Prome torneo lo ta e PBA/PWBA “ Mixed Doubles, striking against Breast Cancer” na Housten, Texas pa despues hunga den e PWBA Topeka Open na Kansas City. Kamilah Dammers a caba di representa Aruba den e Weganan Pan Americano 2015 na Toronto, Canada. ❏



Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com



FLEAMARKET
ROCOCO PLAZA
Tanki Leendert road 4A
DIADOMINGO
2 August Start 9 am
Antiek Shops Open
Tur dia for di 9-1Atardi 3or-5 or . Special disc
Busca bo portret riba nos FB Info p7415640
Nos ta bende Bubble Wrap

WOMEN'S WORLD BATAMWEIGHT CHAMPIONSHIP
ROUSEY vs CORREIA
SATURDAY, AUGUST 1 - 8PM
THE FIGHT SHOWN ON 30 HD FLAT SCREENS, 4 GIANT SCREENS - $5 FOOD SPECIALS
$25 BUCKETS ON IMPORTED BEERS - HAPPY HOUR 2 FOR 1 FROM 10PM - MIDNIGHT
MORE FUN VALUE VARIETY
DOUBLE DOWN SPORTS BAR & GRILL
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Amore Mio Pizzeria Napoletana a invita clientenan di FAVI pa bin disfruta



E clientenan chikito di FAVI a ricibi un invitacion sumamente special for di Gianni's Group pa bin siña traha nan mesun pizza autentico Italiano na un di nan restaurantnan cual ta "Amore Mio Pizzeria Napoletana". E muchanan a keda sumamente contento cu e invitacion aki.



Mainta tempran cuminsando for di 10'or, e muchanan a wordo ricibi cordialmente pa sra. Marylu Ras (Marketing & Sales Manager), sr. Derek de Nobrega (Marketing & Sales Director) y tambe sr. Alfredo Torres (Restaurant Manager).

Tur hende a ricibi instruccion specifico con pa guia e muchanan cu tin limitacion di bista for di Sra. Sary Wernet-Kelly cu ta e terapista di revalidacion di FAVI. E muchanan conhuntamente cu e Chef y e guianan a percura pa e muchanan traha nan mesun pizza. E muchanan a haya splicacion tambe con e Italian ijscream (gelato) ta wordo traha na Gelatissimo. Esaki no tawata tur, tambe e muchanan a presencia e show di e famoso cuminda di Gianni's Ristorante Italiano cual ta e "Spaghetti al Formaggio Parmiggiano ("flaming cheese wheel") y na final tur mucha a ricibi un "Junior Master Pizzaiolo" certificado y a pasa Gelatissimo saboria un dushi gelato.

Durante di e Feria Social cu a caba di pasa, Gianni's Group tabata e sponsor principal di FAVI. Un di e metanan di e Feria Social tabata pa recauda boluntario hoben y e otro tabata pa companianan conoce di cerca e trabaonan cu fundacionnan ta haci y contribui na esaki. Gianni's Group no kier djis sponsor financieramente, pero tambe haci algo directamente cu e clientenan di FAVI. FAVI ta gradici Gianni's Group pa nan entusiasmo pa cu e trabao cu nos organisacion ta eherce, pero mas cu tur pa nan entusiasmo cu nos clientenan.❑





Summer Vacation Special
For Locals
桃花閣 BLOSSOMS
Japanese and Chinese Restaurant
OPEN Lunch 12 pm - 3 pm Dinner 6 pm - 11 pm SUNDAY 6 pm - 11 pm
J.H. YEE'S Asian Bistro
OPEN Lunch 12 pm - 3 pm Dinner 6 pm - 11 pm EVERY DAY
15% Discount on total bill
offer not valid for lunch/earlybird specials
or any other promotion (ID required)
FOR RESERVATIONS CALL
Blossoms: 586-3388. JHY.: 586-3888



Jim Hepple di AHATA:

Proposicion pa contractonan pa tempo defini ta positivo pa trahadonan

Presidente di AHATA Jim Hepple ta di acuerdo cu e proposicion pa elimina articulo 614A for di codigo civil, dunando oportunidad pa trahadonan por haya un contracto pa un tempo defini pa un maximo di 2 aña, y despues bira un contracto fiho y pa tempo indefini.

Ningun pais den Reino Hulandes no ta stroba un dunado di trabou pa cera un contracto pa 8 luna por ehempel, excepto Aruba. Sr. Hepple ta kere cu si dunadonan di trabou haya e oportunidad aki, nan lo emplea mucho mas persona na trabou.

Tambe sr. Hepple ta kere cu Aruba su dinamica laboral y su sensibilidad di e mercado turistico mester por tin e flexibilidad pa emplea un trahado pa un tempo defini.

Durante e discusion den tripartiet riba e cambionan den e codigo civil e tema aki tabata uno di nan cu no a logra consenso.

Di parti di ATIA y AHATA nan ta mira cu e cambio aki lo ta sumamente positivo pa trahadonan mes, cu na e momento aki no ta haya e oportunidad pa haya un empleo. Di otro banda representante legal di FTA, sr. Figaroa a mustra cu e cambio aki lo kita un cierto siguridad di e trahadonan.
FTA ta sinti cu a cambio aki lo tin e efecto cu tur contractonan despues di e cambio aki lo ta pa contractonan defini.

Si FTA ta kere cu e cambio aki lo por wordo haci pa e sector di construccion di Aruba.❑

Prome Minister Mike Eman

A enfoca riba loke Reino ta haciendo pa SIDS

NEW YORK- Un discurso riba siguridad di SIDS (Small Islands Developing States) dilanti Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni cu ta e organo mas halto di e organisacion aki, ta un honor indiscutibel cu a toca Prome Minister di Aruba Mike Eman.

El a haci esaki den representacion di Reino Hulandes. Banda di e discurso aki Eman a papia hunto cu otronan tambe riba e tema 'Green Economy' y a tene reunionnan bilateral cu varios miembro di e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni.
Den su discurso Eman a menciona e riesgo y retonan cu SIDS'nan ta haya nan confronta cu nan. Peliger di cambio di clima, di crimen transnacional den nan awanan y di e menasa cu di piscamento den forma ilicito, loke ta forma un peliger pa e bida den SIDS. Tur tres temanan cu mester wordo atendi riba e plataforma mas halto cu tin pa asina sigura bida den SIDS.

Despues di a papia riba e reto y peligernan aki Prome Minister Eman a splica loke Reino Hulandes ta haciendo pa yuda pa e mundo ta un miho luga, pa tin paz, husticia y desaroyo den SIDS. El a trece algun ehempel dilanti. Asina Reino ta bringa pirateria den e awanan di Seychellen. Na Grenada Reino a start cu un operacion conhunto pa loke ta crecemento blauw - cu ta encera bida maritimo sostenibel- y siguridad di alimento. Despues di horcan Pan, Reino tabata entre un di e prome nan pa brinda asistencia na Vanuatu y Kiribati.
Aruba y Reino Hulandes hunto cu Carbon War Room y TNO ta acercando 10 otro isla den Caribe pa comparti cu nan experiencianan riba e caminda cu Aruba ta canando pa logra di ta 100% sostenibel riba tereno di energia.

Prome Minister Eman: "Concluyendo, Reino Hulandes ta agradecido cu e interes den SIDS di e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni y e retonan cu nos ta confronta. Colaboracion mas fuerte regional y internacional ta necesario pa nos por enfrenta e retonan riba siguridad cu nos ta topa den Caribe y otro region unda tin SIDS."
"Esaki ta tambe un di e motibonan pakico Hulanda ta un candidato pa tin un asiento den e Conseho di Siguridad den Nacionnan Uni pa e periodo 2017-2018. Nos tur conoce nos retonan y nos tin e interes di paisnan chikito y mediano cerca di nos curason. Nos ta habri pa discusionnan mas aleu encuanto e retonan internacional cu ta afecta SIDS, awor y den futuro cu un bista cu ta reenforsa solidaridad entre miembronan 'grandi y menos grandi' di e famia di Nacionnan Uni.
Den un forma metaforico Eman a bisa e miembronan di e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni cu Aruba a lanta den e neishi di 6 SIDS (Small Island Developing States). Ora nos pensa riba nos rumannan chikito Bonaire, Saba y Sint Eustatius, nos ta sinti compasion, un sentido di solidaridad y responsabilidad pa nan. Asina paisnan grandi, institucionnan y hasta corporacionnan grandi mester sinti pa islanan chikito cu ta estadonan den desaroyo, Esaki cu e pensamento "Mi ta e guardian di mi rumannan".
Cu e bunita proverbio aki Eman a conclui su discurso pa cual el a haya bon acogida. E embahador Mericano David Pressman, representante pa Nacionnan Uni pa Asuntonan Politico Special, a menciona Aruba den su discurso bisando cu e isla ta haciendo un bon trabou riba tereno di sostenibilidad pa logra independencia di petroleo na 2020.❑



Minister encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **3 augustus 2015** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Oranjestraat z/n,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Wilhelminastraat 19.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Oranjestraat z/n.

Centrale Bank van Aruba

NR 4441

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 31 Jul, 2015 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Ned. Antil. Gulden (per 100)	ANG	98.00	100.00		100.20
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.34	1.36		1.38
Zwitserse frank (per 100)	CHF	184.69	185.41		186.21
Pond sterling	GBP	2.71	2.76		2.82
Japanse yen (per 10.000)	JPY	141.97	143.27		144.71
EURO (per 100)	EUR	193.56	195.33		197.29
Deense kroon (per 100)	DKK	25.19	25.91		26.71
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.69	21.41		22.21
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.63	20.35		21.15

Vaste conversie per 1 EURO	Belgische frank	BEF	40.33990
	Duitse mark	DEM	1.95583
	Finnse Markka	FIM	5.94573
	Franse frank	FRF	6.55957
	Griekse drachma	GRD	340.75000
	Ierse ponden	IEP	0.78756
	Italiaanse lire	ITL	1936.27000
	Luxemburgse frank	LUF	40.33990
	Nederl. Gulden	NLG	2.20371
	Oostenrijkse schilling	ATS	13.76030
	Portugeese escudo	PTE	200.48200
	Spaanse peseta	ESP	166.38600
Niet officieel genoteerd door de CBA; per 1 USD	Colombiaanse peso	COP	2874.71000
	Hong Kongse dollar	HKD	7.75240





Bodega a wordo cera na momento cu a haya resto di djaca

ORANJESTAD – Departamento di Higiena ta sigui controla luganan, y no solamente restaurant.

E biaha aki e departamento di Higiena ta cera un otro luga pa un dia. E motibo cu nan a haci esaki ta pasobra a bin haya hopi resto di djaca den e luga caminda e productonan ta wordo warda.

E departamento di Higiena a tuma nota cu tin diferente motibo cu mester a cera e bodega di Satex NV na Sero Blanco. Departamento di Higiena ta sigui cu diferente control den e dianan aki mirando cu nan ta ricibiendo hopi keho pa diferente aspecto. Den e dianan aki lo por spera control na diferente luga riba e isla. ❏

Caminda paden di Pos Chikito ta wordo drecha









POS CHIKITO – Na Aruba tin varios caminda cu ta den un estado malo y hopi automobilista ta keha di esaki.

Un di e tanto camindanan cu ta den estado malo cu awor a haya atencion ta e caminda paden na Pos Chikito.

Pazuid di e rotonde di Pos Chikito bin pabou e caminda ta bieu. Desde cu e siman a habri DOW a realisa trabou di kita e capa di asfalt cu ta den un estado malo, nan a raspa e parti malo por completo y pone un asfalt nobo bek. E trabounan aki tabata wordo haci den oranan di anochi pa marduga pa asina no stroba e trafico, pero tambe pa termina esaki mas lihe. ❏

Do it Center®
10% OFF
Back 2 School
Bo a bai Over??
Trese bo rapport cu dos 8 of mas i ricibi 15% Descuento ariba bo compra pa School
Ariba cada compra pa school di Afl 100,= haya :
GRATIS !!
solamente na Do it Center Shaba
Campaña ta termina dia 31 di Augustus 2015

BON DIA Aruba







Pa falta di duna preferencia auto ta dal den otro

ORANJESTAD - Diabierna mainta na e T-weg entre La Sallestraat y Kamerlingh Onnestraat a sucede un accidente entre dos auto. E causa ta debi na falta di duna preferencia.

Den e accident aki e chauffeur di e auto berde a resulta herida. Tanto patruya policial y ambulance a presenta na e sitio. Paramedico di ambulance a trata e chauffeur na e sitio.

Polis a wordo notifica cu e chauffeur di e Toyota Yaris a sali for di Kamerlingh Onnestraat y no a duna preferencia na trafico biniendo for di pabou. Esaki ta pone cu e ta dal den e banda di chauffeur.❑









Motociclista ta dal tras di un jeep

ORANJESTAD - Diabierna merdia na altura di Elmar pa un motibo of otro un dama riba un scooter cu tabata bayendo pabou a dal basta duro tras di un jeep.

E impacto tabata fuerte y e chauffeur femenino a haya un kap riba su cabes. Tanto patruya di trafico y ambulance a presenta na e sitio. Paramedico di ambulance a trata e victima y e oficial di polis a tuma tur informacion di loke a sosode. E dama no tabata tin e papelnan di e scooter. Polisnan a confisca e scooter. ❑

Accidente entre dos patras di CMB Playa



ORANJESTAD - Diabierna merdia den Middenweg patras di CMB Playa a sucede un accidente entre dos auto. Den e accident aki un dama na estado a resulta herida.

Unidad policial y ambulance a presenta na e sitio y a topa un Hyundai Accent y un Nissan March. Daño material tabata minimo. Ambulance a presenta y e personal medico a trata e dama na estado y a transporte pa hospital. ❑

Chauffeur a perde control



KUDAWECHA - Diahuebs atardi un chauffeur di un Mitsubishi Outlander pa un motibo desconoci a perde control y a bay dal contra un cura di bloki y a basha esaki abou.

E auto a haya basta sla na e parti dilanti debi na e impacto, pero ningun persona a resulta herida. A pidi asistencia di takelwagen pa transporta e auto pa su destino. ❑

Tayer nobo di fotografia pe luna di september



Un tayer nobo di fotografia na ateliers '89, lo tuma luga dialuna 7 di september finalisando diahuebs 1 di october 2015. E tayer aki ta wordo dicta pa e maestra den fotografia señora Wijnanda Deroo, procedente di New York y naci na Amsterdam, Hulanda.

Pa turista, Aruba ta yen di oportunidadnan fotografico excitante, manera nos playanan, edificionan grandi, luznan briyante, pero pa nos cu ta biba na Aruba e imagennan aki cada dia tin un storia diferente pa comparti.

Conta un storia cu imagen ta manera skirbi cu palabra
Imagennan apropia ta wordo crea y combina hunto pa conta un storia so den diferente estilo manera abstracto, conceptual, documental o periodistico.

E tayer aki tambe lo explora e lenguahe y tecnica pa haci bo ideanan y punto di bista visibel.
Un tema importante ta e luz, esaki ta e yabi pa defini e estado di humor, textura y concepto di e potret cu ta wordo uza.
Utilisando luz Natural, ta engrandece bo habilidad pa "Mira" y comprонde e direccion, calidad y profundidad di luz. Esaki ta envolvi trahamento den dia pero tambe anochi, paden o pafo.

Durante e tayer aki Sra. Wijnanda lo mustra trabounan di arte di artistanan contemporaneo y nan fotografia. Ta importante resalta cu tur formato di camara ta bon bini na e tayer aki, Digital o Analogo.

Un danki grandi na tur sponsor cu ta haci e tayernan aki posibel, specialmente UNOCA, Mondriaan Fundacion, P.B. Cultuurfonds Caribisch Gebied, Cede Aruba y tur otro cu ta aporta di un manera o otro pa engrandece nos Arte Contemporaneo y Cultura.

Pa inscripcion por yama director di Ateliers '89, Sr. Elvis López na Tel: 5885776 o Cel: 5654613 y via e-mail na elvis@ateliers89.com o check www.ateliers89.com
E tayer aki ta pa un luna y ta semanal di Dialuna pa Diahuebs. Orario ta; di 6.30pm pa 9.30pm.
Edad ta 13 aña pariba. Adres ta Dominicanessenstr. 34 na Playa, na man drechi di e crusada di Maria College. Inscribi awor pa motibo cu cuponan ta limita.❑

BON DIA Aruba
Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com





As a passionate member of the Hyatt team, you'll play an important role in extending the world's most generous welcome. Whether your responsibilities involve direct interaction with our guests or important behind the scenes support, you'll embrace our unique brand of hospitality at every run.
In exchange for your contributions, we offer a vibrant work environment and a culture that is warm and welcoming. Joins us for a future of exciting possibilities.

ARUBA REGENCY RESORT, SPA & CASINO IS LOOKING FOR:

Casino Security Officer—Fulltime

Resort Security Officer - Fulltime

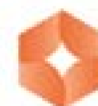
Steward - Fulltime

Cook 3 - Fulltime

F&B Runner—Part time

We offer Great work environment and Attractive Benefits such as:
12 Complimentary Room Nights per Year - Christmas Bonus - Paid Holidays - Vacation Savings - Full Attendance Benefit - Dental/ Vision - Vacation Time - Employee Referral Program - Pension Plan - Educational Assistance

Apply today at www.aruba.hyatt.com. For additional information please call the Human Resources Department at (297) 5234524



HYATT REGENCY RESORT

YOU'RE MORE THAN WELCOME **Equal Employment Opportunity**

Resumen

Presentacion di Aruba na Weganan Pan Americano Toronto 2015





Na comienso di luna di juli, un delegacion di Aruba consisti di 25 atleta den 10 deporte a sali pa Toronto, Canada unda e fiesta deportivo mas grandi di e continente America a tuma luga cu e celebracion di e Weganan Pan Americano 2015.



Siguientemente nos kier a resumi e prestacion di e 10 deportenan di Aruba cu a competi na e Weganan Pan Americano 2015, e dianan 7 – 27 di juli.

Taekwondo

Den e deporte di taekwondo, e atleta John Jairo Maduro sigur a sorprende tur hende pa motibo cu el avansa te semi final unda e la haya dos oportunidad di bataya pa un medaya. E atleta Arubano a sali gana Canada 9 - 4 y Ecuador 5 - 4 pa despues perde den forma dramatico di Republica Dominicana 4 - 3, unda cu den e ultimo rond faltando un 45 seconde ainda John Jairo tabata dilanti 3 - 1. Si e atleta Maduro a gana e pelea ey lo e tabata tin Oro of Plata. Den e pelea pa e medaya di Brons e ta cay venci di Colombia 3 - 1. E atleta femenino Monica Pimentel si no tabata tin suerte den e prome rond y ta cay venci contra Puerto Rico.

Bela

Den e deporte bela, disciplina Laser Radial e atleta Philipine van Aanholt a demostra consistencia henter e siman di competencia unda el a bataya te na e ultimo dia. Un di tres luga den e master race a duna su clasificacion Olimpico di Rio 2016. Es mas, Philipine tabata apenas 10 seconde leu pa un medaya pa Aruba. E atleta van Aanholt a termina na un di 4 luga overall.

Bowling

E hungado di bowling Thashaina Seraus tabata magnifico den e Weganan Pan Americano 2015. El a keda 27 pin cortico pa logra e medaya di Brons. Pero su clasificacion riba e prome dia den individual tabata sublime unda e ta logra un di tres luga. Pa su mañan den e final di ocho, e bataya bon bek despues di un salida menos, pero ta keda net pafo di e medaya. Asina mes sigur un tremendo wega brinda. E atleta Kamilah Dammers no tabata tin e mesun suerte, un lesion na su duim cu a bira mas grave segun e dianan ta pasa a stroba su persona henter e torneo pero asina mes a keda bataya pa logra un resultado satisfactorio. Den masculino tanto Jason Odor y Bryan Helmeyer a conoce un wega no consistente. Un rato nan ta tira bon mientras den un otro oportunidad esaki tabata menos.

Triatlon

E atleta di triatlon Renze Postma tambe a haci su debut den e Weganan Pan Americano. Pa prome biaha cu Aruba ta competi meymey di e miho atletanan di henter America. Mester bisa cu den e evento di landamento y corremento di bicicleta, Postma tabata hunto cu esunnan cu ta encabesa e careda. Te na di dos kilometer na pia e grupo a tuma distancia. Asina mes Renze a lucha pa logra un bon resultado final unda e ta termina na di 24 luga den 36 atleta cu un record personal nobo di 1.55.45.



BMX

Den BMX, e atleta Zaithyel Soekander a conoce un Pan Americano caminda mala suerte a toca su porta. Un descualificacion den e prome rond a pone hera e careda semi-final. Sinembargo un dia prome, Soekander su evento den e careda contra holoshi a bay hopi bon unda e la termina na di 14 luga den 24 coredo.

Hisamento di peso

E atleta Jennifer Piter a logra drecha su propio record personal den hisamento di peso cu 1kg. Den snatch a ta mehora su marca cu dos kilogram di 75kg pa 77kg cual ta un prestacion sublime. Den clean and jerk si e ta keda igual. Asina mes e ta termina cu un total di 172 kilogram cual ta 1kg mas cu su record anterior.



Atletismo

Den bula leu e atleta Quincy Breell a logra yega den e gran final unda e miho 10 atletanan a competi. Den e prome rond, Quincy a logra pasa pa e final den 17 competido bulando un 7.60 meter esaki tabata net suficiente pa pasa e siguiente buelta. Pa su siguiente dia den e final, Breell a bula un 7.70 meter cu a lag'e termina na di ocho luga den e Weganan Pan Americano 2015. Un competencia dificil unda e biento a hunga un rol grandi y varios atleta tabata tin problema cu esaki. Cu e bula di 7.70, Quincy a keda net cortico pa kibra su record personal di 7.72 meter.

Landamento Sincronisa

E dos landadonan Kyra Hoevertsz y Anouk Eman a mira un adelanto pa loke ta nan promedio di puntonan esaki den corto tempo cu nan tin ta entrena hunto cual ta un bon señal. E echo cu awo nan lo biba y entrena hunto pa ocho luna pa asina traha riba e clasificacion Olimpico, Kyra y Anouk lo por ta un sorpresa den e siguiente weganan cu Aruba lo competi na dje. Na e Toronto, ambos landado a haya pa e rutina tecnico un promedio di 74.4 como score mientras den e rutina liber nan a logra un promedio di 76.4. Den un proximo oportunidad nan lo ta mucho mas miho prepara. Den ambos evento nan a logra un di 7 y 8 luga den 14 participante.
E team di landamento sincronisa tambe a duna un bon presentacion unda a conoce un score mas halto compara cu e competencia na e Weganan CAC na Veracruz. A biaha cu un seleccion cu algun cara nobo y awo pa e proximo competencianan mester sigui traha riba un base mas solido. E promedio di score pa e rutina tecnico tabata 68.4 mientras pa e rutina liber esaki tabata 72.7.

Beach Volleyball

E deporte di beach volleyball a haya un experencia unico den e Weganan Pan Americano na Toronto. E duo di Mitchel Daniel y Eargenell de Cuba a entrena pa cuater luna na Francia pa asina hiba un preparacion un debido. Aunke e sorteo no tabata na nan fabor na Toronto unda a enfrenta e finalistanan y ganadonan di medaya di Oro y Plata di e Weganan Pan Americano 2015, Mexico y Brazil den e fase di grupo hunto cu Venezuela, e duo di Aruba a mira mehoracion di nan wega den corto tempo.

Continua riba Pagina 13

Pan Americano Toronto 2015

Continuacion di Pagina 12

Nan tecnica a mehora considerablemente pero e sistema di wega y traha punto mester pone accento pa bira miho. Nan perde cuater wega di cual esun contra Sint Lucia den forma dramatico 19 - 17 den e set decisivo. Den nan ultimo e duo di Eargenell y Mitchell ta gana den dos set contra di Guatemala.





Landamento

E atleta di landamento Jordy Groters a yega tres final B den e Weganan Pan Americano 2015 unda den dos di nan e ta logra drecha su tempo personal. E atleta Groters a clasifica den e 100m estilo liber, 100m schoolslag y 200m schoolslag. Den e 200m schoolslag, Jordy ta drecha su tempo cu 2 seconde, cual den terminonan di landamento ta un prestacion di kita sombre. Den e 100m schoolslag, Jordy ta drecha su marca personal unda e ta landa un tempo nobo di 1:03.92, su tempo anterior tabata 1:03.93.

E atleta femenino Allyson Ponson ta logra un final B den e Weganan Pan Americano 2015, esaki den e 50m estilo liber. Ally ta marca un tempo di 26.22 seconde, esaki tabata suficiente pa un di 15 luga den 27 participante. Den e 100m free, Allyson ta keda na di 19 luga overall den 28 landado cu un tempo di 57.89 seconde

E landado Daniella van den Berg a landa den e disciplina di 200 estilo liber, 100m mariposa, 400m estilo liber durante di e Weganan Pan Americano Toronto 2015. Den e ultimo disciplina, Daniella a logra un final B cu un tempo di 4.28:01, pero den oranan di anochi den e final B, e atleta van den Berg no a logra mehora su tempo personal.

Mester bisa cu e tres landadonan di Aruba por mira bek tras un Pan Americano satisfactorio unda mayoria di e pais participante a bini cu nan miho landadonan, algun di nan di nivel mundial.❏









WIN A MOUNTAIN BIKE!
PURCHASE ANY 6" FRESH FIT COMBO* TO PARTICIPATE & WIN A MOUNTAIN BIKE!
Increase your chances of winning by purchasing multiple combo's
POWERADE
Subway Club
6 gram of fat
SUBWAY fresh fit
© 2015 Doctor's Associates Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Doctor's Associates Inc.
*Fill out & deposit your coupon in our raffle box to participate & win. Winner will be announced on SubwayAruba, September 14, 2015

Un snechi di palabra di dios

Evangelio: Hn. 6, 24-35

Den e tempo aya, ora e hendenan a ripara cu ni Hesus ni su discipelnan no tabata t'ey mas, nan a drenta boto y bay busca su persona na Cafarnao. Ora nan a haya Hesus na otro banda di lago, nan a puntra su persona: "Rabi, fo'i ki ora bo ta aki?" Hesus a contesta nan: "Mi ta sigura boso: boso no ta busca - Mi pasobra boso a comprende e señalnan milagroso, ma pasobra boso a come pan y yena boso bariga. No traha pa cuminda cu ta caba na nada, ma pa cuminda cu ta keda y duna bida eterno.

Esey ta loke Yiu di hende ta duna boso; pasobra ta riba di E Tata, Dios mes, a pone su seyo." E hendenan a responde su persona: "Kico nos mester haci pa cumpli cu e obranan cu Dios ta desea?" Hesus a bisa nan: "Esaki ta e cos cu Dios kier pa boso haci: kere den Esun cu El a manda!" Nan a contesta: "Cual señal milagroso bo ta bay haci anto, pa nos mira y pa nos kere den bo? Ki obra bo ta bay haci? Nos antepasadonan a come "mana" den desierto, manera Scritura ta bisa: 'El a duna pan for di shelo pa nan come.'" E ora ey Hesus a sigui bisa nan: "Mi ta sigura boso: No ta Moises a duna boso e pan cu ta bini for di shelo; ta mi Tata ta duna boso e pan di shelo, e pan berdadero. Pasobra e pan cu Dios ta duna, ta baha for di shelo y ta duna mundo bida." Nan a pidi E: "Señor, duna nos e pan ey anto, awor y semper!" Hesus a bisa nan: "Ta Ami ta e pan cu ta duna bida! Esun cu bini cerca Mi, lo no haya hamber nunca mas; esun cu kere den Mi, por conta cu nunca mas e no ta haya sed."





Mensahe : Felicidad

Hopi hende a busca Hesus, pasobra cerca dje nan a come pornada te keda satisfecho. Pero nos fe den su persona y rason pa sigui E mester ta otro. Mester dirigi nos bida riba un meta final cu ta salbacion y bida eterno. Pa alcansa e meta aki hende mester pasa den diferente situacion hopi biaha dificil, complica of doloroso. Hesus mes ta invita nos pa tuma nos cruz cada dia y sigui den su pasonan, pasobra esun cu kier salba su bida ta perde y esun cu 'perde' su bida pa Cristo y su evangelio ta salb'e ..... Aunke caminda por bira dificil no desanima, pasobra Hesus ta priminti cu tur esunnan cu lo sigui E nunca lo sinti hamber of sed. Nos por topa den nos vecindario hende cu ta pober di forma material of biba masha simpel, pero nan ta feliz. Di igual manera, nos por topa cu hende rico, biba den tur comodidad, pero den stress, ansha y infeliz. Pasobra nos bida riba e mundo aki y menos nos felicidad eterno, ta depende di cantidad di placa cu hende por tin. Busca Hesus cu ta e Pan berdadero y felicidad berdadero. Sea un hende nobo re bisti di sabiduria y santidad, re bisti di Cristo. Esunnan cu ta busca cu fe encuentro personal cu Hesus den Eucaristia ta haya sentido di nan bida y felicidad.

Oracion

Señor bendiciona tur hende cu ta sufri, sea cu nan ta pober of rico. Haci nan sinti bo amor, pa nan por descubri e caminda berdadero di felicidad.

Compromiso

Haci reflexion franco y honesto: con y di con bo ta sigui Cristo.❏

Trabou di kita asbest na San Nicolas





ORANJESTAD - Recientemente ta tumando luga trabou di baha e dak di misa anglicano na San Nicolas.

Por a tuma nota cu e trahadonan di e contratista a tuma bon maneho di e situacion di e asbest y ta uza mascarada y coverall pa proteccion, e unico cos cu a bira un problema ta cu no a avisa bisiñanan di bario di Dr. Schaepmanstraat cu e trabou lo bay tuma luga. Pa asina e bisiñanan tene cuenta cu e asbest cu por tin den aire, y tene portanan cera y proteha nan mes di un manera of otro. Mester bisa cu e stof di asbest cu ta circula den aire por ta peligroso pa salud di e habitantenan di bario. Na momento cu e contratista a cuminsa cu e trabou por a tende via varios medio cu ta pidi asistencia di Polis, DTI, y di DOW pa para e trabou.

Sinembargo por a mira cu e trabou a sigui normal y cu e contratista ta tin e luga cera cu cinta cu ta prohibi hende pa pasa cerca di e edificio di e iglesia anglicano cu ta keda na Dr.schaepmanstraat y tur e trabou a bay bon y segun tabata planea. ❏

Dangui Oduber(MEP)

Aruba ta out of control

ORANJESTAD - No solamente e gobierno di prome minister Mike Eman a manda nos pais bancarota, destrui nos pais sino a crea un sociedad caminda hobennan no tin futuro mas. Tin un desempleo di mas cu 20% bao di nos hobennan y esaki ta bisa hopi di ki estado e situacion na Aruba ta.

E gobierno aki a hiba un maneho iresponsabel, nan a gasta placa di pueblo, manda nos pais bancarota y crea y pobreza nunca antes bisto. Awe no solamente pueblo ta sinti e efectonan den na cartera pero pueblo ta sinti e insiguridad mas nunca. Fin di siman a sosode un acto sumamente lamentabel caminda un taxista ta wordo atraca y tira y por poco ta perde su bida bayendo baño. Con por ta posibel cu casonan asina ta tumando luga na Aruba? Kico ta pasando cu nos Aruba di 5 strea cu gobierno a priminti nos pueblo?

Nos pais a bira un free for all caminda no tin ley ta conta pa gobernantenan, no tin regla ta conta pa gobernantenan y esaki ta refleha den e sociedad cu nos ta bibando aden. Apenas algun luna atras tawata tin un atraco arma ariba cinema. E mesun persona cu a wordo atraca fin di siman y casi wordo mata a wordo horta na su cas algun siman atras. Criminalnan ta mas activo cu nunca y Aruba ta manera un wild wild west y out of control.

Nos no mester perde na bista ki impacto casonan asina tin no solamente riba e ciudadano pero tambe riba otronan cu ta bishita e areanan aki y sin lubida nos turistanan. Manera cu Siman aki a habri caminda otro ciudadano ta wordo atraca den dia cla despues di a bay haci compras den Caya Betico Croes. Ki clase di pais Aruba a bira caminda tin atraco den tur skina na Aruba. Esaki ta nos Aruba di awe. Un Aruba di 1 strea caminda



e victima di e atraco mes a trece dilanti, kico lo a pasa si ta un turista a wordo atraca y mata? Nos local nan ta sinti insigur y Aruba a conoce hopi cambionan pa pio. No tin control y criminalnan ta opera sin molester.

E caso aki ta uno hopi serio y tin consecuencia nan serio pa nos tur cu ta biba na Aruba.

gobierno a gasta placa di pueblo na prioridadnan robes y caminda Aruba a bira manera un republica di banana.

Aruba ta birando un pais caminda bo no ta sinti bo liber mas, bo no ta sinti bo sigur mas ni na cinema, bo no ta sinti sigur mas na bo cas, bo no ta sinti bo sigur haciendo compras den Caya Betico Croes. Ta tristo cu mester constata esaki pero esaki ta e realidad cu nos ta bibando aden.

Tin hopi problemanan social na Aruba, tin hopi pobreza na Aruba y tin un deterorio nunca antes bisto y na luga di cu gobierno ta pone prioridad pa takel e problemanan aki prioridad pa nan ta Green Corridor, Tram, Green Conference y mas biahamento pa Mike Eman. Un gobierno sin vision y incapaz pa atende cu e problemanan real di nos pais. E gobierno aki ta pretende cu nan a crea un pais di 5 strea. Si en realidad nan a crea un pais den 5 strea anto mi ta sigur y convenci cu hamas y nunca actonan manera esun cu a sosode den fin di siman lo por a pasa. Si en realidad nos ta bibando ariba un pais di 5 strea NO lo tin tanto ladronicia, tanto atraco, tanto insiguridad.

Siman ta cera cu un otro atraco arma riba un ciudadano den area di Malmok. Unda nos dushi Aruba ta bayendo cu un pais out of control asina aki. Gobierno mester atende cu e cantidad di atraconan aki rapido pasobra awor aki tur hende ta bibando den insiguridad! Pa haci e asunto di criminalidad mas complica a un awor tin rancamento di siboyo entre minister Oduber y minister Douwers pa kende mester atende cu husticia banda di hotelnan. Esaki ta un situacion caotico y infantil pasobra e ola di criminalidad mester wordo atendi awor!❑

Guillfred Besaril (MEP)

No tin preocupacion pa e insiguridad di Pueblo

ORANJESTAD - Den conferencia di prensa, Parlamentario sr. Guillfred Besaril a elabora riba e caso lamentabel cu a tuma luga den weekend caminda cu un taxista a wordo tira den cara. Parlamentario Besaril a declara lo siguiente relaciona cu e suceso:

"Mi kier bay bek te na e discusionnan cu nos Parlamento a hiba durante e tratamento di presupuesto 2015, den cual nos fraccion a expresa nos preocupacion pa loke a keda presupuesta pa Husticia. Nos fraccion a constata un biaha mas cu tabata trata di un presupuesto irealistico pa cu e trabounan cu mester wordo ehecuta pa di esunnan cu ta labora den e cadena hudicial. E pregunta cu a keda sin ricibi contesta algun na es momento ey tabata: "Berdad nos Pueblo por sigui sinti e sigur asina?"

Nos a debati ampliamente cu e ciudadano Minister encarga cu Husticia riba su intencion di entre otro baha gasto den su Ministerio a base di traha rooster di servicio na un manera mas efectivo. Nos a splica di nos banda cu por ehempel Cuerpo Policial ta traha conforme un ordenanza, pues cu no por simplemente Papia di mishi cu e



orarionan of e forma di traha di Cuerpo Policial sin cu tin cambio den e ordenanza. Pero e mandatario a keda para ariba cu e tin un bon comprendemento cu e diferente directornan y cu e no tin duda cu lo alcansa su meta di keda brinda Pueblo e siguridad cu nan ta custuma cun'e muy a pesar di ta sigui corta den su presupuesto. Kico ta e resultado awe? Wel ta resulta cu den un area asina transita y bon bishita pa tanto turista como local manera South Beach, un incidente ta sosode cu tin un impacto fuerte!

Nos a adverti como fraccion cu nos fronteranan ta hancho habri pasobra e realidad ta, cu tin un sin fin di iregularidad ta tumando luga na nos costanan. Pueblo ta constata cu tin un circulacion alarmante di arma di candela, pa no Papia mes di droga.

Como cherry riba e bolo nos comunidad ta wordo sacudi un biaha mas cu un otro caso di atraco cu arma di candela, na momento cu e siman aki un señora ta bira victima di antisocialnan cu ta pone e arma di candela na su cabes pa atake.

No solamente durante e tratamento di presupuesto di 2015, pero tambe durante esun di 2014, nos fraccion a bin ta accentua cu e maneho cu ta wordo hiba no ta esun adecuado y cu e no ta un contesta pa e necesidad di Pueblo. Netamente pa e motibonan aki nos a enfatisa riba un departamento di calidad, caminda cu por drenta Pueblo y haci e sondeo necesario pa di es forma ey e mandatario ta na altura kico ta conveni den nos comunidad. Pasobra actualmente nos no ta sinti cu tin e convivencia necesario di parti e titular di Husticia. Ta di lamenta cu casonan asina ta sigui sosode. Ta di lamenta cu hasta e intencion di su homologo di Turismo ta wordo poni un banda. Tur esaki ta crea mas insiguridad den Pueblo, algo cu nos a bin ta adverti for di 2014, pero sin oido di parti di nos gobernantenan. E ta masha tristo mes, paso na final di dia Pueblo merece miho!" e Parlamentario a termina.❑

Chris Romero (MEP)

Minister di Enseñansa no tin un prioridad fiho

ORANJESTAD - Aña escolar 2014/2015 a yega na su fin sin cu tawatin un solucion relaciona cu "overgangsnormen" di studiantenan di MAVO cu kier sigui pa HAVO. Obviamente e Minister di Enseñansa a laga di desea pasobra e problematica aki ta andando pa basta tempo caba.

E minister en cuestion no a haci lo suficiente pero si a opta pa traha un ley kitando tur autoridad di directivanan di scol unda cu e mes lo por bay dicidi cual studiantenan di MAVO lo por bay drenta HAVO.

E directivanan di scolnan di MAVO obviamente no ta mucho contento, pasobra ademas di a kita autoridad a pone nan un banda caminda cu nan no tin mucho mas di bisa pa cu maneho di scol.
Ultimo biaha nos a urgi e minister pa forma un comision pa trata e problematica aki pero lamentablemente esaki no a sosode.

Un otro problema cu no a haya su atencion debido ta e introduccion di e extra vak na HAVO y VWO. Si esaki no sosode den e aña escolar nobo, nos studiantenan sigur lo bay haya nan mes confronta cu problemanan, ora nan lo kier sigui cu un estudio superior na Hulanda. Remarcabel ta cu problema aki lo mester trece mas cambio cun'e pa e alumnonan cu termina MAVO.

Esaki ta nifica cu e normanan lo mester bay wordo ahusta atrobe. Nos ta spera cu e minister ta na altura di esakinan y tuma e debido accion.

Pa loke ta trata proyectonan, nos no a tende cu tin intencion pa bay construi e scol di HAVO/VWO na Noord pa por alivia e fluho di studiantenan, pero si a aproba diferente otro proyectonan caba. Esaki ta loke nos ta yama falta di prioridad. Nos pregunta ta, acaso esaki no ta importante pa pais Aruba y nos comunidad? "Que hubo" di nos hobennan cu mester wordo acomoda pa por sigui nan estudio? Realidad ta cu falta solamente 3 siman prome cu e aña escolar nobo cuminsa sin cu e accionnan necesario a tuma luga!❑



Fraccion (MEP)

Hopi menos studiante a haya fiansa di estudio e aña aki

ORANJESTAD - E minister cu ta wordo cualifica como e minister Michelle Hooijboer –Winklaar un biaha mas a haya ta bon di ataca lider di MEP, Evelyn Wever-Croes relaciona cu un comunicado emiti pa partido MEP (!) y den cual MEP a trece padilanti cu e cantidad di studiantenan cu e aña aki a haya un fiansa di estudio pa Hulanda a baha drasticamente.

MEP a lanta minister for di soño

Na prome luga ta di lamenta cu e minister aki ta sin transparencia den su maneho, ya cu te cu un par di dia prome cu e prome grupo di studiante mester biaha pa Hulanda su persona no a duna ningun clase di informacion di e cantidad di studiantenan cu a haya un fiansa di estudio e aña aki. Tabata via, via, mediante di un entrevista cu un medio di prensa a sostene cu e vocero di Aeropuerto, partido MEP por a saca afo cu e cantidad di studiantenan cu e aña aki lo biaha pa Hulanda ta 189. Sinembargo ta hopi straño si e actitud di minister Hooijboer-Winklaar, ya cu pa algo asina semper e minister aki tin su makinaria cla prepara pa monta un show y espectaculo relaciona cu e studiantenan cu ta bay studia den exterior. Pero e biaha aki net nada y esaki te ora cu MEP a lanta e minister aki un rato for di soño pa mustra e cu compara cu pasado e cantidad di studiantenan cu e aña aki ta bay studia na Hulanda a baha drasticamente. Y MEP ta para pa esey!

Cifranan no ta gaña

Awor e minister aki den su comunicado kier tira santo den wowo di pueblo bisando cu no ta 189 studiante a haya fiansa pa bay studia na Hulanda, pero cu esaki ta 254, ya cu supuestamente 65 studiante lo biaha riba nan mes pa Hulanda. Tambe el' a declara cu e aña aki den total 399 studiante a ricibi fiansa pa continua cu nan estudio avansa (Total ta encera e paisnan Hulanda, Merca, Aruba, Corsou, Costa Rica, Colombia, Canada, Panama).
Riba e dos cifranan cu e minister a laga publica, MEP kier a trece padilanti lo siguiente:
1. Si ta asina mes cu 254 studiante a haya fiansa pa estudio na Hulanda, esaki ta un cantidad hopi abao mes, ya cu compara cu e añanan escolar 2007/2008 te cu 2012/2013, esaki ta un reduccion hopi drastico cu ta mustra cu tin algo completamente robes, ya cu den e periodonan menciona tur cantidad a surpasa 300 y te hasta a yega te na 360 na 2012 (Mira tabel adhunto).

2. E berguensa di marca mayor ta ora cu e minister aki – haciendo como si fuera cu ta un record a ser kibra - ta declara cu den total 399 studiante a haya fiansa di estudio e aña aki, siendo cu si mira riba e tabel adhunto den e añanan escolar 2007/2008 te cu 2012/2013 nos pais a conoce riba 600 studiante cu a gosa di e fiansa di estudio. Awe na 2015 esaki a ser reduci te na apenas 399.
Pues nos por conclui cu e minister aki a bolbe subi palo robes y cu e no tin ningun argumento valido pa hustifica e cantidad hopi abao di fiansa di estudio cu a wordo duna e aña aki. Sin duda cu e informacionnan cu MEP a duna den su comunicado anterior no ta falso, manera cu awe Minister Hooijboer kier pretende. Tur e cifranan suministra pa MEP no ta gaña, ya cu gañamento exclusivo nos ta laga pa e gobierno di cual Minister Hooijboer ta forma parti di dje.❑

STUDIANTENAN CU FIANSA PA ESTUDIO

Aña Escolar	Hulanda	Total
2007/2008	344	615
2008/2009	319	558
2009/2010	310	588
2010/2011	327	629
2011/2012	355	644
2012/2013	360	629

Gerick Croes (MEP)

Pueblo no mester permiti Gabinete Eman ranca ni un cen for di dje cu e medida burdugu

ORANJESTAD - Gabinete Eman den ultimo dianan ta hungando cu pueblo y purba midi e comentarionan relaciona cu aceptacion di un impuesto di transaccion. Ta importante pa refresca pueblo su memoria cu na un prome instante ta e propio Minister president a declara for di november aña pasa cu conseho di minister a papia tocante un reemplaso di FDA cual lo carga nomber di Aruba Investment Fund.

Na comienso minister di financia no kier a papia riba belasting/cobransa aki y a laba man señalando cu esaki ta cay bou Minister di economia. Den e ultimo simannan cu a pasa un ta declara cu e lo no wordo implementa e aña aki y e otro ta bisa cu e impuesto di transaccion ainda ta riba mesa. Pa corona e obra e Minister di infrastructura ta aparece y a menciona un tarifa di 0.5% como cobransa riba cada transaccion. Con bo kier yama e of ki porcentahe e ta realidad ta keda cu Gabinete Eman no ta for di awor ta pensando con pa ranca mas placa for di pueblo pa por cumpli cu caprichonan.

Pero kico realmente ta un impuesto di transaccion financiero? Riba cual tipo di transaccion lo bay cobra pueblo e cobransa aki? Tin dispensacion riba cierto transaccionnan? Tur esakinan ta pregunta cu pueblo tin y kier haya contesta riba nan. Netamente pa e falta di claridad fraccion di MEP a haci pregunta durante tratamento di presupuesto. Nos a ricibi como contesta riba tur transaccion boluntario cual ta nifica riba tur transaccion bancario. Esaki kiermen cu Gobierno lo kier cobra un porcentahe riba tur transaccion bancario por ehempel tur persona cu ta cobra via banco lo mester paga e impuesto/cobransa aki for di nan salario na impuesto di transaccion. Otro ehempel nan ta pago via banco pa entre otro placa di scol, prestamo, donacion, pago di coriente, awa, telefon, cable, internet. Esaki no ta keda te aki, uzo di ATM pa lanta placa y SWIPE of riba uzo di Credit Card tambe bo ta paga e % di impuesto di transaccion!

Gremionan ta contra!

E efectonan di un cobransa asina no solamente lo wordo perhudica e pueblo aumentando costo di bida pero tambe comercio den su totalidad. E liña central ta cu e por ta fatal pa nos economia! Gremionan manera AHATA, ATIA, Asociacion di banconan y Camara di comercio a expresa caba cu nan ta contra pa diferente motibonan entre otro cu e lo manda nos bay bek pa un economia cash cu tur su consecuencianan y cu e lo aumenta costa di negoshi. Camara di comercio a declara na un manera hopi cla cu " nos lo haya golpi si introduci impuesto di transaccion bancario pasobra den un solo golpi nos isla lo bira hopi mas caro cu e ta caba, pa tur hende"

Ta importante pa remarca cu desde Gabinete Eman a menciona e medida burdugu aki nan no por a bin cu un solo argumento di peso pa defende introduccion di e impuesto di transaccion financiero. E



ta un hecho cu e medida aki tin hopi mas desbentaha pa full pueblo y comercio cu bentaha. Es mas no a sali ni un solo rapport positivo riba esaki pasobra esun cu a sali di Banco Central ta hustamente desconseha pa introduci e impuesto di transaccion financiero. Tin hopi motibo contra esaki y e consecuencianan por ta fatal ta p'esey pueblo no mester bay acepta pa e gobierno burdugu aki ranca ni un cen mas for di dje cu impuesto di transaccion financiero! ❑

Macuto di Compras

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 30 y 31 di juli 2015, den diferente districto. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.
Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

Ministerio di Asuntonan Economico

Supermarket/ Minimarket

Producto	Cont.	Xin Da Chang S.M. S.Blanco	CM CM S.M. Paradijs	Yong Heng. S.M. Cumana	Wayaca S.M. Wayaca	Tsing Yi S.M. P.Plat	Weng Kee S.M. Sta. Cruz	Wei Ming S.M. S.Liber	Macro S.M. S.Nic.	Hao Ling S.M. Savaneta	Mundo Nobo S.M. Sta. Cruz
		incl.BBO/ BAZV	incl.BBO/ BAZV	incl.BBO/ BAZV	incl.BBO/ BAZV	incl.BBO/ BAZV	incl.BBO/ BAZV	incl.BBO/ BAZV	incl.BBO excl.BAZV	incl.BBO excl.BAZV	incl.BBO excl.BAZV
Ketchup- Hunts plastic bottle	24 oz.	3,90	3,40		3,95	3,80	3,80		3,45	3,95	3,25
Ketchup- Heinz	14 oz.	3,85	3,48		3,50			3,60	3,45		3,50
Traditional italian sauce- Prego	14 oz.	5,20			5,25	5,15		4,95	4,50	5,15	5,04
Vinegar- Heinz white vinegar	473 ml/16 oz.	3,65			4,95				3,45	3,50	3,50
Adobo -Goya	8 oz.			2,25	2,45	3,00	2,45	2,30	2,35	2,50	2,83
Complete seasoning- Badia	3,5 oz.	2,65	2,80	2,75	2,75			2,50	2,50	2,60	2,40
Pica di Papaya-Hot delight	6,7 oz.	10,05	7,79	9,99	9,65	8,65				9,95	8,99
Salsa picante original- Tabasco	60 ml.	4,00	3,85	3,85	3,85	3,80		4,05	2,30	3,95	3,85
Sweet & sour sauce- La Choy	10 oz.	4,75	4,55	4,75			4,10	4,40	4,50	4,70	4,29
Original barbeque sauce- Kraft	17,5 oz.	4,65		4,85	4,75	4,50	4,90	4,65	4,55	4,85	3,99
Mosterd classic yellow, squeeze- French's	8 oz.			3,45	3,65	3,45	3,75	3,60	3,25	3,70	3,30
Soy Sauce- La Choy	5 oz.			2,65			2,20	2,65	2,75	2,86	2,68
Ketjap manis - Konimex	250 ml.			5,60	3,25				4,99	5,65	2,99
Tandpasta - Colgate cavity protection	8,2 oz.	6,70			6,50		6,75	5,99	5,90	6,25	5,55
Mouthwash- Listerine	250 ml.	8,25	7,99		7,99	8,15	8,25	8,10	7,30	8,10	7,54
Habon- Irish spring	3 stuks	5,75	5,50	5,85	5,75		5,85		5,18		5,13
Deodorant -Rexona, roll on	50 ml.				5,00	4,95	4,95	4,50	3,90	4,70	4,15
Pantene - shampoo	400 ml.	12,75			11,95	12,55	12,90	9,50	4,50	10,95	8,99
Shampoo- VO-5	15 fl. oz.	3,50	3,99	3,75	3,50	3,75	3,80	3,65	3,20	3,55	3,50
Shampoo- Head & Shoulders	400 ml.	11,25		7,90		15,25	15,25	14,10	13,05	15,10	14,50
Lotion Maravilla	8 fl. Oz.	8,35	7,99	7,75	8,50			7,85	6,95	7,85	6,95
Petroleum jelly- Vaseline	7,5 oz			6,75	6,75	6,75	7,15		5,70	6,75	6,53
Petroleum jelly- Vaseline	3.75 oz.			3,99	2,75	4,25	4,50		3,40	4,00	3,88
Alcolado-Glacial	8,4 oz.	5,95	5,95	5,80	5,75	5,99	6,10		5,65	5,80	

Aunke Cruz Cora Aruba no ta enfoca hopi riba horcan

Tin boluntarionan cu ta prepara pa cualkier calamidad

ORANJESTAD – E aña aki Cruz Cora Aruba ta tuma menos tempo den e training di horcan, pero e instituto aki ta sigui enfoca riba otro sistema di prepara su personal den caso cu por presenta un calamidad.

Segun director di Cruz Cora Aruba, Sr. Michel la Haye, e aña aki nan ta enfoca menos riba e entrenamento di calamidad. Esaki ta bin pasobra nan tin hendenan cu tin mas cu 10 aña y ta bon prepara si presenta cualkier calamidad ya cu nan sa caba tur e proceduranan. E aña aki nan enfoke ta mas riba otro proyecto, e director ta indica. Nan tabata tin un proyecto di prome auxilio pa muchanan. Un total di entre 600 pa 700 mucha a ricibi entrenamento cu ta costa tempo y energia. Awor aki ta preparando pa un campo pa hoben entre e edad di 13 y 18 aña, hunto cu e hobennan di Cruz Cora di St. Maarten.



E proyecto aki ta uno hopi importante pa nan, pa motibo cu e demanda ta birando mas grandi y Cruz Cora kier cumpli cu e demanda aki. Nan tin un training planea pa boluntarionan riba desaster, pero e director ta indica cu nan ta mirando si por organisa e training aki sea e luna aki of otro luna.



Cruz Cora semper mester tin boluntario, la Haye ta indica. Nan tin boluntarionan cu no por ta presente constantemente y tin esunnan cu si, pero tur esunnan cu kier ta den Cruz Cora ta bon bini. Tin esunnan cu ta haci e parti di reanima, pero por yuda cu e parti social of pa administracion. Esunnan cu tin tempo liber y kier haci algo, por acudi semper na Cruz Cora y por duna un man, segun e director.
Tabata tin un training di calamidad cu a wordo organisa pa e departamento di calamidad. Tambe nan tabata den combersacion cu gobierno pa loke ta planeamento pa calamidad, pa asina nan tambe por tin nan plan bon den otro. Sr. la Haye ta spera cu nada no pasa na Aruba, pero si algo mester pasa mes e boluntarionan di Cruz Cora ta cla pa yuda. E boluntarionan ta bon prepara pa cualkier cos cu mester pasa.❑

Seferino Tromp:

Yiunan soberbia cu no ta obedece nan tata y nan mama

Den Bijbel Deuteronomio 5: 16 ta bisa: Honra bo tata y bo mama, manera Señor bo Dios ta ordena, ya lo bo tin un bida largo y lo bay bo bon den e tera cu Señor bo Dios ta duna bo.”

Den Sirak 3: 2-8; “ Señor a duna e tata poder riba su yiunan y Señor kier pa e yiunan respeta e autoridad di nan mama riba nan. Es cu respeta su tata ta haya pordon di su picanan, es cu honra su mama ta manera un hende cu ta montona tesoronan. Un yiu cu respeta su tata, na su turno lo sinti alegria pa motibo di su mes yiunan; ora e resa, Dios ta scucha. Es cu duna su tata honor, lo biba largo y es cu tende di Señor ta duna su mama un curason trankil. Un hende asina ta sirbi su mayornan manera un cria ta sirbi su Shon. Honra bo tata cu palabra y echo, ya cu lo bo ricibi bendicion.”
Efesionan 6: 1-4; “Yiunan, obedece boso mayornan. Esey ta boso deber como Cristian. Ta asina mester ta.” Honra bo tata y bo mama ta e prome Mandamento cu ta contene un promesa cu ta bisa: “Ya boso lo ta feliz y boso lo biba largo den mundo.”
Den e Evangelionan aki di Bijbel, Dios ta bisa bon cla, pa nos obedece nos mayornan y honra nan. Pasobra nunca un yiu no ta mas grandi cu su mayornan cu a pone nan na mundo y no bisa cu nan no tin nada di bisa bo. Boso nan no sa cu Dios ta papia, ta conseha y ta spierta nos pa medio di nos mayornan?
Semper un tata y un mama kier bon pa nan yiunan, p.e. si un yiu muhe of un yiu homber ta namora, anto semper e mayornan ta busca mas aleu ta kende e mucha homber ey ta of ta kende e mucha muhe ey ta y tambe ta kende ta su mayornan etc. etc.. Semper un mucha muhe of un mucha homber no ta wak mas aleu di e consecuencianan cu por bini, pasobra nan ta namora. Pero e tata y e mama si ta wak mas aleu, pasobra nan kier pa nan yiunan tin un bon matrimonio pa semper. E mayornan ta mira prome si e mucha homber ta lanta den un bon famia y si e mucha homber tin un bon trabao etc..
Pasobra den bida tin muchanan homber y muchanan muhe ta lanta den un famia kibra of den un mal famia, na unda cu tin pleito, bebemento, bringamento, palabranan malo, droga, infieldad, abuso, famia separa, famia divorcia, mamanan soltero, rumannan di diferente tatanan of mamanan, famia den bruheria, den secta, den ocultismo, famia no Cristian, famia no Catolico etc.. P’esey Dios ta spierta hopi yiunan pa medio di nan mayornan.
P.e. si un tata of un mama ta bisa su yiu muhe: e mucha homber ey no ta pa bo, no anda cun’e y no casa cun’e , pa motibo lo bo no haya bo felicidad cu e persona ey, pasobra e ta bini di un mal famia of di un famia kibra of e mucha homber ey ta un bebedo y un drogadicto etc..
Awor, si un yiu muhe no kier tende su tata y su mama tocante di no casa cu e mucha homber ey, anto kico lo sosode? Mester comprende, cu no ta su tata y su mama e yiu ta desobedece, pero ta Dios mes e yiu ta desobedece, pasobra den e di 4 Mandamento di Dios ta bisa: Obedece bo tata y bo mama. Anto e yiu ey lo no haya su felicidad den su mesun famia. Pasobra Hesus ta bisa den Bijbel, cu ningun gota y cu ningun punta di ley lo no wordo kita, esey kiermen cu e bida di e yiu lo ta un bida di sufrimento di maltrato etc. y hopi biaha e matrimonio no sa dura hopi. P’esey lesa den Efesionan 6: 1-4, na unda Dios ta bisa, si un yiu ta obedece su mayornan e yiu lo haya e felicidad den su mesun famia y Dios lo ta cun’e. Mester comprende, cu tin biaha un yiu ta dal aden cu ken cu ta y tin biaha esey no ta e persona cu Dios tin pa bo bida y Dios ta adverti bo pa medio di papa cu mama.

Un yiu tin su derecho di scoge y di namora su pareha, pero bo mester comprende tambe, cu bo por dal aden cu un mal bat manera cu hende sa bisa, pasobra bo mester comprende no ta tur yiu ta lanta di un bon famia. Corda bon, cu un fruta no ta cay mucho aleu for di su palo, esey kiermen cu un yiu tambe lo sigui e mal ehempel di su mayornan cu el a lanta aden. P’esey, ta con un yiu por duna amor si e mes no a haya amor, ta con un yiu por duna disciplina si e mes no a wordo disciplina, ta con un yiu por duna cariño y comprension si e mes no a haya cariño y comprension, ta con un yiu por duna un bon ehempel Cristian si e mes no a lanta Cristian, ta con un yiu por duna respet y balor na otro si e mes no a ricibi respet y balor, ta con un yiu por duna educacion Catolico na su mesun famia si e mes a lanta den otro religion, ta con un yiu por tin balor pa matrimonio si e mes a lanta den un famia kibra? Ta pakico awendia tin tanto divorcio, maltrato, yiunan den droga y famianan kibra cu ta tumando luga? Esey no ta pasobra cu un yiu a dal aden cu un mal bat, a casa of biba cun’e, no ta e yiu a desobedece su tata y su mama ora cu nan a bisa e yiu; mi yiu e mucha homber ey no ta pa bo, no anda cun’e y no casa cun’e, aleha for di dje pa bo no haya un mal bida y pa bo no yora y lamenta mañan di no a tende di papa cu mama. Corda bon, Dios ta husto, cada hende ta paga pa nan desobediencia aki na mundo, den purgatorio of den fierno.❑

Censo y CBS nan cantidad di hende inscribi no ta mescos



ORANJESTAD - Tin un diferencia di e cantidad di hende cu ta biba na Aruba cu ta registra na Censo y CBS. Pero e departamento di Censo tin e number exacto di cuanto hende tin riba e isla.

CBS ta haci estadistica, segun directora di Censo Sra. Sharyn Luidens. E ta sigui bisa cu CBS tin nan reglanan y con ta haci e conteo. Via e ultimo censo CBS ta haci nan conteo. Durante e ultimo censo cu nan a haci, nan a conta tanto hende anto entre e ultimo censo di CBS y e informacionnan di departamento di Censo segun normanan internacional. Pero loke ta conta y cu tin inscribi den e registro di Censo ta 117633 hende cu tin e derechonan cu ta bin cun'e.

A puntra Sra. Luidens cu ora e ta indica riba derechonan di hende si esaki ta conta pa esunnan cu tin un paspoort Hulandes of no tin esaki y/of e stranheronan. E ta indica cu ora ta papia di derechonan di hende ta pa tur esunnan cu inscribi na Aruba.

E por ta Hulandes cu a nace na Aruba, por ta Hulandesnan cu ta naci na Hulanda, por ta hendenan cu tin cualkier tipo di permiso. E cifra cu e directora a duna ta e totalidad di hende cu tin inscribi.

No ta pasobra un hende ta inscribi esaki ta nifica cu e ta legal pasobra e permiso por a caduca. A base cu e permiso a caduca no kiermen cu e persona ta wordo kita di e lista. E instancianan concerni mester por actua pa ora e persona di berdad bandona e isla, e ta wordo kita for di e sistema.

Diariamente Censo ta haci control y ta controla ora cu hendenan busca cualkier producto, segun e directora. Tur dia nan ta inscribi of kita nomber a base di e investigacion. Si un persona a bandona Aruba algun aña atras, Censo ta haya sa di esaki.❏

Brahma Kumaris:

Charla "E conexion di amor"

Rakhi ta e simbolo di e laso cu nos ser Supremo. E laso cu ta duna paz y felicidad…..e laso cu ta proteha…e laso cu ta yena e alma cu amor.

Un y tur ta cordialmente invita pa bin experiencia un anochi bunita di meditacion y lectura titula "E conexion di amor" conduci pa Sr. Jean for di Guyana.

Esaki lo tuma luga riba diaranson, 5 di augustus, 7:30pm-9:00pm, na centro di Brahma Kumaris, Santa Cruz 113 (banda di Kenro Jewelers)

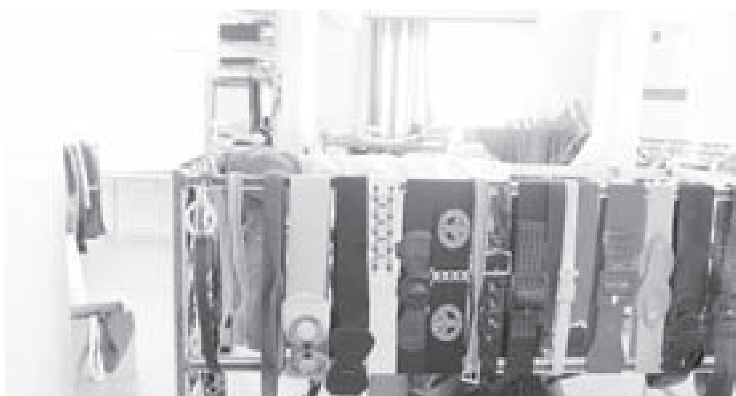
Pa mas informacion por bel 564 3106. www.brahmakumaris.org.❏

Yamada na pueblo di Aruba pa duna sosten na Cruz Cora

ORANJESTAD – Cruz Cora ta trahando riba un Bazaar pa asina recauda fondo. Diasabra y diadomingo por pasa na Cruz Cora na Dakota pa asina mira e baratio aki di paña. E ta un Bazaar di hopi paña cu nan ta haya como donacion y bende esaki pa haya placa pa sigui yuda comunidad.

E necesidad cu tin ta pone cu Cruz Cora kier traha pa e comunidad. Michel La Haye cu ta director di Cruz Cora tabata para banda di Marieta Wanopa cu ta comandante di Cruz Cora. El a splica un tiki riba e situacion cu tin y cu nan mester genera fondo financiero a base di benta di e pañanan aki. A puntra Marieta Wanopa ki prijs lo duna e pañanan aki? E pañanan aki ta pañanan cu lo bay na florin, cinco florin etc. Segun e comandante a sigui splica cu tin hende ta trece paña nobo y esaki por bay na dies florin. Ta controla tur paña na Cruz Cora. Ora di duna hende ta controla e pañanan y ora di bende awor den e Bazaar ta mescos. Hopi paña ta bay tambe pa fundacion cu ta parti paña via parokianan.





Shelter Santa Cruz

Ta conoci cu e Shelter di Cruz Cora tabata habri pa otro situacionnan cu no necesariamente tabata un necesidad urgente. A puntra e comandante Marieta Wanopa si nan tin e situacion aki controla. Esey ta e caso Tin hende local ta yega pa yudansa na e Shelter si algo sosode ora saca nan for di cas etc. Tambe tin e hendenan di exterior cu ta keda pega na Aruba cu nan sa yuda.

Maximo 3 x 24 ora nan por keda. E Shelter ta exigi tambe mas personal di Cruz Cora pa keda traha. Nan ta traha cu boluntario. Mientrastanto esunnan cu kier yuda Cruz Cora por pasa e fin di siman aki diasabra y diadomingo wak e pañanan cu tin na benta. E placa lo cumpra cuminda pa duna pakete di cuminda na hendenan den necesidad. Asina mes ta papia cu e hendenan tambe pa percura cu nan tampoco ta busca e caminda mas facil cada biaha y lubida cu nan por busca trabao . Nan no solamente ta duna pisca pero kier yuda bo siña pisca tambe pa asina bo por sobrevivi.❏





Empleado ta bira razo y ta herida su mes

Diabierna mainta a drenta informacion di un caso di destruccion y lo tin un persona herida na oficina di Rhodana security den Franklinstraat. A manda tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu aki ta trata di un empleado cu a bin busca su salario pero su check no tabata cla ainda y el a rabia. El a dal riba un porta di glas cu e consecuencia cu e glas a corte.





Den e maniobra sin sentido aki el a corta su man seriamente te weso y hasta a corta un ader principal. Su herida tabata spuit sanger. E otro empleadonan den e oficina a core coy papel y paña lora e herida y hisa su man na halto. Na yegada di ambulance a nota cu e corta ta profundo y delicado y cu e mester bay hospital pa cose, nan a duna e prome auxilio y a transporta e victima pa hospital mesora.❑

Relaciona cu proyecto Renobacion di Caya Grandi

Caminda di Kruisweg /Caya Betico Croes ta wordo cera

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa cu diasabra awor 1 di augustus 2015 lo cera e caminda di Kruisweg/ Caya Betico Croes pa inicia trabou di mantencion pa e caminda en conexion cu e trabou di "Renobacion di Caya Grandi".

Caminda menciona lo ta cera pa tur trafico for di diasabra pa 6:30'or di atardi te cu diamars 4 di augustus pa 12'or di merdia. Lo indica e ceramento cu borchi y hekinan di trafico.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur conductor di auto pa no haci uzo di e caminda ariba menciona.❑

Entre Matadera # 3 L / # 5L lo tin trabounan di reparacion

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa cu relaciona cu reparacion di e "duiker" na altura di Matadera # 3 L/ # 5L e parti di caya aki lo ta cera pa trafico di motor.



E caya menciona ta cera completo den ambos direccion pa 10 dia. Pa cual motibo nos ta pidi e habitantenan di e area aki pa haci uzo di e caminda di santo cu ta sali pariba di compleho Frans Figaroa. Dialuna 3 di augustus te cu 13 di augustus 2015 lo cera e caya por completo na altura di Matadera # 3 L/ # 5L.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu trabounan por ocasiona.❑



Ladronicia na Centro di Bario Lago Heights

LAGO HEIGHS — Central ta manda Polis na Centro di Bario Lago Heights pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e muhe J.A. kende ta bisa cu desconocinan a drenta den e luga y a bay cu algun articulo. Polis a tuma e keho. ❑

Recidivista ta pidi placa na supermarket

NOORD — Central a manda Polis na Whang Zang pa un persona fastioso. Na e sitio Polis no a topa cun'e, pero testigonan a mustra polis e direccion cu el a bay. Polis a busca den bisindario y ta topa cu e recidivista A. Polisnan a bisa A pa e no bay mas na e sitio pa pidi placa. E wela a bisa cu e ta cansa di papia cun'e. ❑

Boshi yabi haya abou

SAN NICOLAS — E homber B. a bay warda di Polis y a entrega Polis un boshi di yabi. El a bisa cu el a haya esaki riba caminda na haltura di Pacifico Restaurant. Polis a tuma e yabi y a pone den e caha pa su doño bin busca esaki. ❑

Otty ta kibra auto

POS CHIKITO — Na haltura di Kabayan Snack polis ta wordo para pa un persona, kende ta bisa cu nan a kibra su auto. E ta bisa cu ta e recidivista Otty a causa e destruccion. Polis a bay na e sitio y a detene Otty pa destruccion. ❑

Problema cu hobennan baldadi

SABANA BASORA — Central ta manda patruya na un cas na Sabana Basora Noord pa muchanan baldadi. Na e sitio Polis a papia cu e muhe M. kende ta bisa cu un grupo di hoben ta para banda di su cas y e tin miedo pa nan haci algo cu su yiu homber. M. ta bisa cu e kier mira polis mas tanto biaha den e bisindario. E problema ta un tempo caba cu e muchanan ta buscando problema cu su yiu homber. Polis a controla den bisindario, pero no a topa cu a muchanan baldadi. ❑

Ladron ta bay cu bicicleta

ORANJESTAD - Central a manda Polisnan na e minimarket den Steenweg pa un ladronicia. Na e sitio, Polis a papia cu e homber G. kende a bisa cu el a bay den e supermarket pa cumpra algo y a laga su bicicleta para dilanti. Ora cu el a bolbe, e ta mira cu su bicicleta a somenta. Riba e grabacion di video el a mira e choller D. a bay cu e bicicleta.❑



Duaneronan Arubiano a bishita minister Plenipotenciario

DEN HAAG – E delegacion di Duana di Aruba cu recientemente a participa na e Vierdaagse di Nijmegen a haci un bishita di cortesia na Gabinete di Aruba. For di Aruba a participa Humphrey Richardson, Marlon Ruiz, Giovanny Davelaar y Oliver Wever.

Di e grupo Humphrey Richardson a participa e aña aki pa di 16 biaha. Lastimamente cu pa motibo di salud, el a cay afo despues di e dos dia di caminata. Marlon Ruiz a cana e Vierdaagse e aña aki pa di 11 biaha, mientras pa Giovanni Davelaar esaki ta di nuebe biaha cu e ta participa. Oliver Wever ta nobo den e grupo di Duana di Aruba y ta participa pa prome biaha.

E delegacion a keda ricibi pa Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Sr. Boekhoudt a felicita e duaneronan di Aruba cu nan exitoso participacion na e Vierdaagse. Tambe e mandatario a gradici e duaneronan cu nan participacion y di e manera aki a contribui na mantene e nomber di Aruba na halto. 'Cada un di boso, mescos cu hopi di e otro Arubianonan cu a participa na e Vierdaagse, ta un embahador di nos Dushi Aruba.

Pa motibo boso Aruba ta haya un publicidad enorme. Nos ta hopi gradicido na boso nan pa esaki,' asina sr. Boekhoudt a bisa.❑



Sport center Curaçao a lansa un campaña completamente digital





WILLEMSTAD - Un iniciativa cu a bin ta impone su presencia riba e medionan social comunicativo pero alabes tambe den e structura di deporte nacional. Durante di e luna di vakantie aki, ya nan a rifa diferente premio hunto cu partnernan manera Pelota, De Jongh's Sporthuis y Perla del Mar.

Corsou awor a conoce un producto nobo cu ta Sport Center Curaçao riba e plataforma deportivo y multi mediateca. Nan a lansa un campaña dinamico riba diferente aplicacionnan digital manera Loop, Sportsmax, Shazam, i riba medionan social manera Facebook y Instagram caminda comunidad completo por gana diferente premio. Cada siman nan a rifa premionan atractivo pa tur cu subi, comparti y 'like' e paginaw- ww.facebook.com/sportcentercuracao

Sport Center Curaçao ta e plataforma cu ta mantene bo informa di tur actividad deportivo riba nos pais, i ta presenta esaki den un forma innovativo, digital y multimedia. Sigui tur e stapnan di e proyecto aki cu pronto lo lansa un otro proyecto super interesante.❑











Miembronan nobo di Corte a huramenta



WILLEMSTAD – Recientemente mr. M.B. van den Enden, mr. D. Radder y mr. P.E. de Kort a hura cerca Gobernador di Corsou, L. George Wout, como miembro di Corte Comun di Husticia.❑

BON DIA Aruba

Ehercicionan pa elimina carchi geel cu Union Europeo a duna Corsou

WILLEMSTAD- Minister Palm a haci un bishita di trabou exitoso na España. Esaki ta den cuadro pa por elimina un carchi geel otorga na Corsou pa Union Europeo, pero alabes pa por expande e industria di pesca internacional.

Ta asina cu Corsou for di tempo di Antia tabatin barconan ta pisca bou di nos bandera den lamanan internacional.

Actualmente tin un flota total di cuater barco pesca y seis barco di transporte y uno di exploracion operando bou di bandera di Corsou y cu licencianan di pesca o soporta otorga pa Ministerio pa Desaroyo Economico.

Pa motibo cu e barconan aki ta pisca bou di bandera di Corsou, nan tin oportunidad pa via di Corsou exporta e piscanan captura pa paisnan di Union Europeo (UE). Esaki ta genera entrada pa Pais Corsou cu tambe ta un fuente di divisa pa nos pais mirando cu e contribucion pa pesca bou di nos bandera ta wordo paga den valuta stranhero. E barconan aki tin cu paga, entre otro, un Licencia di Pesca na Gobierno di Corsou cu ta trece mas entrada pa pais y ta contribui na desaroyo economico.

E mercado principal di e barconan aki ta paisnan di UE entre otro España y Portugal. E barconan ta pisca na Costa west di Africa den Ocean Atlantico y ta transporta e piscanan via barconan carga cu tambe ta opera bou di bandera di Corsou, pa Europa.

Na aña 2010 Union Europeo a introduci un ley internacional nobo pa combati pesca ilegal mundialmente y Corsou mescos cu tur otro pais cu ta exporta pa UE tambe mester a cumpli cu esey. Den e cuadro aki, UE a haci algun auditorio na Corsou. Como cu Corsou no tabata cumpli cu tur e exigencianan impone pa UE, Corsou na aña 2013 a ricibi un asina yama carchi geel.

E carchi geel aki ta encera cu UE ta monitornan cumplimento di e exigencianan pa Corsou a base di dialogo habri. Como resultado, Corsou ta raporta riba un base frecuente riba su progreso di cumplimento na UE.

Na final di 2014 a acelera cu implementacion di e exigencianan. Corsou a cumpli cu mayoria di e exigencianan caba y aworaki ta yegando e fase final cu UE lo haci su evaluacion final den luna di september proximo, pues pa determina e status di carchi geel di Corsou. Un ley completamente nobo, compara cu esun di Pesca di 2010 ta un di e exigencianan hopi importante cu Corsou lo tin cu cumpli cun'e.

Ademas, e infrastructura basico ya ta den operacion den e Fishing Monitoring Center (FMC) ubica na Ministerio pa Desaroyo Economico. Na momento cu e ley nobo ta cla e FMC actual lo wordo competi den e Fishing Authority Curaçao (FAC). E FMC ya ta dispone di diferente sistemanan moderno pa por monitornan tur e barconan cu ta opera den Ocean Atlantico, tanto nan posesion y trayectonan como nan captura. E aña aki ta e prome aña cu lo bay raporta un operacion cu resultado operacional positivo pa cu e sector industrial di pesca internacional.

Minister Palm su meta principal ta desaroya e industria di pesca internacional pa por genera mas divisa y crea mas cupo di empleo pa yiu di tera, cu a proposito, e ultimo ta un di exigencianan tambe di UE.

Nos ta acercando un periodo caminda entrenamento intensivo lo ser duna tanto na Corsou como den exterior na nos mes hendenan pa nan por fungi como Observador na bordo di e barconan aki y inspector na tera na West Africa pa ora e barconan yega cu nan captura. Tambe entrenamento lo wordo duna na inspectornan local cu tin cu controla tur e otro barconan cu suplica pa un licencia pa por opera den e industria aki.

Den e cuadro aki, minister Palm a realisa un bishita di trabou na España den e periodo di 17 pa 26 di juli ultimo. Encabesa pa Minister, e delegacion tabata consisti tambe di señornan Ramon Chong y Stephen Mambi, respectivamente Presidente y Secretario di e Comision di Pesca Internacional di Corsou.



E delegacion a bishita diferente companianan di barco, dos cu ya ta activo caba na Corsou, esta Albacora y Nicra. E otro compania, Atunsa ya registra na Corsou, ya caba a haci peticion pa rebandera un barco cu nan tin registra na Cabo Verde pa por opera bou di licencia di Corsou.



Minister a haci un bishita tambe na un di e barconan di Nicra cu pa november proximo, ora esaki ta cla, lo bay opera tambe bou di bandera di Corsou cu licencia di Corsou. Tambe minister Palm a bishita e planta procesado di tuna di Albacora caminda ta hinca e tuna den bleki y ta prepara e tuna den diferente forma pa diferente mercado di consumo.

Minister Palm a palabra, cu lo facilita e informacionnan basico pa por realisa un estudio di factibilidad pa por procesa e tuna na Corsou cu mira pa exportacion pa Merca y Europa.

Tambe Minister a bishita e acusacionnan cu ta representa tur e diferente companianan di pesca na España, esta Opagac y Anabac. E acusacionnan aki ta hunga un rol importante pa sostene Corsou den su afan pa por adkiri mas cota di pesca ("Big Eye Tuna"), specialmente di Iccat, cu por cierto Corsou a bira full miembro di dje for di aña pasa.

Minister Palm ta haciendo su esfuerso pa bira miembro o miembro cooperativo di semehante acusacionnan rond mundo, manera esun Indico, Caribense y Sur Pacifico.

E minister a bishita AZTI caminda a palabra cu den luna di september nan lo ta na Corsou pa entre nan nos lokaalnan pa bira observador riba e barconan pesca. AZTI cu ya ta fungi como observador riba e barconan licencia pa Corsou lo keda duna guia na e observadornan cu a pasa e entrenamento cu exito, pa un periodo di seis luna.

Tambe minister Palm den cuadro di intercambio di formacion y entrenamento a firma un MoU cu e Secretariado di Pesca di Ministerio di Agricultura, Alimentacion y Medio Ambiente di España cu ta facilita entrenamento di nos hendenan local. Den luna di september un grupo selecta lo ricibi nan entrenamento na Madrid y Cadiz respectivamente pa teoria y practica. Na e ocasion aki, minister Palm por a tuma nota di operacion di e control di pesca di España cu ta monitornan 24/7 mas cu dos mil (2.000) barco pesca bou di bandera di España.

Corsou ta riba un bon caminda pa locual ta trata desaroyo di su pesca internacional. Pa awor aki directamente lo crea algo mas cu 10 cupo di trabou pa nos hendenan local.

Minister Palm cu su Ministerio lo sigui desaroya e sector pesca internacional aki cu tin potencial pa crece, crea mas cupo di trabou di balor agrega y genera mas divisa pa sostene un desaroyo duradero di economia di Corsou.❑

Vacuna pa Ebola experimental lo por stop e na West Africa



LONDON (AP) – Un vacuna experimental cu a test riba miles di hende na Guinea cu tabata exponi na Ebola, ta parce cu e ta traha y lo por yuda controla e epidemia na West Africa, segun e resultado interino di un estudio publica diabierna.

Actualmente no tin un tratamento licencia ni vacuna pa Ebola, cual ta awo a cobra bida di 11 mil hende na West Africa, desde cu e epidemia a cuminsa aña pasa na Guinea.
"Si comproba cu e ta efectivo, esaki lo cambia hopi cos", asina dr. Margaret Chan, Director General di WHO, cu a sponsor e estudio, a bisa. "Esaki lo cambia e maneho di e epidemia actual y esunnan di futuro."
Cientificonan tabatin dificultad pa añanan largo, pa desaroya tratamento y vacuna pa Ebola, nan a confronta diferente obstaculo, incluyendo epidemianan sporadico. Hopi intentonan den pasado no tabata exitoso, incluyendo un cocktail di remedi cu a wordo bandona, cu Tekmira Pharmaceuticals tabata test na West Africa.
Investigadonan a duna un dosis di e vacuna nobo, desaroya pa gobierno Canades, na mas di 4 mil hende cu tabata den contacto cu casonan confirma di Ebola dentro di 10 dia di wordo identifica. Pa compara, mas di 3500 hende cu tabatin contacto cu casonan di Ebola a haya e dosis 10 dia despues. Den e grupo cu a haya e vacuna di biaha, no tabatin niun caso di Ebola, compara cu e 16 casonan den hendenan cu a haya e vacuna despues. Desde e tempo ey, e vacuna a wordo licencia cu Merck. E estudio a wordo publica online den Lancet, diabierna.
Un grupo di experto cu ta monitoria e data di e estudio y siguridad, a recomenda pa e estudio wordo para dia 26 di juli ultimo, pa asina tur hende cu a wordo exponi na Ebola na Guinea por wordo inmunisa. E vacuna ta uza un proteina di Ebola pa stimula e curpa si sistema immuun pa ataca e virus.
"Ta parce manera cu e lo ta mesun sigur cu un vacuna di griep", Ben Neuman, un virologo na Univesidad di Reading a bisa, e no tabata parti di e estudio. E investigadonan ta studiando e posibel efectonan secundario ainda, esun di mas serio ta parce di ta keintura y stress, cual e pashentnan a experiencia, y cu ta kere cu ta debi na Ebola.
"E vacuna aki lo por ta e yabi cu nos tabata falta pa caba cu e epidemia" Neuman a bisa. "Mi no ta mira niun motibo riba base humanitario dicon e no por wordo uza di biaha."
El a bisa cu mas prueba lo ta necesario pa mira si e vacuna lo proteha muhenan na e estado, muchanan y adolescentenan tambe, e estudionan ey ta andando caba.



Experto di vacuna di WHO, Marie-Paule Kieny a bisa cu un inmunisacion efectivo lo evita desasternan den futuro pero a añadi cu lo dura algun luna ainda, prome cu logra licencia e inyeccion.
"Uzando un herment manera e vacuna aki, nos lo por ta capaz di para e epidemia di plama mas leu", el a bisa reporteronan, bisando cu caba cu epidemianan den futuro ainda ta depende na detencion trempan. WHO a identifica Ebola na Guinea pa prome biaha na maart aña pasa, pero no a declara e epidemia un emergencia global te na augustus, ora cu ya e virus a mata casi mil hende.
Otro vacunanan pa Ebola ta wordo studia otro caminda, pero e cantidad di casonan cu ta bahando – tabatin solamente 7 caso nobo reporta siman pasa na West Africa – ta complicando e esfuerso pa caba cu e investigacionnan.
Dr. Bertrand Draguez di Dokternan sin Frontera, cual a yuda test e vacuna den su clinicanan di tratamento na Guinea, a bisa cu e inmunisacion mester ta disponibel di biaha.
"Cu eficacia asina halto, tur paisnan afecta mester expande vacunacion di esunnan cu contacto cu pashentnan infecta di biaha, pa asina kibra e cadena di transmision y vacuna tur trahado cu ta combatiendo e virus, pa proteha nan", el a bisa den un declaracion.❑

Polis Aleman ta haya cocaina scondi den cargamento di bacoba





BERLIN (AP) – Polis Aleman a descubri mas o menos 400 kilo di cocaina scondi den un cargamento di bacoba cu a wordo manda pa supermercadonan na e parti noord y west di e pais.

E agencia di noticia dpa a reporta diabierna cu e staff di un supermercado na e ciudad Braunschweig a descubri varios paki di droga diaranson.

Polis a busca miles di caha di fruta cu a drenta Alemania cu e mesun cargamento di Zuid America a descubri cocaina na 5 otro supermercado.
Na mei, polis di Berlin a descubri mas di 386 kilo di cocaina scondi den caha di bacoba na un cadena di supermercado di descuento, esaki tabata e cantidad di mas grandi di droga cu a yega di confisca na e capital Aleman. Autoridadnan a pone e balor riba mercado na 15 miyon euro.❑

BON DIA Aruba

Viuda di Litvinenko ta acusa Putin di duna ordo pa mata su casa





LONDON (AP) – E viuda di ex agente di KGB, Alexander Litvinenko a bisa diabierna, cu un investigacion publico ta mustra cu President Vladimir Putin ta responsabel pa e morto di su casa, y su abogado a bisa cu e lider Ruso a sanciona e asesinato.

Na final di e investigacion di 6 luna, Marina Litvinenko a bisa cu a conclui ken ta e persona responsabel for di evidencia, cu su casa a wordo asesina pa agentenan di estado Ruso... y esaki lo no a sosode sin consentimento di Putin.

E minister di asuntonan stranhero a critica e investigacion publico, bisando cu a pesar di su nomber e no ta transparente, ni pa Rusia ni pa publico general, y a acusa Gran Britania di hunga politica cu e caso.

Litvinenko, kende a huy bay London na 2000 y a bira un critico grandi di Putin, a muri na 2006, 3 siman despues cu el a bebe te venena cu polonium-210 radioactivo na un



hotel na London. Riba su cama di morto, el a acusa Putin di a ordena su asesinato – acusacion cu Moscu ta nenga.

Polis Britanico a acusa Dmitry Kovtun y Andrei Lugovoi – dos Rusiano cu Litvinenko a topa pa te – di ehecuta e asesinato, cu a wordo financia pa elementonan den Kremlin. Tur 2 a nenga di ta envolvi, y Moscu ta nenga di extradita nan.

Recherchenan Britanico y cientificonan a bisa cu e investigacion tin evidencia cientifico cu ta punta den direccion di e 2 hombernan aki nan culpabilidad. Rasgonan di e polonium-210 a wordo haya den hotel y restaurantnan na London, cu Lugovoi y Kovtun a bishita.

E hefe di e investigacion, hues Robert Owen, mester reporta pa fin di aña ken a mata Litvinenko, y si estado Ruso tabata envolvi.

Marina Litvinenko su abogado, Ben Emmerson a bisa cu e asesinato lo no por a sosode din consentimento di President Putin.

El a bisa cu Putin tabata considera Litvinenko como un enemigo di estado cu mester a wordo elimina.❑

43 hende hospitalisa na Mexico despues di accident mortal



MEXICO CITY (AP) – Autoridadnan a bisa cu 43 hende ta keda hospitalisa 2 dia despues cu un truck a dal den un procesion di Catolico, matando 27 hende na Mexico.

E pais su Departamento di Salud a reporta cu 10 di esunnan herida, nan condicion ta serio y un di nan ta critico.

E resto di e victimanan ta stabiel.

Papa Francisco a manda un nota di condolencia diabierna pa e famia di e victimanan, cu a wordo entrega durante e conferencia di Obispo Mexicano.

E pueblo Mazapil na estado Zacatecas tabata celebra e



festival di su patron, Jesus Nazareño, cu un procesion den e caya principal diaranson anochi.

Autoridadnan a bisa cu e truck su brake a faya y el a bay dal den e multitud.

Investigadonan ta buscando e chauffeur, kende aparentemente a huy di e luga di accident.❑

Gobernador Venezolano: 1 morto durante plundermento di supermercado

CARACAS, Venezuela (AP) – Autoridadnan Venezolano a bisa cu un persona a wordo mata y por lo menos 27 otro a keda deteni, despues cu nan a plunder un supermercado na e ciudad Ciudad Guyana, na e parti zuidoost di e pais.

Anunciando e cifranan, gobernador di estado Bolivar, Francisco Rangel a pusha oponentenan di gobierno cu a atribui e disturbio di diabierna na e scarsedad di productonan basico na e pais. El a bisa cu no tabatin niun excuus pa e accion di e multitud y cu no tin scarsedad di cuminda na e ciudad industrial.

Un corant local, Correo del Caroni a bisa cu e persona cu a muri ta un homber di 21 aña, kende a wordo tira na su pecho.

El corant tambe a bisa cu e incidente a pone comerciantenan pa pone baricada na nan negoshinan den cercania, pa miedo cu nan lo wordo ataca tambe.❑



Renze Postma a sali pa Rio

Lesa B2

Bisti blanco pa Love Festival

Lesa B9





Diasabra 1 di Augustus 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Hubilario Majoor Maduro



Lesa B10

Prome Cabay den centro di ciudad



Lesa B5

Gang di Arte exitoso



Lesa B8

RBC's Art Rules Aruba



Lesa B16



Wega grandi na 99 bar & restaurant

KUDAWECHA - Wega Grandi shon nan, Wega grandi mes ta bay tin diadomingo awo, 2 di augustus, cuminsando pa 2'or di atardi na e "square garden" di domino na Kudawecha, esta 99 Bar & Restaurant!!

E Chines mas crioyo di Aruba, esta Han San, ta "loops" den e dianan aki y ta "vrije vogel" y soltero, y ta organisa un tremendo knockout di domino entre e dos eterno rival nan, esta Team Madiki contra Team Caba Co'!. Te awor akinan un tin team pa caba cu e racha di victoria di Team Caba Co'! y diadomingo awor Team Madiki ta bin purba su suerte un biaha mas pa wak si nan por pone e trabuco nan di Caba Co'! na rudia y acepta "who is your daddy"!

Atrobe Han lo tin un sin fin di snacks crioyo pa tur e participantenan y nan fanaticada durante e par di oranan di bataya fuerte di domino manera ta 99 Bar & Restaurant so sa di organisa! Tin papia cu varios "celebrity" local, mundialmente famoso na Kudawecha y vecindario, lo t'ey presente pa parti autografo, entre otro tin papia cu "Kid Calabas" lo demostra su famoso "left jab y right hook"! Tambe tin rumor cu e representante local di "FBI", conoci pa su manera implacable di interoga bida di hende y su forma di bisti na ultimo moda y pa sapatonan exclusivo marca "Bucci", lo bay t'ey presente pa tene su mes na altura di ultimo desaroyonan den bida personal di pagadonan di piedra! Pa esunnan cu ta interesa, Mr. FBI himself lo duna bo un tour den pasado di varios deporte, personalidad nan, edificionan, y demas curiosidad di antaño! Tambe tin indicacion cu lo ta bay tin un "lezing", duna door di un experto local, con pa proteha bo tairanan contra e djentenan skerpi di hero na e gate nan di hotel! Last but not least, pa esunnan cu kier sa e ultimo stylenan di pasa seña y otro trikinan den domino, lo ta bay tin un "workshop" den esaki duna door di varios "experto" cu ta frecuenta 99 Bar & Restaurant, entrena un conocedo "world traveler" y un magnate local den real estate!
Shon nan, un biaha mas Han a sa di convence Romar Trading pa sponsor un gran evento, cu premionan fabuloso y un bunita copa pa e team! Bini un bini tur diadomingo awor pa 2'or di merdia na



99 Bar & Restaurant na Kudawecha pa wak e "clash di ciglo" entre Team Madiki y Team Caba Co'!!! ❑

Renze Postma a sali pa Rio de Janeiro

ORANJESTAD - Dia 2 di augustus proximo lo tuma luga na Brazil e asina yama 2015 Rio de Janeiro ITU World Olympic Qualification Event, cual ta un evento di clasificacion pa e Weganan Olimpico di Rio 2016 den e deporte di triatlon.

Pa cu esaki nos atleta Renze Postma y su entrenando Nicolaas Robert a sali pa e pais di samba unda cu e atleta Arubano lo busca su clasificacion y puntonan necesario pa e evento deportivo mas grandi na mundo.
E evento lo tuma luga na Rua Julio de Castilhos unda e evento di triatlon lo wordo organisa durante di e Olimpiada 2016.

E distancia cu lo wordo recori ta uno Olimpico, cual ta 1.5 km landa, 40 km core bicicleta y 10 km core na pia. Mester bisa cu hunto cu otro 76 participante rond mundo, Renze lo ta buscando su clasificacion. Entre e participantenan lo tin tambe 13 atleta cu a caba di competi hunto cu e atleta Postma den e Weganan Pan Americano Toronto 2015. Den e weganan na Toronto, e atleta Renze Postma a logra un tremendo resultado unda el a sali na di 24 luga den 36 participante cu un record personal nobo di 1.55:45.
Un danki sigur na Lotto," e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e atleta Renze Postma y su coach Nicolaas Robert". ❑



Atleta Ddoyd Brown ta bay studia na Hulanda

Y Track e siman aki lo dispidi di nan Atleta Ddoyd Brown.
Ddoyd a forma parti di Y Track pa un temporada y a logra mehora su tempo temponan.
Ddoyd su disciplina ta 100mtr y 200mtr.
Na fiesta di despedida di Ddoyd , Coach Kenneth Lucas y su compañeronan team a entrega Ddoyd su profiel di su temponan y su personal best di e evento nan cu el a participa den e temporada cu el a forma parti di Y Track.
Y Track ta desea Ddoyd hopi exito cu su estudio y tambe hopi exito cu su team nobo di atletismo na Hulanda.
Ddoyd semper lo keda forma parti di e familiar di Y Track, pa ora e mehora su temponan na Hulanda e por representa Aruba den exterior. ❑



Aloha Bridge Club Aruba ta presenta ultimo resultadonan

ORANJESTAD - Un total di nuebe pareha a presenta na e sesion na Frank Conway Room na Casa del Mar Beach Resort.

Diahuebs 30 di juli un total di nuebe pareha a presenta na e sesion. E resultado tabata 50% y mas halto ta como lo siguiente:

1)	Stascha Hornix / Wim Pennings	69.42 %
2)	Geke In 't Veld / Herman van der Pol	55.76 %
3)	Carmen Kruythoff / Carola Pinxter	53.33 %
4)	Marleen van Baarlen / Cobie van den Hazel	52.83 %
5)	Edith Henriquez / Addy Eilers	51.08 %.❑

Minister Paul Croes:

Nos ta buscando e balansa entre sindicatonan y gremionan comercial

“Riba hopi punto tin consenso entre e partnernan di e Dialogo Laboral (Tripartiet), pero ainda nos no a logra riba tur punto. Aumento di dianan di vakantie pa e trahadonan, derecho riba informacionnan, tempo na trahadonan cu pidi pa vakantie, posibilidad pa por ofrece un contracto pa tempo defini mara na un maximo di dos aña ta algun di e proposicionnan cu nos ta discutiendo riba nan den e Dialogo Laboral conoci como e Tripartiet”, Minister di Labor drs. Paul Croes a duna di conoce.

Despues di reunionnan intensivo y e di 5 ronda di consulta, e reunionnan ta terminando. Dunadonan di trabou a mustra riba e importancia di flexibilidad di mercado laboral, pa asina nan por emplea mas persona den nan servicio.



Cu e cambio pa haci posibel pa contractonan pa tempo defini, ATIA y AHATA ta di opinion cu nan lo emplea mas hende na trabou. Di parti di sindicato FTA, no ta mira cu e eliminacion di e articulo 614A, lo no tin efecto ey pa e trahadonan.

FTA no ta comparti e opinion aki. Minister di Labor Paul Croes ta evaluando e posicion di ambos partido pa asina yega na un proposicion pa bay Parlamento cun’e. “Si e cambio aki ta apoya nos den combati desempleo bou di hobennan, yuda nos integra mas hende bek den e proceso laboral cu ta hayando sosten financiero y crea mas oportunidad pa emplea hendenan, nos sigur lo ta di acuerdo cu eliminacion di e articulo aki”, Minister Croes a mustra. Banda di esaki Minister a mustra si, riba e maximo di 2 aña, pa un contracto pa tempo defini.

Ningun pais den Reino ta exclui e posibilidad di por tin contracto defini, na Aruba so. E dialogo laboral lo continua otro siman pa asina sigui trata e cambionan den e codigo civil.❑

Ultimo siman pa inscribi pa participa cu bo pelicula den e ASFF’2015

E Aruba Short Film Festival 2015 lo ta di dia 2 te cu 5 di september y tin e aña aki dos categoria: categoria Hubentud di 12 pa 18 aña y categoria Adulto di 19 aña bay ariba. Pa tur esunnan cu kier entrega nan pelicula, a extende e ultimo fecha pa entrega pelicula pa dia 07 di augustus.

Corda cu pa e pelicula participa na ASFF’15 no por a competi den Aruba Short Film Festival 2014, ni den otro festivalnan di pelicula internacional, tampoco e pelicula por a wordo pasa den cinema, of a wordo comparti via FB of Youtube. Un bes cu entrega e pelicula na comision ASFF’15 no por reproduci, ni pasa esaki di ningun forma na ningun publico, te diadomingo 6 di september 2015.

E pelicula mester wordo entrega dobel na Wilhelminastraat 27 of Pos Chiquito 78 y por wordo entrega riba usb-stick, dvd of via e-mail (FTP-formato).Por entrega bo pelicula te cu dia 07 di augustus 2015 pa 6pm, sea personalmente, via e-mail of via facebook of e website di Aruba Short Film Festival www.arubashortfilmfestival.com.

E premionan lo ta fantastico, fuera cu lo inscribi e pelicunan ganado pa participa na diferente short film festival internacional, e.o. na esun di Cannes na Francia, e ganadonan lo wordo hiba New York pa un siman cu tur gasto paga pa atende cursonan na e renombra New York Film Academy. Pa mas informacion, bishita nos FB-page of nos website.❑

Analisis profundo durante “Green Conference” di energia sostenibel pa Aruba

ORANJESTAD - E dos conferencianan riba energia renoba ta ofrece intercambio dinamico, conclusionnan interesante y oportunidadnan unico pa tur e pais y companianan di utilidad cu participa.

Durante di Green Aruba VI lo tuma luga un analisis profundo di e siguiente 50% pa Aruba na caminda pa 2020, Minister de Meza a bisa, referiendo na e porcentahe cu Aruba falta pa yega na 100% produccion sostenibel. Lo discuti y evalua topiconan manera e di dos parke di molina, cu actualmente ta den su fase huridico y cla pa cuminsa construccion na 2016; y e solar park di aeropuerto cu ta funcionando y produciendo hopi bon. Pero, ademas di esaki tambe lo papia tocante otro topiconan y ideanan cu WEB Aruba NV y NV ELMAR ta evaluando pa futuro cercano.



E minister a menciona tambe e proyecto di plachinan solar pa scolnan. E dos prome scolnan (di un total di 21 scol) pa wordo instala ta Kudawecha na Noord y Filomena na San Nicolas, y esaki lo tuma luga den e ultimo kwartaal di 2015, el a bisa.
Tin ocho edificio di gobierno tambe cu lo ricibi plachi solar, tanten cu e MFA di Noord ta cla caba.
Minister de Meza ta particularmente contento cu e proyecto pa scolnan, como cu esaki ta unda ta importante pa promove e aplicacion di energia sostenibel, trece mas cerca di nos hobennan y kisas hasta haci esey parti di e curiculo di scolnan pa crea e conciencia den nos comunidad for di un edad hoben.
Minister Mike de Meza a subraya cu ta esencial pa paisnan chikito manera Aruba no ta depende di prijsnan di crudo cu ta subi baha drasticamente y ta pone nos comunidad na disponibilidad di companianan multinacional y di paisnan grandi cu tin e producto.“Nos como pais chikito tin retonan grandi,” el a bisa, añadiendo cu na Aruba tin un nivel di bida halto y mester proteha esaki. Como pais mester sigui prepara pa momentonan dificil den futuro cu e tema energia lo trece pa mundo completo ora cu prijsnan di crudo subi drasticamente atrobe, segun historia di e mes un industria ta mustra. Durante di e reunion di Parlatino e miembronan lo ta discutiendo un ley macro pa eficiencia di energia y integracion di e tema energia pa cual lo haci un estudio realmente kico ta e situacion di tur e paisnan miembro, el a bisa. Sin duda ta un discusion sumamente interesante pa Aruba, specialmente den e fase di desaroyonan local den e area di energia sostenibel.
Minister Mike de Meza a conclui bisando cu ta un orguyo pa wak cu Aruba ta wordo mira mundialmente como un pais cu ta anda riba un manera responsabel pa e bida socio economico di su ciudadanonan y como pais cu ta dedica na produccion di awa potabel y coriente na un forma responsabel. ❑

BON DIA Aruba

Prome Minister Mike Eman

Discurso na Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni

NEW YORK- Prome Minister di Aruba Mike Eman a dirigi palabra na e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni como representante di Reino Hulandes. Eman a papia riba siguridad pa loke ta islanan SIDS (Small Island Developing States) di cua Aruba ta un di nan.



E iniciativa pa papia den UN riba siguridad di islanan SIDS a bin di New Zeeland cu a dirigi e reunion riba tratamento di retonan pa paz y siguridad. Eman: "Esaki ta un topico cu tin interes particular den Reino Hulandes, ya cu tres di e cuatro paisnan di Reino - Aruba, Corsou y Sint Maarten ta de facto SIDS".

Eman a remarca cu ta p'esey mes cu e ta masha orguyoso cu Reino tin asina un interes grandi den representa e bos di e islanan chikito tanto dentro como pafo di su fronteranan nacional. "Djis imagina boso mes un rato con bida ta den SIDS. E prome imagen cu ta bin den mente ta di un paraiso cu matanan di coco, rondona pa un lama cristalino. Si, Eman a subraya - e imagen aki ta cuadra completamente pa loke ta Aruba, Corsou, Sint Maarten y hopi otro islanan SIDS. Na mes momento ta un hecho cu hasta e habitantenan di paraiso mester deal cu nan parti di retonan serio. Algun reto ta local, algun regional y otronan global". Eman a toca den forma breve tres reto y a comparti cu e sala loke ta wordo haci pa enfrenta e retonan aki.

"Na prome luga, e efectonan di cambionan di clima. E horor con sobrevivi un tormenta tropical extremo no ta un fenomeno desconoci den mi region. Bo sa cu e tormenta ta biniendo y riba cierto isla bo sa tambe cu no tin seronan halto pa subi. Mientrastanto e lama halto y ciclon ta destruyendo tera, cas y scolnan. Na luna di maart, Pacifico tabata testigo di un tempo devastador y extremo ora cu ciclon Pam a pasa den e region. Cambio di clima ta afecta nos tur, pero esunnan cu mas ta confronta e riesgonan grandi ta e islanan den desaroyo y fragil cu tin poco recurso y capacidad. Como parti di Reino Hulandes nos ta reconoce e necesidad pa reenforsa e resistencia di e riesgonan aki. Esaki ta un di e motibonan pakico nos ta trahando duro pa yega na un areglo global legal na Paris e aña aki ainda. Reino Hulandes ta organisando su prome conferencia internacional "Planetary Security: Peace and Cooperation in Times of Climate Change and Global Environmental Challenges" dianan 2 y 3 di november e aña aki na Palacio di Paz na Den Haag. E conferencia aki ta bira un evento anual pa di e forma aki mantene e enfoke creciente riba e topico importante aki". Den su discurso Eman a subraya cu no ta paisnan grandi so por bringa cambio di clima den forma efectivo, pero cu cada pais con chikito cu e por ta, por contribui den bringa cambio di clima. Aruba, un isla chikito, ta trata na haci e isla independiente di petroleo fossiel na 2020 y comparti nos conocemento cu otro paisnan, specialmente SIDS. Nos ta kere – mescos cu otronan den e lucha aki – cu islanan chikito por fungi como laboratorio pa demostra con haci e transicion aki.

Eman a splica cu na Aruba ta mira e cambio pa energia renoba como parti di un vision mas amplio di prosperidad comparti na unda e isla ta tuma pasonan firme pa preserva e ambiente fisico pa siguiente generacionnan cu ta bin, pero nos ta sigura tambe nos prosperidad pa futuro generacionnan y nos ta percura pa nos ambiente social, economico y cultural prospera igual pa tur hende. "Laga nos no lubida cu desigualdad tambe ta fomenta insiguridad".

Di dos reto cu SIDS ta haya nan mes confronta cun'e ta crimen trans nacional. Hopi di islanan SIDS no tin e capacidad pa controla e awanan inmenso cu ta rondona nan. Esaki tin un impacto negativo pa por bringa crimen trans nacional. E menasa di rednan criminal cu ta deal den droga y arma por tin efectonan cu ta destabilisa. Na Aruba y den e otro partinan di Reino nos ta combati e menasanan aki hunto cu e Dutch Caribbean Coast Guard, cu ta patruya den e awanan di Aruba, Bonaire y Corsou. Pero den region y internacionalmente mester reenforsa e cooperacion pa ta mas efectivo. Esaki ta yuda den reduci crimen trans nacional.

E di tres reto ta cu e falta di capacidad di patruya maritimo por conduci na explotacion ilicito di recursonan natural, incluyendo piscamento ilegal, piscamento cu no ta wordo raporta ni tampoco regula (IUU fishing). Esaki por tin impacto negativo riba e cantidad di pisca den e area. E daño na rifnan di coralnan unico por afecta e bida di habitantenan di SIDS. Ta p'esey cu un 'Sustainable Development Goal on Oceans' riba su mes ta importante, pasobra e ta busca pa regula e cosecha di pisca y ta pone un fin na piscamento di mas. Na 2020 piscamento IUU (Illegal, Unreported and Unregulated) cu ta destructivo mester caba. ❑

SETAR hunto cu Insel Air a haci entrega di premio na Xiomara Bergen



Despues di un exitoso campaña di SMS cu a hisa e entusiasmo di masha hopi hende na Aruba pa wak Xander Bogearts hunga na Miami. SETAR hunto cu Insel Air a haci entrega di e premio na e ganadora Xiomara Bergen.

E ganadora a ricibi como premio 2 pasashi ida y buelta cu Insel Air pa Miami, hotel, zakgeld y 2 entrada pa e wega na Miami Marlins Stadium. Alabes, a regala Xiomara 2 blusa y pechi di Red Sox pa por bay bon prepara ora di wak e wega. Xiomara hunto cu su yiu lo bula bay Miami pa por disfruta di e wega di Red Sox contra Marlins.

SETAR kier a felicita Xiomara cu e premio y tambe gradici un y tur cu a participa na e campaña. Riba potret por mira momento cu e ganadora ta ricibi su premionan for di ehecutivo di Marketing di SETAR Andreina Kock y tambe for di representante di Insel Air Tita Iglesias. ❑





Departamento di Cultura Aruba:

E prome cabay den centro di ciudad

ORANJESTAD – Diahuebs mainta riba L.G. Smith Boulevard a tuma luga e inauguracion di e prome cabay di un total di ocho, cu a keda desvela riba e crusada di L.G. Smith Boulevard y Weststraat. E proyecto "Paardenbaai" ta di Ministerio di Cultura caminda cu e famoso artista Osaira Muyale bou guia di Renwick Hernimo a realisa e proyecto aki di un total di ocho cabay den centro di ciudad, cu a dura un total di un aña pa keda realisa.





Durante di e inauguracion aki a hiba palabra Sra. drs. Sharliny Lee, hefe di seccion di Investigacion y Documentacion na Departamento di Cultura Aruba, kende a splica e.o. lo siguiente.

Nos herencia cultural ta forma tanto, e base di kende nos ta como persona individual, como tambe nos como sociedad. E beneficio di arte y cultura no semper ta tangibel, no tur ora nos por wak esey of por mishi cun'e sigur den hopi ocasion e no por wordo traduci den un beneficio financiero.
Pero si e parti tangibel no ta evidente, dicon inverti den esakinan hende lo puntra? El a menciona 3 di e beneficionan cu ta relata directamente na e motibo pakico tur hende tabata riba e mainta ey.
Un di e beneficio di mas importante ta e impacto cu e tin ariba e desaroyo di un pueblo, specialmente e muchanan di scol. Tin diferente estudio cu ta ilustra cu mediante arte, muchanan por siña diferente otro disciplina. Asina por papia, por ehempel, di un estimulo cognitivo, perspectiva dimensional, historia general, y naturalmente e disciplina artistico mes. Palabranan grandi cu kiermen cu nos lo lanta muchanan mas sabi.
Den caso specifico di e mainta ey, mediante di e obra di Osaira Muyale, ta trece arte mas cerca di pueblo y alabes ta amplia e conocemento, esta ta educa encuanto e historia bunita di Paardenbaai, e "bahia di cabay" na un Papiamento sin influencia colonial.
Kico e obra ta simbolisa?, ta e pregunta curioso cu lo lanta cerca pueblo. Hoben y grandi, lo busca pa sa kico den historia di nos pais, a inspira e creatividad materialisa.
Otro punto hopi importante ta e balor inmenso cu herencia cultural y nos historia tin pa nos pueblo. Dicon ta asina importante pa haci uzo di experiencia di pasado? Un autodidact y educado famoso John Clarke a bisa esaki tocante:
"E rol di historia ta pa conta hende kico nan tabata, unda nan tabata, ken nan ta y unda nan ta. Consecuentemente historia tin e funcion di conta hende, unda nan mester ta y kico te ainda nan mester bira."
P'esey nos no mester perde for di bista, e obligacion cu nos tin pa conserva, y stimula, nos cultura y arte pa e generacionnan cu ta bini. Investigacion cientifico, documentacion necesario, structural y continuo… ta esencial!
Hopi di nos conocemento, custumber y tradicion falta di investiga y documenta… prome cu nan bay perdi! P'esey Departamento di Cultura Aruba conhuntamente cu Universidad di Aruba ta coordina e proyecto "Expedicion Rescate" cu tin como meta pa rescata loke no ta documenta ainda y salvaguardia dato historico di nos herencia cultural.
Cultura y arte, mas cu claro, tambe tin un beneficio den contribui pa embeyece nos pais, expone partinan autentico y/of historia uzando e creatividad di nos artistanan, permitiendo nos hendenan expresa nan mes. Ta un alma bunita, por produci obranan bunita… puntra cualkier Mama. Ta door di pone mas atencion na e alma di nos pueblo, entre otro, via nos arte y cultura, na nos espacio publico y medio ambiente, na nos monumentonan y mas cu tur cos na e calidad di bida di nos comunidad conhuntamente cu nos norma, balor y custumbernan. Aruba por bira un isla mas dushi pa biba y pa bishita.

Di parti di Departamento di Cultura Aruba, cu nos ta propone y conseha na Ministerio di Cultura pa fiha maneho ariba tur e puntonan menciona. Teniendo cuenta cu e resultado di e cumbre nacional di cultura y 12 puntonan di prioridad proponi. Nos tin hopi pa haci, nos tin tur e potencial, …cu poco di e bonuntad y e medionan financiero, y cu mas 'legislacion cultural' cu ta proteha nos herencia…. Aruba su alma lo briya eternamente. Arte publico ta haya un luga pa ta mas cerca di e pueblo y lo por refleha e historia conta.❑

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha

Stroller pa baby.150 florin. Bon calidad. Graco. Prijs negociabel. Maritza 7478815 5616062. (Quick Code 011807)

Mi tin un rolstoel di mucha homber completo pa bende,e ta casi nobo, nobo,mi ta pidi fls 300 so si bo ta interesa por yama na 741-7858. (Quick Code 014808)

Grago baby stroller y carrier .bon condicion, afl 200. Jennifer5643890. (Quick Code 014807)

Un carrier maxi cosi den bon condicion. Afl 275. Ella 7373343. (Quick Code 04971)

Auto & Acesorio

Ta bende un FORD ESCAPE 2011 (standard). Color: preto. Den bon condicion Km: < 25000 km. Cell: 5923052. Afl 27000. Tel: 5862837 (Quick Code 014811)

Cas&Decoracion

stoof electrico digital 220 v Marca challenger. Nobo den su caha , prijs negociabel full den glas. Size top 58 x50.5.Size parti abou 49x55.5.Maritza 7478815 5616062. (Quick Code 07782)

9 glas di Campari 5 florin pa un. Maritza 7478815 5616062. (Quick Code06055)

mesa di comedo di metal. Afl 385. L Geerman 7355880. (Quick Code 014846)

Computer &Telecomunicacion

FIFA 12 PS3.ta traha y ta den bon condicion. Afl 20. Vijay Luidens+297 662 1414. (Quick Code 013464)

Mi ta bende un custom gaming pc, basa riba un gigabyte motherboard GA-990FXA-UD3 support pa 2 way SLI of CrossfireX, cu processor 8 Core AMD FX8320, 3,5Ghz cu boost di 4,0Ghz cooled via watercooler di Cooler master Seidon 120V, 8Gb di DDR3 di Corsair Vengeance na 1600Mhz, EVGA GTX760 cu 2Gb di V-ram pa 1080p gaming, extres USB3 via pci express adapter, HDD 1Tb WD-Caviar

Construccion &Hardin

Ta bende un Schuifdeur di glas y rand di aluminium pa solamente awg 200. Diana 7384067. (Quick Code 014850)

Residencia

Ta Huur un cas na Noord entrante 1 augustus 2015. Cas di 2 camber y 1 baño, full muebla, cu patio grandi y cura grandi. Cla pa biba. Mas info. Afl. 1.500,-. Mi 564 0654. (Quick Code 014848)

Ta bende un cas di dos camber 1 baño cushina sala y camber di computer garashi mas cu apartamento na Ponton di un camber baño y cushina cura full Cera Ariba tereno propio pa mas informacion por e-mail na miki66j@hotmail.com of whatup na 5948524. (Quick Code 013415)

Imagen & Zonido

Kit lens Nikon 18-55mm. Mi tin dos kit lens pa bende un pa afl 250,-, dos pa afl 400. Mitchell Croes 6900125. (Quick Code 014783)

Paña & Moda

Bisti bunita di bruid cumpra na Merca ($2500) color ivory. E ta un drop waist ball gown full borda cu swarovski. E velo y sapato ta inclui den e pakete. E bisti ta super bunita y manera nobo. Si ta interesa e miho lo ta pa pasa personal pa wak e, ya cu e tin hopi detaye. E ta un size 10 pero facilmente por wordo drecha. Prijs ta discutibel!! Afl 1000. Ivah 5948151. (Quick Code 014777)

Bon tas, manera nobo. Afl 15. Ella 7373343. (Quick Code 04778)

Producto Blanco & Electronica

Dishwasher standard size den bon condicion 299. Interesa? App na 7355880. (Quick Code 014836)

Anuncio & Aviso

Bo mester ayudo cu bo Permiso? Mi ta tramita permiso y tambe yuda bo cu aplicacion pa VISA Americano. Mi servicio ta na un prijs rasonabel, yama mi pa cualkier informacion na cel: 561-0724 entre 9:00 am y 9:00 pm y puntra pa Sra. Gutierrez. (Quick Code 014815)

Bestia & Acesorio

Mi ta busca un chick pa mi bandog mastief preferibel pa keda den rasa grandi pa mas informacion yama of app 5626444. (Quick Code 013414)

Ta bende morocoy chikito na fl. 75. Richard Luydens 5670144. (Quick Code 014786)

Franklin Hoevertsz

Ta duna mas informacion riba 'Siman di Energia Sostenibel'

ORANJESTAD - Franklin Hoevertsz, hunto cu Prome Minister Mike Eman y Minister Mike de Meza a anuncia Aruba Learning Event (dianan 26 y 27), Green Aruba VI (dianan 27 y 28), e conferencia di ECLAC riba e tema di "Energy Efficiency" y e reunion di e comision di "Minas y Energia" di Parlatino.

E sesionnan di ECLAC y Parlatino ta cera; sesionnan di Aruba Learning Event y Green Aruba VI ta habri pa registracion y participacion general.

E tema central di e siman ta "Share Sustainability", o sea "Sostenibilidad Comparti". Franklin Hoevertsz a splica cu e tema ta encera diferente topico, y tur ta dirigi riba comparti y intercambia conocemento, informacion y miho practica riba tereno di energia sostenibel y implementacion, tecnologia y innovacion. E obhetivo principal ta e transicion satisfactorio for di fuentenan di energia fossiel (crudo y su derivadonan manera fuel oil pisa y gasolin) pa fuente y recursonan di energia mas limpi y miho pa medio ambiente.

E enfoke ta riba e situacion cu ta existi y e metanan di "islanan", y particularmente islanan cu manera Aruba ta pertenece na e grupo "Small Island Development States", Franklin Hoevertsz a bisa.

E siman ta cuminsa cu 'Aruba Learning Event ' (ALE), unda cu ministernan encarga cu e cartera di energia y ehecutivonan di nivel halto den companianan di utilidad di 10 isla, incluyendo Aruba, lo reuni pa brainstorm riba topiconan relaciona na e tres preguntanan principal: Kico nos kier logra?; Con nos kier logra esey?; y Ki dia nos kier logra esey? E mandatarionan, cual tambe lo inclui e prome minister di algun di e paisnan, lo sinta hunto cu ingenieronan y otro expertonan den e ramo di energia sostenibel pa discuti e diferente opcionnan, kico ta pas cu nan situacion actual, kico nan por spera na momento di implementacion, kico por ta e retonan, etc.

E evento aki ta wordo realisa cu colaboracion di Carbon War Room/Rocky Mountains Institute y IRENA (International Renewable Energy Agency) y ta conta cu participacion di CARICOM y interes di "Department of Energy" di Merca. E ta e prome evento di su tipo, unda cu e dignatarionan mes ta wordo envolvi den brainstorm sesion y sesionnan cu nan ta activo den discusionnan intensivo riba e tema energia sostenibel y su introduccion nan un forma acelera.

Riba dianan 27 y 28 di october ta tuma luga Green Aruba VI, cu a bira pa nos region un plata forma pa discuti energia sostenibel den tur faceta y detaye.

Minister Mike de Meza a extende tambe un invitacion pa particularmente hobennan participa na Green Aruba, como un bon evento pa nan haya hopi informacion, siña tocante tecnologia nobo y ta al tanto di loke ta tumando luga na Aruba actualmente y kico nan rol por ta.

Hoevertsz a splica cu locual ta central na Green Aruba e aña aki ta "disruptive innovation", cu ta comparabel cu innovacion di e innovacion existente, cu ta wordo presenta den un exposicion y pa medio di un programa cu oradornan local y internacional.

E dos otro conferencianan ta reunionnan interno di ECLAC (Economic Commission for Latin America and the Caribbean) riba e topico eficiencia den energia y di e "Comision de Minas y Energia" di Parlatino. Tur dos ta reunionnan anual cu ta conta cu participacion di dignatarionan halto di e paisnan miembro y legisladonan.

ECLAC ta concentra riba "energy efficiency" den varios sector di comunidad, incluyendo transporte y edificionan. E reunion di Parlatino ta na nivel conceptual y legislativo, unda cu parlamentarionan miembro ta dialoga riba pasonan pa tuma pa un posicion mas grandi di energia sostenibel den e mix total na nan paisnan.

Franklin Hoevertsz a conclui bisando cu ta un honor pa Utilities Aruba N.V. hunto cu WEB y ELMAR a wordo pidi pa Gobierno di Aruba pa tuma e organisacion y coordinacion di 'Aruba Sustainable Energy Week 2015'.

Aruba a conoce progreso enorme riba e tereno aki y ta sigui padilanti cu e meta di yega na 100% energia sostenibel pa produccion di coriente y awa potabel. Pa realisa e meta aki pa aña 2020 tin diferente accion y decision cu mester wordo tuma y Green Aruba VI ta unda lo discuti ampliamente unda Aruba ta para y lo analisa e opcionnan y e siguiente pasonan cu mester tuma.

Ta parti di e cambio, Comparti Sostenibilidad, y laga nos sigui move padilanti hunto. Green VI ta tuma luga dianan 27 y 28 di october proximo na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino. Pa mas informacion, bishita e website www.greenaruba.org of tuma contacto cu organisadonan na info@greenaruba.org.❑

The New Odyssey Realtor + Rental

Nos ta traha cas, apartment, bijbouw, renobo cas bieuw, instala gas, plomeria, pega tegels, ceramica, blafon, strootjes, sheetrock, lanta pos, verf cas, oficina, lanta cura di cas.
Oficina Bernardstraat #114
Tel: 585-7665 / 563-1449

The New Odyssey Realtor + Rental

Bo ta buscando cas pa huur of cumpra, tereno, eigendom of erfpacht pa cumpra oficina edificio na un bon prijs y den manera profesional pasa serca nos Oficina Bernardstraat #114 San Nicolas
Tel: 563-1449 / 585-7665

The New Odyssey Employment & Consultancy

Nos ta duna servicio pa prome permiso, cambio di firma, renobacion di permiso, tramite Dimas, jena formulario, visa, matrimonio, divorcio y hopi mas.Oficina Bernardstraat #114San Nicolas
Tel: 563-1449 / 585-7665

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA BENDE
Un scooter (motorcycle) Bon condicion poco kilometer cu 2 helm, rain coat, maleta Afl. 1.500,- **Tel: 594-9069**

TA BENDE
Musical Instruments Mixer/equalizer/effect+chase Afl. 750,= Monitor power Afl. 650,- Piano + case Afl. 650,- Mike stand Afl. 50,- Piano stand Afl. 70,- Speaker stand Afl. 50,-p/e mixer stand Afl. 50,- monitor stand Afl. 60,- Guitar/piano amplifier Afl. 200,- Microfoon Afl. 65,- of Afl. 50,- Music stand Afl. 20,- Cable/ext cord Afl. 50,- Please call
Tel: 594-5025/588-3133

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp,mobil: Pa mas informacion yama
Tel: 600-0543

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui, cama frigidaire, television y airco. Pa mas informacion
Tel: 564-1979

TA BENDE
Ta bende demo pool pa bo cacho; $ 135,-
Pa mas informacion
Tel: 745-8918

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

TA BENDE
Un Brother color fax machine, print - copy - scan - fax nobo bon prijs. 1 kashi paña preto ± 1.90m halto, 1 lesenaar Afl. 50,- **Tel: 561-7112**

TA BENDE
Un cas na Socotorolaan #25 Taxatie Rapport Awg. 278.000,= 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Situa central den Playa.
Pa mas informacion
Tel: 593-0077 of 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

TA BENDE
Un 2 box y 2 colchon mnatrimonial. Pa mas informacion. **Tel: 641-1224**

TA BENDE
Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. Pa mas informacion
Tel: 563-5566

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Pa mas informacion
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Pa mas informacion
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

TA BENDE
Ganga y mas ganga, ora bo cumpra 20 saco di gordura di Afl. 5,- pa un. Nos ta entrega nan oferta di 1 di Aug te dia 15 Aug. St. Martha #12.
Tel: 564-4456

TA HUUR
Un apartment pa 1 persona Awg. 950,= pa luna y ta inclui awa, gas, cable y internet. Situa na Sabana Liber Noord, priva. Un luna di borg.
Pa mas informacion
TEL: 592-2139

TA BENDE
1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa)
Pa mas informacion
Tel: 737-0737

TA BENDE
Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm. Pa mas informacion
Tel: 600-0202

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Pa mas informacion
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

TA BENDE
20.000(20mil)m2 tereno priva banda Santuario di Burico na Sta.Lucia, Prijs razonabel pa benta mesora. Interesa? Of tin un interesado cu ideanan pa desaroya. Contact www.arubalandforsale.com

TA BENDE
Un Chevy Crosa 2003 Shinishi Zilver, gekeur den bon condishon. Awg. 3000,- Pa mas informacion yama
Tel: 567-8703 / 582-6435

TA HUUR
Wayaca Residence 1 apartamento studio 1 un camber pa US$ 675. pa luna. inclui: gas, awa, cable, ful muebla, coriente ta apart. private parking deposito di Awg. 500,- Pa mas informacion yama
Tel: 592-9966

TA HUUR
Un cas na Noord 2 camber ful muebla Afl. 1500,- exclui itlities. Pa mas informacion
Tel: 564-0654

TA BENDE
Un auto Corsa 2003 gekeur, color shinishi zilver, pa Afl. 3000,-. Prijs ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 593-0606

Clasificado
MAX 20 PALABRA

TA BENDE HUUR OF BUSCA
CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



Celebracion Dia di Colombia den ambiente ameno na La Cabana

EAGLE BEACH – Colombia su Dia di Independencia a wordo celebra na La Cabana durante un fiesta dibertido, organisa pa e miembronan di e departamento di Food & Beverage.

E iniciativa pa celebra Dia de la Independencia de Colombia a resulta den un tremendo evento, cu cuminda autentico, ambiente, baile y musica! Mientras cu nan tabata bebiendo Awa di Panela hunto cu nan delicioso lunch, algun miembro comico di e departamento di Food & Beverage, incluyendo Marta, Aldwin, Igmar & Pierre, a dicidi cu, den cuadro di e reputacion medico di Colombia, nan lo ta ofreciendo tratamento di operacion y cosmetico, eynan y na e momento ey mes, na e Cafetaria, cu varios implantacion y liposuction ofreci na un descuento riba e dia aki.

Nan disfraz sorprendente como un ekipo medico a causa hopi harimento y a manda e grupo di lunch den un harimento continuo, mientras cu nan a registra pa un sesion cu e famoso dokternan falso.

La Cabana Beach Resort & Casino ta tene un fiesta di lunch di tema tur luna, entreteniendo su miembronan den e cafetaria di empleado cu produccionnan spontaneo y dibertido. ❑



Departamento di Cultura

Por wak atras den un exito cu gang di arte 2015

ORANJESTAD – Departamento di Cultura Aruba y Ministerio di Cultura ta wak atras riba un Competencia Hubenil Gang di Arte 2015 como uno exitoso, caminda explosion di creatividad a tuma luga entre nos hobennan participante.

Diamars 28 di juli 2015 den Cas di Cultura for di comienso te fin tabatin competencia fuerte. Cu un sala di Cas di Cultura completamente yen. A reina un anochi di fiesta total.
Como 20 presentacion tabatin y cada uno di un duracion di 7 minuut cada uno. Nos cuerpo di hurado no tabata tin un momento facil. E tema Fiesta a hala atencion di tur e participantenan tanto como individual y den gruponan. Un anochi di berdad cu e publico a biba un explosion di fiesta y creatividad.

Ganadonan pa Gang di Arte 2015 ta:

Ganado absoluto: IOTE
2nd : Next level
3th : Nathan Occeanna & Rudolf Gonsalves
4th : Luis Villegas
5th : The empire crew

Ganado Arte Visual: The argents (Lyrick)

Premio mas popular cu a cay den nomber di “Next Level”. Participante mas motiva y cu a persevera: Chamar Cole. Tambe e gruponan cu tabata mas presente y cu disciplina: “The Argents”, “Sweet Harmony” y “The Empire Crew.
Na tur hoben participante, keda pendiente pa un encuentro pa entrega di mas premio y e certificadonan di participacion. Un sorpresa prepara y ta na caminda pa nan, pasobra e fiesta ta sigui, e fiesta ta on...!
Minister di Cultura y director di DCA ta felicita tur e coleganan di DCA cu a traha duro den ekipo durante e nochi den realisacion di Competencia Hubenil Gang di Arte 2015 den Cas di Cultura. Kende nan ta tur colega, staf y personal di DCA cu di un forma of otro a yuda y sostene realisacion den esaki. Sigur na tur maestro cu a duna tayernan, boluntarionan, miembronan di

hurado cu a sostene y tur instancia cu di un forma of otro a yuda y sostene pa e exito di e aña aki. Sin lubida na tur e hoben participantenan, y na e publico presente pa un sala yen yen cu a sa di apoya nos hobennan. Hendenan cu ta kere den e bunita proyecto aki. Danki pa un anochi inolvidabel di talento y creatividad.



















Love Festival ta "ON"! Bisti blanco y baila!

ORANJESTAD - Love Festival, organisa pa ILoveArubaEvents, ta e festival di DJ mas grandi riba beach na Aruba. Mas di DJ di Francia, Merca, Hulanda, Venezuela, Corsou, Panama, Colombia y Aruba ta cla pa "light the beach on fire" cu nan musica for di tres stage espectacular na Fisherman's Huts.



Love Festival ta "take off" riba dia 1 di augustus pa 12'or di merdia y ta sigui te cu 1'or di marduga y riba dia 2 di augustus ta "on" for di 12'or di merdia pa 12'or di anochi. Dresscode ta "all white!" Admision ta 16 aña pariba.

E expectativa ta ainda mas grandi cu aña pasa. Ticket pa entrada general ta obtenibel na Texaco Tanki Leendert y Sasaki, na Valero Palm Beach, Boulevard, Santa Cruz, San Nicolas, Savaneta, Mainstreet, Boulevard y Ponton y Aruba Active Vacation, I Love Aruba Havenstraat y I Love Aruba High-Rise, Pos Chikito Rumshop y Hamaka Sidewalk Café. Weekend pass ta costa den prebenta $30 y na porta $50.

Pa VIP ta completamente bendi, pero tin algun cu a resta na porta. Admision pa e seccion VIP ta 18 aña pariba . Tres cos pa corda: Bisti blanco, Bo ticket, y Bo documento di identificacion cu potret.❑

Starbucks Renaissance Marketplace:

Ta invita bo pa evento 'Back to School'

ORANJESTAD– Starbucks, Blue FM y e programa 'Real Morning Show' ta anuncia evento comunitario 'Back to School' tumando luga dia 2 di augustus proximo na Renaissance Market Place entre 10'or di mainta y 6or di atardi. E biaha aki Starbucks ta pone atencion special na muchanan di menos recurso cu ta pendiente pa un aña escolar nobo. Meta di e evento ta pa recauda fondo y asina provee e muchanan cu material di scol. E actividad lo ta specialmente dedica na famia y alabes tin e posibilidad pa duna un man y yuda uno cu tin mester.

Entre 10'or di mainta cu 12'or di merdia lo tin musica y animacion di payaso pa entretene e publico.

Despues di esaki lo tin presentacion di e banda Oasis te cu 2'or di merdia sigui pa un tremendo show di baile na encargo di grupo Kerekentenchi. Pa 3'or do atardi lo tin show di baile di e grupo K2K y Aruba Dansa Mini y Youth. Lo clausura e evento cu musica di e banda Cosa Buena. Durante henter e dia lo tin carrousel y bouncers pa e muchanan. Tambe lo conta cu presencia caricaturanan manera Mickey Mouse, Pato Donald y Frozen. Ta bon pa menciona cu cada 1 ora Starbucks lo reparti 'samples' y amantenan di te y koffie por bishita Starbucks su 'passion tea and coffee tent'. Ademas di esaki, Starbucks su baristanan lo cana rond cu un buzon durante e evento pa un y tur cu ta desea di haci un donacion pa e bunita causa aki.





Diadomingo awor , dia 2 di augustus proximo ta un dia di famia, forma parti di evento comunitario 'Back to School' na Renaissance Marketplace. Entrada ta solamente Naf. 7,50 pa persona. Bini cu famia completo y duna un man na un mucha cu tin mester di yudansa y alabes disfruta di un dia ameno. Ta recorda un y tur cu tur fondo recauda riba e dia aki ta bay pa cumpra material di scol pa muchanan di menos recurso. Ban duna un man!❑

BON DIA Aruba

Minister Arthur Dowers:

Felicitacion special pa hubilario Majoor Maduro

ORANJESTAD- Recientemente a tuma e celebracion di promocionnan den KIA, unda cu 15 miembro di personal a ricibi nan promocion pa diferente rango. Minister di Husticia Arthur Dowers a participa na e celebracion, felicitando tur e personanan cu a ricibi nan di prome "strepi", un "strepi" adicional of nan "boton".



Minister Dowers a bisa cu ta pa di prome biaha desde cu e ta encarga cu e cartera di husticia cu e ta atende un ceremonia asina den KIA y cu e ta contento di wak e personal contento cu nan curso y cu e promocion cu a resulta. El a comenta cu KIA ta un organisacion cu den e ultimo añanan a pasa den hopi turbulencia, pero cu e sa y ta kere cu tin cosnan bon ta pasa tambe y cu e cosnan positivo, manera e logronan di e personal, mester wordo accentua tambe.





A tuma su tempo, pero e organisacion tabatin mester di e cursonan pa su personal y un reorganisacion den e area ey pa wak kico tabata e necesidadnan di e organisacion. Cu e entrega di e promocionnan e minister a expresa cu e meta ta pa keda for di awo padilanti den paso igual cu e promocionnan y cu e cursonan.

Minister Dowers tabatin palabranan di elogio pa Majoor John Maduro, kende a cumpli 40 aña den servicio di comunidad, prome na Huis van Bewaring na Dakota y despues na KIA. El a curasha e miembronan di personal mas hoben y nobo den nan funcion pa combersa cu Majoor Maduro pa siña di su experiencia y haya tipnan pa aplica den nan trabao, y specialmente pa haya sa kico ta e factornan cu a atrae pa keda traha tanto aña cu tanto dedicacion na e institucion.
Minister Dowers a remarca cu el a bishita varios prizon na Hulanda durante di un bishita di trabao e aña aki y cu loke ta resalta ta e bon estado di e prizonnan y con moderno nan ta y e forma cu e personal ta anda cu otro y ta traha como team hopi cera. Nan ta confia riba otro y esey ta haci nan trabao mas trankilo y cargabel, segun e titular di husticia.
Un di tres elemento cu a resalta – y ta loke Minister Dowers ta buscando un forma pa introduci sigur na Aruba tambe, aunke tin un stop na tumamento di personal, ta e cantidad significante di personal di sosten cu tin ta traha den prizonnan na Hulanda. El a bisa cu e profesionalnan aki ta brinda apoyo na e personal regular y ta provee e presonan cu cursonan y e terapia necesario pa nan rehabilitacion pa drenta bek den comunidad. E servicionan aki pa e presonan ta ofrece nan algo pa haci, ta yuda baha e "stress" cu tin den e institucion – tambe pa e personal mes; e presonan ta concentra riba actividadnan positivo y prepara nan mes pa un futuro diferente.❑









Trekkingslijst van de Landsloterij

15de Trekking — **30 Juli 2015**

TIEN TALLEN

28 150
64 150
77 150
85 150
94 150

HONDERD TALLEN

101 150
116 150
121 150
123 150
156 150
157 150
164 150
177 150
188 150
194 150
225 150
235 150
262 150
264 150
282 150
297 1000
314 150
344 150
350 150
359 150
362 150
364 150
367 150
374 150
410 150
413 150
429 150
435 150
455 150
495 150
506 150

3DE PRIJS

509 1250
510 20000
511 1250

522 150
527 150
532 150
544 150
558 150
612 150
617 150
659 150
671 150
673 150
682 150
707 150
711 150
771 150
775 150
779 150
781 150
788 150
799 150
810 150
826 150
827 150
866 150
885 150
888 150
923 150
948 150
953 150
979 150

EEN DUIZEND

1041 150
1090 150
1095 150
1099 150
1141 150
1173 150
1178 150
1219 150
1221 150
1236 150
1244 150
1249 150
1255 150
1256 150
1257 150
1311 150
1318 150
1327 150
1331 150
1348 150
1373 150
1387 150
1417 150
1419 150
1423 150
1444 150
1450 150
1451 150
1466 150
1488 150
1516 150
1532 150
1536 150
1578 150
1602 150
1604 150
1641 150
1645 150
1648 150
1651 150
1694 150
1697 150
1710 150
1715 150
1731 150
1746 150
1748 150
1810 150
1813 150
1816 150
1824 150
1831 150
1838 150
1839 150
1854 150
1871 150
1880 150
1904 150
1912 150
1932 150
1959 150
1976 150
1993 150
1999 150

TWEE DUIZEND

2007 150
2017 150
2027 150
2033 150
2038 150
2078 150
2085 150
2094 150
2102 150
2111 150
2130 150
2150 150
2185 150
2220 150
2231 150
2232 500
2248 150
2259 150
2266 150
2267 150
2274 150
2285 150
2303 150
2313 1000
2321 150
2327 150
2343 150
2366 150
2396 150
2403 150
2416 150
2421 150
2439 150
2448 150
2461 150
2472 150
2490 150
2509 150
2534 150
2537 150
2570 150
2580 150
2592 150
2623 150
2639 150
2697 150
2704 150
2736 150
2738 150
2743 150
2762 150
2769 150
2781 150
2795 150
2797 150
2821 150
2830 150
2840 150
2869 150
2871 150
2892 150
2893 150
2912 150
2915 150
2923 150
2935 1000
2938 150
2958 150
2964 150
2965 150
2979 150
2984 150

DRIE DUIZEND

3012 150
3016 150
3022 150
3023 150
3043 150
3047 150
3062 150
3072 150
3078 150
3084 150
3099 150
3109 150
3121 150
3149 150
3180 150
3181 150
3195 150
3205 150
3207 150
3217 150
3225 150
3256 150
3282 150
3295 150
3296 150
3307 150
3321 150
3330 150
3334 150
3351 150
3363 150
3378 150
3427 150
3439 150
3460 150
3461 150
3481 150
3497 150
3500 150
3506 150
3549 150
3564 150
3574 150
3575 150
3582 150
3597 150
3607 150
3632 150
3635 150
3641 150
3647 150
3651 150
3666 150
3674 500
3686 150
3695 150
3734 150
3738 150
3772 150
3861 150
3871 150
3881 150
3892 150
3897 150
3913 150
3916 500
3943 150
3951 150
3968 150
3980 150
3995 150
3999 150

VIER DUIZEND

4016 150
4061 150
4078 150
4083 150
4088 150
4090 150
4143 150
4152 150
4166 150
4174 150
4193 150
4221 150
4230 150
4237 150
4249 150
4250 150
4255 150
4261 150
4285 150
4296 150
4298 150
4316 150
4326 150
4335 150
4391 150
4401 150
4426 150
4459 150
4469 150
4487 150
4489 150
4496 150
4534 150
4539 150
4555 500
4560 150
4577 150
4614 150
4620 150
4622 150
4635 150
4693 150
4760 150
4761 150
4767 150
4781 150
4789 150
4800 150
4801 500
4817 150
4831 150
4880 150
4928 150
4955 150
4962 150
4963 150
4976 150
4978 150
4985 150
4987 150

VIJF DUIZEND

5018 150
5020 150
5035 150
5069 150
5094 150
5100 150
5103 150
5107 150
5108 150
5115 150
5134 150
5141 150
5145 150
5166 150
5167 150
5171 150
5197 150
5253 150
5296 150
5316 150
5386 150
5457 150
5469 150
5489 150
5499 150
5521 150
5538 150
5543 150
5545 150
5571 150
5577 150
5581 150
5583 150
5606 150
5607 150
5612 150
5619 150
5620 150
5629 150
5665 150
5670 150
5685 150
5703 150
5714 150
5716 150
5725 150
5734 150
5744 150
5759 150
5762 150
5771 150
5823 150
5837 150
5839 150
5845 150
5871 150
5902 150
5921 150
5934 150
5944 150
5951 150
5992 1000
5996 150

ZES DUIZEND

6040 150
6048 150
6116 150
6118 150
6129 150
6147 150
6189 150
6194 150
6195 150
6202 150
6207 150
6209 150
6221 150
6240 150
6250 150
6252 150
6254 150
6274 150
6285 150
6296 150
6308 150
6356 150
6369 150
6380 150
6384 150
6408 150
6410 150
6411 150
6453 150
6458 150
6477 150
6497 150
6510 150
6531 150
6539 150
6557 150
6571 150
6573 150
6575 150
6586 150
6595 150
6608 150
6611 150
6614 150
6634 150
6640 150
6646 150
6675 150
6685 150
6708 150
6709 150
6716 150
6760 150
6770 150
6780 150
6786 150
6796 150
6826 150
6842 150
6851 150
6865 150
6870 150
6916 150
6920 150
6967 150
6971 150
6981 150

ZEVEN DUIZEND

7008 150
7014 150
7015 150
7021 150
7027 150
7032 150
7054 150
7056 150
7078 150
7080 150
7096 150
7104 150
7117 150
7120 150
7153 150
7155 150
7169 150
7171 150
7172 150
7213 150
7216 150
7239 150
7252 150
7281 150
7289 150
7293 150
7295 150
7336 150
7382 150
7391 150
7405 150
7413 150
7414 150
7420 150
7454 150
7506 150
7510 150
7513 150
7531 150
7536 150
7544 150
7563 150
7595 150
7599 150
7600 150
7628 150
7629 150
7631 150
7635 150
7687 150
7702 150
7707 150
7713 150
7721 150
7728 150
7753 150
7757 150
7780 150
7784 150
7795 150
7804 150
7805 150
7819 150
7841 150
7870 150
7879 150
7887 150
7917 150
7922 150
7946 150
7963 150
7964 150
7992 150

ACHT DUIZEND

8004 150
8009 150
8010 150
8015 150
8039 150
8054 150
8116 150
8130 150
8136 150
8138 150
8165 150
8183 150
8189 150
8197 150
8200 150
8205 150
8213 150
8225 150
8233 150
8239 150
8246 150
8268 150
8289 150
8292 150
8300 150
8323 150
8325 150
8329 150
8338 150
8348 150
8353 150
8355 150
8385 150
8465 150
8466 150
8477 500
8481 150
8492 150
8496 150
8500 150
8511 150
8515 150
8561 150
8564 150
8584 150
8602 150
8614 150
8619 150
8631 150
8647 150
8649 150
8666 150
8667 150
8668 150
8671 150
8676 150
8682 150
8691 150
8695 150
8706 150
8714 150
8720 150
8751 150
8773 150
8784 150
8788 150
8814 150
8823 150
8852 150
8887 150
8910 150

2DE PRIJS

8928 1500
8929 40000
8930 1500

8938 150
8998 150
8999 150

NEGEN DUIZEND

9001 150
9010 150
9024 150
9031 150
9032 150
9035 150
9044 150
9046 150
9047 150
9053 150
9083 150
9090 150
9092 150
9105 150
9111 150
9127 150
9150 150
9198 150
9208 150
9213 150
9222 150
9234 150
9246 150
9267 150
9272 150
9281 150
9300 150
9304 150
9315 150
9324 150
9328 150
9356 150
9366 150
9386 150
9392 150
9396 150
9466 150
9482 150
9487 150
9506 150
9513 150
9516 150
9536 150
9544 150
9546 150
9555 150
9559 150
9601 150
9603 150
9616 150
9623 150
9627 150
9645 150
9654 150
9682 150
9717 150
9758 150
9767 1000
9770 150
9781 150
9783 150
9785 150
9788 150
9791 150
9795 150
9798 150
9821 150
9832 150
9882 150
9908 150
9909 150
9911 150
9922 150
9946 150
9947 150
9966 150

TIEN DUIZEND

10037 150
10051 150
10059 150
10077 150
10085 150
10122 150
10131 150
10156 150
10161 150
10167 150
10199 150
10203 150
10205 150
10227 150
10229 150
10234 150
10244 150
10264 150
10305 150
10316 150
10319 150
10405 150
10407 150
10466 150
10472 150
10496 150
10499 150
10515 150
10524 150
10533 150
10547 150
10564 150
10567 150
10570 150
10575 150
10578 150
10589 150
10590 150
10603 150
10608 150
10620 150
10665 150
10701 150
10707 150
10735 150
10757 150
10805 150
10843 150
10864 150
10890 150
10904 150
10929 150
10938 150

ELF DUIZEND

11029 150
11049 150
11051 150
11055 150
11058 150
11106 150
11123 150
11126 150
11129 150
11133 150
11136 150
11162 150
11171 150
11184 150
11201 150
11211 150
11221 150
11233 150
11262 150
11312 150
11313 150
11348 150
11380 150
11382 150
11393 150
11428 150
11447 150
11452 150
11453 150
11456 150
11463 150
11468 150
11474 150
11486 150
11491 150
11507 150
11553 150
11563 150
11589 150
11619 150
11646 150
11673 150
11677 150
11708 150
11713 150
11721 150
11750 150
11753 150
11774 150
11813 150
11882 150
11889 150
11895 150
11904 150
11906 150
11934 150
11961 500
11973 150
11982 150
11983 150

TWAALF DUIZEND

12019 150
12023 150
12025 150
12033 150
12055 150
12066 150
12093 150
12103 150
12111 150
12140 150
12142 150
12165 150
12226 1000
12240 150
12242 150
12248 150
12249 150
12263 150
12272 150
12276 150
12277 150
12280 150
12285 150
12289 150
12337 150
12362 150
12382 150
12386 150
12394 150
12419 150
12426 150
12430 150
12433 150
12439 150
12442 150
12448 150
12458 150
12477 150
12482 150
12527 150
12539 150
12565 150
12581 150
12605 150
12620 150
12625 150
12630 150
12635 150
12651 150
12669 150
12694 150
12711 150
12714 150
12745 150
12789 150
12802 150
12816 150
12864 150
12889 150
12891 150
12896 150
12899 150
12908 150
12954 150
12957 150
12985 150

DERTIEN DUIZEND

13006 150
13025 150
13034 150
13046 150
13077 150
13094 150
13101 150
13113 150
13124 150
13129 150
13174 150
13198 150
13207 150
13232 150
13246 150
13264 150
13294 150
13297 150
13303 150
13312 150
13320 150
13322 150
13323 150
13337 150
13338 150
13344 150
13367 150
13387 150
13395 150
13410 150
13429 150
13431 150
13449 150
13468 150
13477 150
13484 150
13497 150
13504 150
13511 150
13527 150
13565 150
13583 150
13603 150
13607 150
13613 150
13624 150
13625 150
13647 150
13688 150
13764 150
13802 150
13836 150
13869 150
13883 150
13892 150
13920 150
13933 150
13947 150
13956 150
13969 150
13972 150
13993 150

VEERTIEN DUIZEND

14010 150
14027 150
14032 150
14044 150
14089 150
14114 150
14126 150
14131 150
14132 150
14139 150
14141 150
14178 150
14187 150
14210 150
14220 150
14222 150
14256 150
14262 150
14371 150
14380 150
14389 150
14390 150
14399 150
14440 150
14452 150
14477 150
14503 150
14510 150
14518 150
14521 150
14533 150
14551 150
14554 150
14579 150
14593 150
14600 150
14621 150
14634 150
14635 150
14675 150
14679 150
14684 150
14705 150
14710 150
14714 150
14729 150
14761 150
14773 150
14809 150
14858 150
14860 150
14888 150
14895 150
14907 150
14908 150
14916 150
14920 150
14921 150
14926 150
14927 150
14934 150
14967 150
14974 150

VIJFTIEN DUIZEND

15006 150
15009 150
15011 150
15027 150
15046 150
15050 150
15092 150
15101 150
15105 150
15119 150
15135 150
15150 150
15184 150
15186 150
15204 150
15220 150
15221 150
15247 150
15265 150
15273 150
15285 150
15332 150
15339 150
15341 150
15345 150
15362 150
15381 150
15383 150
15437 150
15445 150
15451 150
15454 150
15458 150
15472 150
15475 150
15495 150
15502 150
15518 150
15531 150
15540 150
15560 150
15580 150
15594 150
15606 150
15617 150
15627 150
15699 150
15731 150
15761 150
15796 150
15803 150
15811 150
15839 150
15844 150
15858 150
15865 150
15876 150
15880 150
15883 150
15886 150
15891 150
15893 150
15900 150
15916 150
15945 500
15957 150
15987 150
15997 150

ZESTIEN DUIZEND

16001 150
16008 150
16020 150
16029 150
16060 150
16083 150
16111 150
16114 150
16128 150
16158 150
16161 150
16191 150
16198 150
16203 150
16312 150
16341 150
16364 150
16366 150
16393 150
16399 150
16400 150
16425 150
16463 500
16481 150
16482 150
16485 150
16491 150
16493 150
16515 150
16518 150
16524 150
16541 150
16555 150
16563 150
16582 150
16592 150
16597 150
16661 150
16675 150
16786 150
16798 150
16800 150
16814 150
16820 150
16837 150
16842 150
16846 150
16864 150
16893 150
16943 150
16953 150
16959 150

ZEVENTIEN DUIZEND

17003 150
17013 150
17030 150
17078 150
17123 150
17154 150
17157 150
17183 150
17198 150
17202 150
17207 150
17236 150
17245 150
17262 150
17270 150
17288 150
17303 150
17314 150
17319 150
17330 150
17357 150
17364 150
17373 150
17387 150
17424 150
17425 150
17467 150
17511 150
17514 150
17540 150
17590 150
17610 150
17614 150
17645 150
17655 150
17666 150
17704 150
17725 150
17738 150
17767 150
17772 150
17810 150
17821 150
17824 150
17871 150
17875 150
17906 150
17912 150
17944 150
17945 150
17953 150
17964 150
17986 150

ACHTTIEN DUIZEND

18026 150
18028 150
18076 150
18091 150
18121 150
18122 150
18133 150
18138 150
18142 150
18146 150
18159 150
18171 150
18205 150
18223 150
18226 150
18227 150
18246 150
18259 150
18262 150
18306 150
18320 150
18322 150
18324 150
18338 150
18344 150
18411 150
18433 150
18451 150
18453 150
18467 150
18504 150
18577 150
18581 150
18582 150
18590 150
18594 150
18603 150
18614 150
18618 150
18624 150
18702 150
18703 150
18711 150
18712 150
18728 150
18750 150
18754 150
18758 150
18774 150
18777 150
18788 150
18796 150
18807 150
18814 150
18826 150
18840 150
18844 150
18866 150
18872 150
18918 150
18920 150
18936 150
18939 150
18941 150
18959 150
18960 150
18983 150

NEGENTIEN DUIZEND

19028 150
19030 150
19038 150
19049 150
19060 150
19075 150
19084 150
19090 150
19095 150
19107 150
19142 150
19160 150
19167 150
19178 150
19252 150
19255 150
19277 150
19343 150
19377 150
19380 150
19419 150
19422 150
19462 150
19477 150
19497 150
19507 150
19515 150
19518 150
19525 150
19536 150
19545 150
19547 150
19549 150
19551 150
19558 150
19569 150
19576 150
19583 150
19589 150
19592 150
19600 150
19636 150
19665 500
19681 150
19730 150
19741 150
19747 150
19748 150
19757 150
19778 150
19799 150
19800 150
19801 150
19811 150
19845 150
19858 150
19896 150
19909 150
19926 150
19934 150
19962 150
19970 150

TWINTIG DUIZEND

20007 150
20009 150
20021 150
20039 150
20041 150
20083 150
20100 150
20128 150
20170 150
20182 150
20186 150
20191 150
20192 150
20201 150
20203 150
20221 150
20230 150
20248 150
20260 150
20271 150
20297 150
20365 150
20389 150
20411 150
20443 150
20445 150
20448 150
20459 150
20476 150
20494 150
20519 150
20521 150
20528 150
20544 150
20589 150
20591 150
20604 150
20611 150
20617 150
20629 150
20631 150
20641 150
20673 150
20681 150
20692 150
20707 150
20733 150
20803 150
20815 150
20819 150
20826 150
20841 150
20846 150
20847 150
20848 150
20849 150
20854 150
20856 150
20896 150
20908 150
20946 150
20950 150
20953 150
20958 150
20970 150
20977 150
20986 150

EEN EN TWINTIG DUIZEND

21001 150
21021 150
21022 150
21035 150
21038 150
21039 150
21043 150
21044 150
21117 150
21123 150
21144 150
21145 150
21154 150
21155 150
21165 150
21166 150
21169 150
21177 150
21185 150
21187 150
21216 150
21238 150
21242 150
21301 150
21302 150
21305 150
21326 150
21358 150
21368 150
21391 150
21392 150
21418 150
21424 150
21439 150
21450 150
21464 150
21504 150
21526 150
21527 150
21547 150
21551 150
21564 150
21566 150
21582 150
21591 150
21604 150
21619 150
21622 150
21624 150
21626 150
21633 150
21649 150
21654 150
21659 150
21665 150
21675 150
21684 150
21686 150
21687 150
21690 150
21696 150
21705 150
21737 150
21776 150
21786 150
21817 150
21867 150
21883 150
21886 150
21887 150
21916 150
21930 150
21932 150
21935 150
21963 150
21977 150
21986 150
21996 150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND

22042 150
22056 150
22058 150
22085 150
22087 150
22147 150
22166 150
22174 150
22183 150
22186 150
22207 150
22220 150
22223 150
22224 150
22246 150
22249 150
22255 150
22283 150
22295 150
22310 150
22314 150
22315 150
22321 150
22339 150
22481 150
22520 150
22535 150
22538 150
22561 150
22562 150
22589 150
22610 150
22618 150
22619 150
22634 150
22635 150
22647 150
22656 150
22662 150
22670 150
22695 150
22741 150
22761 150
22768 150
22778 150
22785 150
22802 150
22810 150
22813 150
22845 150
22854 150
22866 150
22868 150
22876 150
22884 150
22897 150
22902 150
22947 1000
22999 1000

DRIE EN TWINTIG DUIZEND

23024 150
23030 150
23032 150
23035 150
23039 150
23042 150
23048 150
23049 150
23062 150
23073 150
23074 150
23108 150
23112 150
23120 150
23137 150
23153 150
23156 150
23172 150
23181 150
23205 150
23232 150
23242 150
23265 150
23267 150
23275 150
23292 150
23323 150
23327 150
23332 150
23333 150
23343 150
23361 150
23400 150
23407 150
23413 150
23439 150
23447 150
23461 150
23463 150
23471 150
23483 150
23498 150
23508 150
23514 150
23535 150
23542 150
23584 150
23593 150
23598 150
23601 150
23615 150
23635 150
23639 150
23651 150
23672 150
23675 150
23679 150
23680 150
23689 150
23692 150
23704 150
23710 150
23731 150
23733 150
23734 150
23735 150
23736 150
23737 150
23745 150
23752 150
23793 150
23799 150
23806 150
23820 150
23856 150
23908 150
23923 150
23935 150
23939 150
23941 150
23964 150

VIER EN TWINTIG DUIZEND

24005 150
24015 150
24016 150
24023 150
24026 150
24037 150
24066 150
24074 150
24086 150
24087 150
24096 150
24116 150
24119 150
24145 150
24153 150
24167 150
24182 150
24203 150
24225 150
24226 150
24272 150
24279 150
24288 150
24298 150
24322 150
24329 150
24336 150
24343 150
24363 150
24372 150
24379 150
24381 150
24386 150
24402 150
24416 150
24424 150
24440 150
24450 150
24463 150
24464 150
24527 150
24539 150
24547 150
24570 150
24585 150
24598 150
24615 150
24623 150
24635 150
24662 150
24666 150
24707 150
24714 150
24729 150
24740 150
24774 150
24799 150
24813 150
24828 150
24832 150
24844 150
24852 150
24882 150
24889 150
24904 150
24905 150
24916 150
24937 150
24946 150
24956 150

VIJF EN TWINTIG DUIZEND

25002 150
25021 150
25022 150
25046 150
25062 150
25067 150
25083 150
25084 150
25102 150
25106 150
25113 150
25116 150
25124 1000
25147 150
25171 150
25172 150
25209 150
25271 150
25276 150
25285 150
25288 150
25308 150
25329 150
25349 150
25371 150
25375 150
25376 150
25378 150
25382 150
25410 150
25415 150
25420 150
25424 150
25431 150
25438 150
25444 150
25447 150
25450 150
25482 150
25493 150
25510 150
25541 150
25572 150
25576 150
25587 150
25606 150
25633 150
25665 150
25676 150
25689 150
25720 150
25737 150
25740 150
25769 150
25775 150
25796 150
25814 150
25816 150
25818 150
25826 150
25827 150
25868 150
25882 150
25944 150
25974 150
25977 150
25978 150
25987 150
25991 150

ZES EN TWINTIG DUIZEND

26007 150
26046 150
26074 150
26077 150
26079 150
26088 150
26118 150
26124 150
26179 150
26194 150
26215 150
26221 150
26258 150
26265 150
26322 150
26323 150
26331 150
26343 150
26348 150
26394 150
26404 150
26437 150
26438 150
26442 150
26449 150
26476 150
26512 150
26516 150
26524 150
26527 150
26568 150
26575 150
26592 150
26603 150
26615 150
26634 150
26637 150
26643 150
26645 150
26663 150
26673 150
26676 150
26680 150
26716 150
26750 150
26752 150
26759 150
26768 150
26781 150
26801 150
26805 150
26824 150
26830 150
26839 150
26850 150
26883 150
26906 150
26913 150
26915 150
26942 150
26954 150
26956 150
26997 150

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND

27006 150
27007 150
27016 150
27029 150
27075 150
27079 150
27137 150
27138 150
27161 150
27164 150
27169 1000
27193 150
27288 150
27372 150
27381 150
27385 150
27423 150
27426 150
27429 150
27435 150
27482 150
27483 150
27493 150
27498 150
27506 150
27522 150
27549 150
27556 150
27579 150
27623 150
27627 150
27637 150
27642 150
27659 150
27672 150
27677 150
27678 150
27692 150
27708 150
27716 150
27723 150
27733 150
27744 150
27778 150
27793 150
27823 150
27830 150
27855 150
27870 150
27904 150
27931 150
27943 150
27975 150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND

28022 150
28035 150
28047 150
28052 150
28072 150
28079 150
28090 150
28103 150
28113 150
28134 150
28141 150
28172 150
28182 150
28202 150
28271 150
28278 150
28328 150
28330 150
28361 150
28396 150
28413 150
28426 150
28429 150
28434 150
28451 150
28467 150
28471 150
28486 150
28493 150
28499 150
28520 150
28529 150
28532 150
28600 150
28618 150
28631 150
28637 150
28659 150
28674 150
28677 150
28686 150
28723 150
28737 150
28766 150
28777 150
28781 150
28803 150
28817 150
28825 500
28836 150
28855 150
28904 150
28940 150
28948 150
28949 150
28965 150
28992 150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND

29000 150
29004 150
29035 150
29087 150
29090 150
29104 150
29132 150
29172 150
29179 150
29215 150
29233 150
29257 150
29276 150
29279 150
29281 150
29282 150
29288 150
29312 150
29320 150
29347 150
29357 150
29358 150
29379 150
29401 150
29408 150
29441 150
29481 150
29485 150
29492 150
29526 150
29546 150
29549 150
29561 150
29562 150
29576 150
29580 150
29581 150
29597 150
29632 150
29643 150
29667 150
29681 150
29688 150
29704 150
29713 150
29716 150
29737 150
29766 150
29803 150
29825 150
29829 150
29850 150
29855 150
29891 150
29896 150
29932 150
29946 150
29983 150

DERTIG DUIZEND

30039 150
30069 150
30085 150
30086 150
30127 150

1STE PRIJS

30138 2000
30139 200000
30140 2000

30140 150
30142 150
30170 150
30175 150
30195 150
30219 150
30226 150
30246 150
30248 150
30251 150
30259 150
30260 150
30297 150
30301 150
30323 150
30436 150
30439 150
30460 150
30475 150
30501 150
30529 150
30560 150
30600 150
30601 150
30608 150
30633 150
30637 150
30648 150
30650 150
30651 150
30659 150
30660 150
30666 150
30686 500
30693 150
30703 150
30734 150
30736 150
30811 150
30813 150
30814 150
30819 150
30869 150
30875 150
30881 150
30887 150
30892 150
30934 150
30947 150
30948 150
30971 150
30995 150

EEN EN DERTIG DUIZEND

31000 150
31024 150
31052 150
31053 150
31084 150
31085 150
31087 150
31092 150
31123 150
31136 150
31138 150
31158 150
31192 150
31206 150
31208 150
31224 150
31233 500
31249 150
31258 150
31292 150
31312 150
31319 150
31370 150
31379 150
31403 150
31416 150
31446 150
31474 150
31483 150
31491 150
31498 150
31500 150
31501 150
31512 150
31527 150
31533 150
31544 150
31565 150
31566 150
31574 150
31583 150
31587 150
31592 150
31595 150
31639 150
31646 150
31656 150
31657 150
31683 150
31726 150
31731 150
31740 150
31746 150
31769 150
31771 150
31786 150
31795 150
31832 150
31837 150
31857 150
31862 150
31878 150
31884 150
31914 150
31916 150
31948 150
31951 150
31958 150
31991 150

TWEE EN DERTIG DUIZEND

32019 150
32030 150
32035 150
32074 150
32094 150
32106 150
32125 150
32135 150
32151 150
32155 150
32158 150
32173 150
32177 150
32194 150
32199 150
32230 150
32258 150
32309 150
32312 150
32326 150
32365 150
32416 150
32433 150
32435 150
32439 150
32486 150
32492 150
32517 150
32531 150
32533 150
32560 150
32571 150
32578 500
32590 150
32646 150
32660 150
32661 150
32678 150
32703 150
32715 150
32729 150
32740 150
32750 150
32754 150
32768 150
32787 150
32790 150
32795 150
32803 150
32831 150
32872 150
32886 150
32929 150
32940 150
32949 500
32952 150
32954 150
32956 150

DRIE EN DERTIG DUIZEND

33041 150
33055 150
33066 150
33071 150
33078 150
33089 150
33120 150
33127 150
33152 150
33163 150
33171 150
33202 150
33213 150
33233 150
33258 150
33286 150
33301 150
33311 150
33320 150
33338 150
33361 150
33365 150
33402 150
33404 150
33422 150
33471 150
33479 150
33482 150
33526 150
33545 150
33550 150
33579 150
33580 150
33607 150
33631 150
33639 150
33655 150
33659 150
33676 150
33680 150
33781 150
33803 150
33832 150
33842 150
33854 150
33898 150
33914 150
33933 150
33935 150
33955 150
33957 150
33987 150
33991 150

VIER EN DERTIG DUIZEND

34001 150
34006 150
34024 150
34026 150
34069 150
34094 150
34097 150
34120 150
34130 150
34138 150
34174 150
34182 150
34194 150
34198 150
34207 150
34209 150
34236 150
34264 150
34275 150
34294 150
34309 150
34325 150
34327 150
34338 150
34352 150
34408 150
34413 150
34425 150
34436 150
34451 150
34452 150
34496 150
34517 150
34538 150
34556 150
34569 150
34591 150
34636 150
34640 150
34643 150
34652 150
34672 150
34703 150
34707 150
34708 150
34710 150
34740 150
34758 150
34764 150
34802 150
34806 150
34827 150
34883 150
34884 150
34905 150
34915 150
34934 150
34951 150
34979 150
34989 150

1ste Prijs

30138	2,000
30139	**200,000**
30140	2,000

2de Prijs

8928	1,500
8929	**40,000**
8930	1,500

3de Prijs

509	1,250
510	**20,000**
511	1,250

15de Trekking op 30 Juli 2015
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door C.Antonia namens de Procureur-Generaal, de getuigen en Iris Ribardo namems de directeur van de Landsloterij.

Iris Ribardo

Getuigen:
A. Zijlstra
O.Nahr

Landsloterij

www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
FAX 0318-4051

Landsloterij



“Mi curason ta contento, mi paden ta canta Gloria y
mi curpa ta sosega cu confianza.”
Salmo 16

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, ruman y tanta stima:

Maria Alice da Silva



*15-12-1949 - †29-07-2015

Na nomber di su:
Yiunan stima:
Juan Manuel Borrego y Mai (Norwega)
Flavie Borrego
Rumannan:
Robert y Karin Rasmijn (Alemania)
Freddy y Lica Rasmijn-Ras
Betty y Hubert Ponson-Rasmijn
Oscar Rasmijn
Gloria y Daniel Cordeiro-da Silva
†Manuel da Silva
Claudette da Silva (Hulanda)
Magdalene y August Albertus-da Silva
Su subrino (a)nan: Franklin, Nino, Selene, Giovanni, Anushka, Lubi (Hulanda), Yuri, Tanya (Francia), Marisa (Norwega), Danielle (Hulanda), Sergio, Jorge, Timothy (Sxm), Jonathan (Sxm), Garrick, Kenny (Hulanda), Toetie (Hulanda), Coddy (Hulanda), Tammy y shary (Bonaire)
Su sobre subrino (a)nan, ihanan, amiganan stima y bisiñanan
Miembro di fundacion; Fundarte, FITA, Aliance Française, TPH, Plataforma Herencia Cultural Aruba, Fundacion Mi Cutisa
Famia: da Silva, Borrego, Rasmijn, Ponson, Cordeiro, Albertus, Dirksz, Solognier, Croes, Perotte
Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 1 di augustus 2015 na Aurora Funeral Home & Crematory di 9’or pa 11’or di mainta. Nos defunto stima lo wordo crema den seno familiar.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home & Crematory, diabierna 31 di juli di 7’or pa 9’or di anochi.
A petishon di Maria: no bin bisti na preto, ni blanco
Lo bay tin un box disponibel pa donacion na fundacion di su preferencia.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Cu profundo tristeza Directiva, Staf y Personal di Lotto ta anuncia fayecimento di

Valentino Edilio Martinus

Na bida ruman di Desiree Martinus, Secretaria di Stichting FLpD

Nos mas profundo palabranan di condolencia ta bay na henter famia



“Plannan den curazon de hende ta hopi, pero ta plan di SEÑOR ta prevalece”
Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa fayecemento di



Rawlin Luigi Silvania

Mihor conoci como: “Speedy”
*03-07-1984 - †25-07-2015

Na nomber di su:
Enamorada: Barbara Poelmann
Mama: Helena Martinus
Tata: Efrem Silvania
Mama di crianza: Adelina Silvania
Rumannan: Jurvin Silvania y Marjolein
Edfrin Silvania y Nikki
Edelin Silvania
Ghislaine Hernandez
Rumannan di crianza:Lerone Poulina, Adriana y yiu.
Leonela Poulina y yiunan
Enrique , Jennifer Poulina y yiunan
Welo y welanan: Willemfridus y Aura Martinus
Osbelio y Leonita Antersijn
Efraim Clemencia
Suegra: Danielle van den Heuvel
Suegro: Jan Hein Poelmann
Cuña: Anneloes Poelmann
Tanta y omonan: Lucille Jansen y yiunan
Jozef, Cynthia Martinus y yiunan
Shendley, Yanire Clemencia y yiunan
Sigmund Silvania y yiunan
Nichurca Silvania y yiunan
Katiuska, Chery Benita y yiunan
Shamila Martinus y yiu
Sobrino: Jermain Silvania
Su mihor amigonan: Rick, Corwin, Steward y Steve
Coleganan di Aruba Ville
Primo y primanan
Demas famia: Martinus, Ridderstaat, Maduro, Silvania, Noor, Villar, Peguero, Kleine
Demas amigo y conocirnan.
Oportunidad pa condoleer y despedida lo ta na Aurora Funeral Home diasabra 1 di augustus 2015 di 1or pa 4or di atardi.
Acto di cremashon lo tuma lugar dialuna 3 di augustus den seno familiar.
Preferiblemente bini bisti den colornan alegre.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



Youssef Fouad Frangié

Mihor conoci como: "Jose"
Propietario di Fruteria Aruba
*08-01-1939 - †26-07-2015

Na number di su:
Distingida esposa: Violeta (Viola) Frangie
Subrino manera yiu: Youssef Frangie y esposa
Fouad Frangie y esposa
Marcha Frangie y famia na Libano
Yamila Frangie y famia na Libano
Manera nieto: Rita y Thaima Frangie
Butrus y Marina Frangie
Rumannan: †Butrus Frangie y famia na Libano
Yamila Frangie y famia na Libano
Maria Frangie y famia na Australia
Nabath Frangie y famia na Libano
Yamil Frangie y famia na Libano
Swa y cuñanan:
Eva Bulos de Soazo y esposo Ramon de Soazo na Sto. Domingo
†Daniel Bulos y sposa Marlene Marugg Viuda Bulos na Sto. Domingo
†Bienvenida Bulos
Altagracia (Chita) Bulos
†Antonio (Toni) Bulos
Sobrinonan: Johny Habibe
Altagracia y Juan Santiago Bulos de Suazo
Daniel, Carlos, Diana, Diosa, Yamila y Juan Antonio Bulos
Bernard, Ivan, Omar, Altagracia Roos y Suzy y Danielo Ching
Armando, Yamila y Natasha
Amigonan di cas
Famia: Frangie, Mansur, Saade, Baroud, Saladin, Khouri, Chemaly
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 5 di augustus 2015 na misa Pro Catedral San Francisco pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Playa. E restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 4 di augustus 2015 di 7'or pa 10'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

De liefde is geduldig
De liefde is vriendelijk
De liefde is niet jaloers
Zij doet niet gewichtig en is niet trots
Zij kwetst niet
Is niet egoistisch
En voelt zich nooit beledigd
Zij neemt niemand iets kwalijk
Zij is niet blij met onrecht
Maar juist met de waarheid
De liefde beschermt altijd
Heeft altijd vertrouwen
Verwacht het altijd van God
En houdt zich stand
Aan de liefde komt nooit een einde
Er zijn drie dingen die blijven:
Geloof, hoop en liefde
Maar de liefde is het voornaamste.
Van ons heengegaan is



Cary Ricardo van Eer



Liefhebbende echtgenoot van Mildred van Eer-van Brederode
Liefdevolle vader en schoonvader van Aissah & Robert-Jan van Eer-Duyvestijn, Ricardo & Tamara van Eer-Timp, Indrah & Michael van Eer-Sedney
Liefste opa van Kimberly, Denise, Caresse & Noor
Geliefde zoon en schoonzoon van Willy & Mathilde van Eer-Lo-A-Njoe, Hendrik & Betsie van Brederode-Durgaram
Lieve broer en schoonbroer van Lothar & Mildred van Eer, Helen & Bert De Freytas, Nino & Martina van Eer, Henna & Jean Halley, Marcia & Ton StJago, Jenny & John Stevens, Anje & Dolfi Quilotte
Lief-als-pief oom van Myra, Judith, Clyde, Gina, Danilo, Michael, Tito, Lillian, Sorayda, Siomara, Orgine , Sharma, Kitty, Sasha, Dino, Shanna, Jean-Pierre, Mijanou, Giovanni, hun geliefde partners, kinderen en kleinkinderen
Lieve neef van zijn neven & nichten
Allerliefste vriend van Joyce, Frank, Eddie, Astrid, Maurits, Marlene, Miriam, Janine, Rita, Giesla, Sabrina, familie Malmberg, Monique, Freya, buurvrouw Hermania, Dr. Samuels, Funari & Unicon.

We zullen je zo verschrikkelijk missen.
Rust zacht.

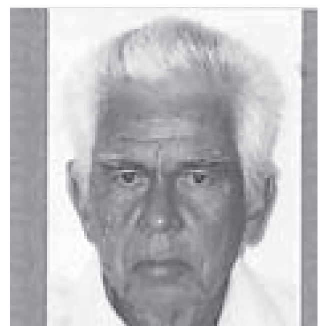
De mogelijkheid tot condoleren is op maandag 3 augustus van 19.00-21.00, te Aurora Cumana 76 Oranjestad Aruba.
S.V.P geen bezoek aan huis.
In plaats van bloemen graag een donatie aan Stichting Funari.

De crematie zal in besloten kring plaatsvinden.

A FAYECE:

Sr. Francisco Geerman

*29 oktober 1936 - +29 juli 2015
Mihor conoci como "Papay, Speedy, Popoy of PapaGrandi"



BON DIA Aruba

ELVIS PRESLEY SONGS WORD SEARCH PUZZLE

G	X	U	H	B	L	U	E	S	U	E	D	E	S	H	O	E	S	S
I	J	E	D	E	V	I	L	I	N	D	I	S	G	U	I	S	E	R
R	U	N	C	H	A	I	N	E	D	M	E	L	O	D	Y	I	C	E
L	V	N	B	A	H	R	A	C	Q	E	D	V	L	Y	N	Q	S	T
H	A	B	I	S	L	V	T	I	J	U	J	T	C	V	G	S	P	U
A	L	U	U	W	B	O	I	B	C	D	Y	B	W	L	K	B	G	R
P	W	V	Q	R	R	K	V	V	R	C	L	A	M	B	A	K	E	N
P	A	C	D	F	N	T	E	E	A	E	A	U	R	V	U	T	S	T
Y	Y	L	V	O	R	I	Z	E	M	L	A	K	G	C	J	E	P	O
K	S	R	F	V	D	I	N	R	A	E	A	K	H	J	D	D	S	S
I	O	W	D	R	U	F	H	G	C	L	T	S	H	F	Z	D	P	E
N	N	C	X	Q	B	S	S	P	L	H	L	E	V	O	V	Y	V	N
G	M	E	P	H	O	N	N	D	O	O	O	S	N	E	T	B	N	D
C	Y	I	N	T	I	S	G	S	T	H	V	U	H	D	G	E	U	E
R	M	S	T	U	C	K	O	N	Y	O	U	E	N	O	E	A	L	R
E	I	N	T	H	E	G	H	E	T	T	O	B	F	D	O	R	S	O
O	N	J	A	I	L	H	O	U	S	E	R	O	C	K	D	K	G	E
L	D	U	J	G	G	H	K	D	L	O	V	I	N	G	Y	O	U	T
E	S	U	S	P	I	C	I	O	U	S	M	I	N	D	S	R	G	P

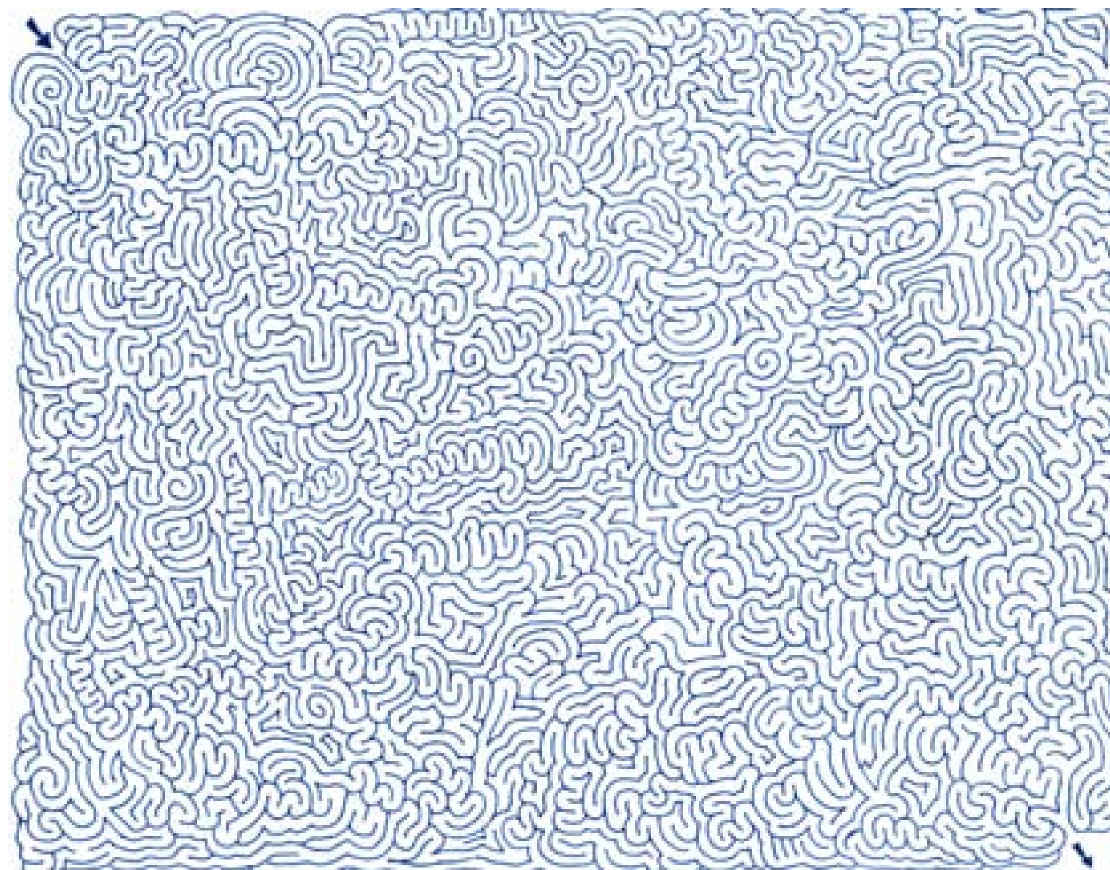
ALL SHOOK UP	DEVIL IN DISGUISE	JAILHOUSE ROCK	STUCK ON YOU
ALWAYS ON MY MIND	GIRL HAPPY	KING CREOLE	SUSPICIOUS MINDS
BLUE SUEDE SHOES	HEARTBREAK HOTEL	LOVE ME TENDER	TEDDY BEAR
BURNING LOVE	HOUND DOG	LOVING YOU	UNCHAINED MELODY
CLAMBAKE	IN THE GHETTO	RETURN TO SENDER	VIVA LAS VEGAS

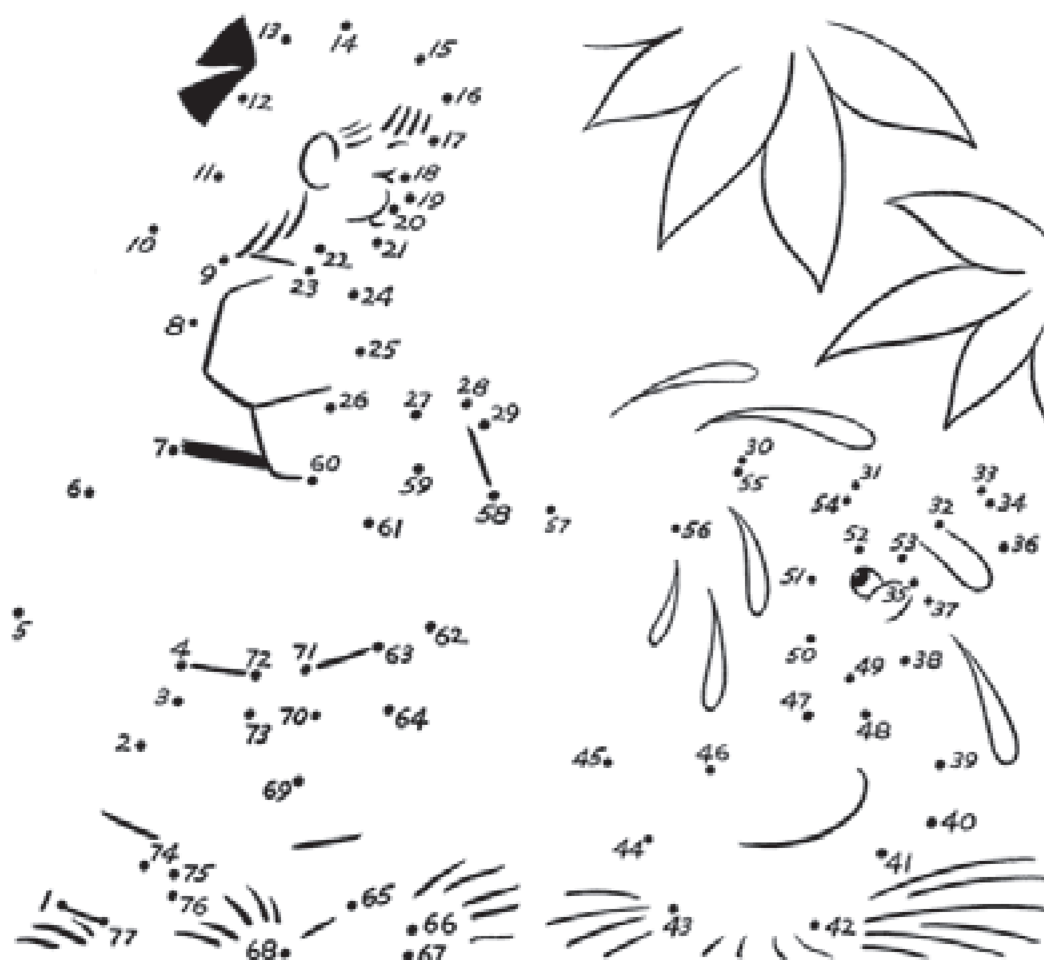
www.WordSearchAddict.com

	4	5	8		3	7	1	
8	1						2	4
7		9				5		8
			9		7			
				6				
			4		2			
6		4				3		5
3	2						8	7
	5	7	3		8	2	6	

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑





Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Marisco cuminda di lama

Ingredientenan:

- Algun cabaron fresco
- poco “crabmeat”
- 2 pida selder mericano
- 1 wortel corta estilo julienne
- ½ siboyo corta largo fini
- ½ promenton berde corta fini
- 1 cuchara di maizena
- 3 tenchi konoflo machica
- salo, peper blanco, sous di soya,
- Aji-no-moto
- ¼ cup di brandy

Preparacion:

Casca e cabaronnan y limpia nan saka e sushi den lomba. Primi un tiki lamunchi riba e carconan y pone nan den pressure cooker cu un poco tempero y mitar buyon blok, te ora nan bira moli. Despues ta corta tur e berduranan segun e forma indica y despues pone e cabaronnan cu un tiki tempero y e konoflo machica den masha banda di zeta. Laga e cabaronnan hasa un tiki y despues agrega e berdura y e brandy.
Laga tur hunto cushina mas o menos 5 minuut y despues pone e crabmeat na pida pida y tambe e carco corta na pida hunto. Disolve esun cachara di maizena den poco awa y agrega esaki den wea. Laga e wea riba candela te ora cu e sous hala mara.
Sirbi e seafood mix aki hunto cu aros, batata of un bon bola di funchi moli y pida banana hasa.

Bon Appetit!

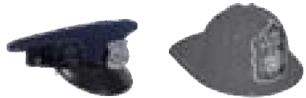
DOCTER

NA WARDA
Oranjestad



Dr. Thuis
Tel. 588-2600

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	911

BOTICA

Oranjestad: del Pueblo Tel: 582-1253
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



August 1
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Caribbean Cinemas
100% Digital HD
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba
CXC NOW OPEN!
EXPERIENCE OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
• SUPER COMFORTABLE SEATING • IMMERSIVE SURROUND SYSTEM • STUNNING GIANT SCREEN • 4K PROJECTOR • 3D TECHNOLOGY
JULY 23 - 29
NOW FEATURING IN CXC
3D NEW THIS WEEK!
ADAM SANDLER | KEVIN JAMES
PIXELS
WITH SPANISH SUBTITLES PG-13
MON-FRI 7:00
SAT, SUN & HOL 1:55 | 7:00
3D
PAUL RUDD | MICHAEL DOUGLAS
ANT-MAN
WITH SPANISH SUBTITLES PG-13
MON-THURS 4:25 | 9:30
FRI-SAT 4:25 | 9:30 | 12:05
SUN & HOL 4:25 | 9:30
STARTING NEXT WEEK
MISSION IMPOSSIBLE CXC
NEW THIS WEEK!
RACHEL MCADAMS | JAKE GYLLENHAAL
SOUTHPAW
MON-THURS 3:55 | 6:35 | 9:15 R
FRI 3:55 | 6:35 | 9:15 | 11:55
SAT 3:55 | 6:35 | 9:15 | 11:55
SUN & HOL 3:55 | 6:35 | 9:15
PAUL RUDD | MICHAEL DOUGLAS
ANT-MAN
WITH SPANISH SUBTITLES PG-13
3D VERSION
MON-THURS 5:25 | 8:00
FRI 5:25 | 8:00 | 10:35
SAT 2:50 | 5:25 | 8:00 | 10:35
SUN & HOL 2:50 | 5:25 | 8:00
NAT WOLFF | CARA DELEVINGNE
PAPER TOWNS
WITH SPANISH SUBTITLES PG-13
MON-THURS 4:30 | 6:45 | 9:10
FRI 4:30 | 6:45 | 9:10 | 11:35
SAT 2:00 | 4:30 | 6:45 | 9:10 | 11:35
SUN & HOL 2:00 | 4:30 | 6:45 | 9:10
ALSO SHOWING!
ADAM SANDLER | KEVIN JAMES
PIXELS 3D
WITH SPANISH SUBTITLES PG-13
3D VERSION
MON-FRI 4:20 | 9:00
SAT, SUN & HOL 2:00 | 4:20 | 9:00
2D VERSION
MON-THURS 6:40
FRI-SAT 6:40 | 11:20
SUN & HOL 6:40
SANDRA BULLOCK | JON HAMM
minions 3D
ON TWO SCREENS
PG
3D VERSION
MON-THURS 5:30 | 7:45
FRI 5:30 | 7:45 | 10:00
SAT 3:15 | 5:30 | 7:45 | 10:00
SUN & HOL 3:15 | 5:30 | 7:45
2D VERSION
MON-FRI 4:30 | 6:40
SAT, SUN & HOL 2:20 | 4:30 | 6:40
ARNOLD SCHWARZENEGGER | EMILIA CLARKE
TERMINATOR GENISYS
MON-THURS 9:20 PG-13
FRI-SAT 9:20 | 12:05
SUN & HOL 9:20
AMY SCHUMER | BILL HADER
TRAINWRECK
WITH SPANISH SUBTITLES R
MON-THURS 3:45 | 6:30 | 9:15
FRI-SAT 3:45 | 6:30 | 9:15 | 12:00
SUN & HOL 3:45 | 6:30 | 9:15
Download our NEW APP App Store Google play
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

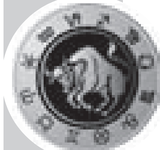
BON DIA ARUBA – ARUBA TODAY – BUENOS DIAS ARUBA

Bira abonado di Bon Dia Aruba y ricibi tur mainta hunto den bo pakete bo Aruba Today inclui. Tur Dialuna, Diaranson y Diabierna bo lo ricibi bo Buenos Dias Aruba extra. Tur esaki pa unicamente 35 florin pa luna.
Bon Dia Aruba, un corant cu bo por disfruta di dje y cu tin hopi mas noticia y informacion. Un Corant cu ta imparcial y obhetivo. Un corant cu ta facil pa lesa y di un calidad superior. Tambe tin e posibilidad di paga adelanta pa 6 luna of 1 aña y lo bo ricibi un descuento riba bo pakete. Tur pensionado cu bira abonado ta ricibi un prijs special tambe.
Pa mas informacion yama Bon Dia Aruba na 582-7800 of pasa personalmente na Weststraat #22. Tambe bo por manda nos un e-mail na accounting@bondia.com.
Bo tin bo pakete caba? Wel disfruta di dje.❑



Aries

Controla bo mes, evita limita libertad di bo pareha. Tene cuidao cu bo reclamo y exigencianan si e persona stima ta di un temperamento independiente y no gusta pa ta wordo hinca den un caha. Numbernan pa awe: 12, 22, 33 y 47.



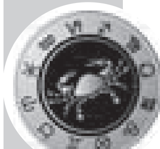
Tauro

Aleha un mal recuerdo di bo pasado amoroso. No laga pa e fantasia of recuerdonan di pasado stroba e momento aki di alegria. Numbernan pa awe: 8, 18, 21 y 30.



Geminis

Evita contacto cu hende negativo cu ta causa bo tristesa y depresion. No laga bo wordo lastra na situacionnan di confrontacion cu bo pareha. Numbernan pa awe: 6, 15, 34 y 50.



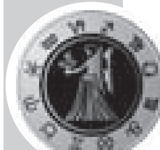
Cancer

Tur cos lo bay wordo resolvi felizmente for di e momento astral aki. Si bo tabata algun problema cu bo pareha, no insisti y laga tur cos bay riba su propio peso. Numbernan pa awe: 7, 14, 19 y 26.



Leo

No insisti hopi den cuestionnan pasa. Tur cos lo bay bon, pero lo bo no por stroba esaki si bo cuminsa actua manera un polis puntrando bo pareha kico e ta haci. Numbernan pa awe: 7, 19, 37 y 41.



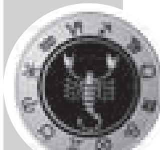
Virgo

Den un actividad social ta surgi lo imprevisto. Harmonia y naturalidad di bo caracter lo atrae na bo e persona ey for di e prome encuentro. Su cualidadnan lo resalta y lo capta atencion. Numbernan pa awe: 27, 38, 43 y 51.



Libra

Bo bida sentimental ta cambia y ta florece den tur sentido. Bo mester proteha bo privacidad y no laga hendenan cu ta bin cu redo drenta bo bida amoroso. Numbernan pa awe: 9, 17, 25 y 36.



Scorpio

Duna e prome paso den e relacion nobo aki. Bo ta sinti bo mes sin rosea den un relacion? Si ta asina, ta momento pa tuma un vakantie. Esey lo haci bo bon. Numbernan pa awe: 5, 17, 22 y 26.



Sagitario

Tin hopi transformacion den bo bida intimo. Lo bay presenta circunstancianan cu por saca bo for di bo centro emocional. Analisa nan y tuma medida. Numbernan pa awe: 18, 20, 32 y 36.



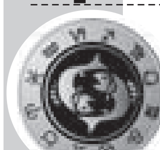
Capricornio

Awo ta surgiendo proposicion amoroso. Awo lo bay descubri esaki y bo tin cu disfruta di nan pasobra bida ta regala bo nan, no pa cuestiona, sino pa biba nan. Numbernan pa awe: 8, 17, 28 y 46.



Aquario

No concede importancia na cosnan chikito. Si ya bo tin un pareha, no bay daña esaki awe cu un discusion pa algo cu no merece importancia. Numbernan pa awe: 3, 12, 22 y 31.



Pisces

No sigui pospone tanto bo felicidad. Tuma curashi! Algo inespera lo cambia bo forma di mira un relacion cu te awo aki tabata amistad y cuminsa bira den algo mas profundo. Numbernan pa awe: 11, 14, 25 y 34.

BON DIA Aruba

RBC's Art Rules Aruba:

Cas habri pa sponsornan y partnernan









ORANJESTAD -- Art Rules Aruba, tumando luga na e Rietveld Art Academy na Wilhelminastraat, awo den su di dos siman, a ricibi sponsornan, partnernan y sostenedonan pa un bishita di cortesia, demostrando e logronan artistico di e studiantenan cu ta participante den varios programa manera Skirbimento Creativo, Media Creativo, Baile, Teatro, Musica & Presentacion, DJ y Arte. E Cas habri tabata posibel danki na e sosten di Starbucks Coffee, proveedo e cos di bebe gratis.





RBC Royal Bank's Art Rules Aruba a lansa e Master Edition di e aña aki riba dialuna, 20 di Juli, yamando bon bini na mas di shen studiante local, determina pa sigui un educacion di arte profesional, y un carera consecuente den Arte! Na 2010, e Pancake Gallery Foundation, encabesa pa e rumannan morocho Ira y Ayra Kip, a cuminsa ofrece un programa di arte educacional durante e lunanan di zomer. E mesun programa aki, awo ta celebrando su di 6 aniversario aki na Aruba y su di dos aniversario riba e isla bisiña di Corsou. Den transcurso di e ultimo seis añanan, e programa a mira mas di 700 artista hoben den formacion, di cual tur ta hoben local entre e edad di 13 y 26 aña, y kendenan tur tin un pasion pa Arte y e boluntad pa desaroya nan talentonan personal. Desde 2010, Art Rules Aruba a trece mas di 60 artista y maestro internacional for di rond di mundo pa e isla, pa asina nan por duna les di arte den varios disciplina. Cuminsando cu 6 disciplina cinco aña pasa, desde e tempo ey Art Rules a crece y desaroya pa bira e Masters' Edition pa 2015.

Representantenan di RBC Royal Bank, Hertz Rent a Car, Salamander Retail Group, De Palm Tours, y Marketing Plus NV lo ta entre esnan presente, ademas di otro sponsornan generoso cu tambe ta inclui De Suikertuin, Screaming Eagle Restaurant, White Modern Cuisine, Divi Resorts, The Ritz Carlton, e Ike Cohen foundation, KPMG Dutch Caribbean y Suriname, Zen Designs, Fond21, the Aruba Timeshare Association, DIGICEL, Aruba Wine & Dine, e programa di Tikkun Olam di Caribbean Queen, Aruba Marriot Resort & Stellaris Casino, La Cabana Beach Resort & Casino, Paradise Beach Villa's, Aaron Croes, Swing Masterz y nan partnernan di beca Kiwanis of Palm Beach y Curoil, ofreciendo varios beca di Art Rules Aruba pa participacion. Art Rules Aruba lo cera cu un show final teni na e academia mes riba diasabra, 1 di augustus, cuminsando pa 6:30pm. Carchinan ta Awg 18, y ta obtenibel den benta delantay na porta. Pa informacion tocante e resto di e ekipo, e ultimo informacionnan, noticia y mas, bishita www.artrules.orgfacebook.com/artrulesaruba Twitter @artrulesU Instagram@artrulesflicks.❑